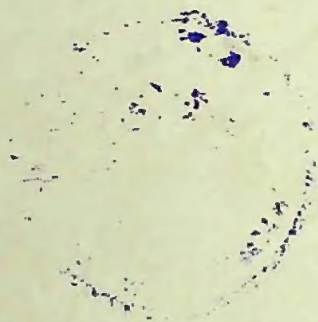


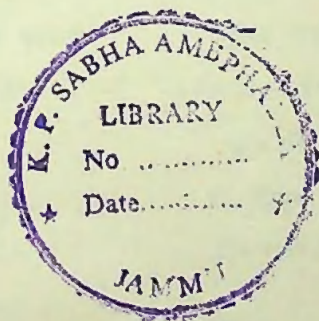
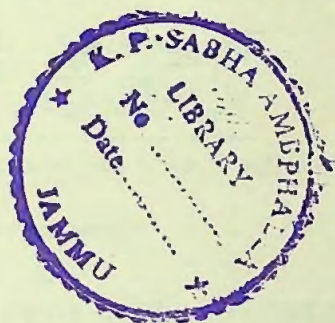
ढोगरी संस्था जम्मू

•
न
मीं
चे
त
ना
•

(ई० 1941—1969)

स्व० चरण सिंह अंक







नयी चेतना

व० चरण सिंह अंक जुलाई-दिसम्बर १९६६ ❀ मुल्ल-दो रुपये

सम्पादक मंडल

रामनाथ शास्त्री श्री धर्मचन्द्र प्रशांत प्रो० मदन मोहन

१. संपादकी

२. ओ जीने दी काहल चबकखी नरेन्द्र खजूरिया १

३. मेरा साथी चरण सिंह मोहनलाल सपोलिया १३

४. चेतने ओ० पी० शर्मा २३

५. उफ ! चरण सिंह प्रो० पीयूष गुलेरी ३२

६. इक मनें बड़ी भारी संज प्रो० मदन मोहन ४१

७. कवि गी शरदांजलियां— ५५

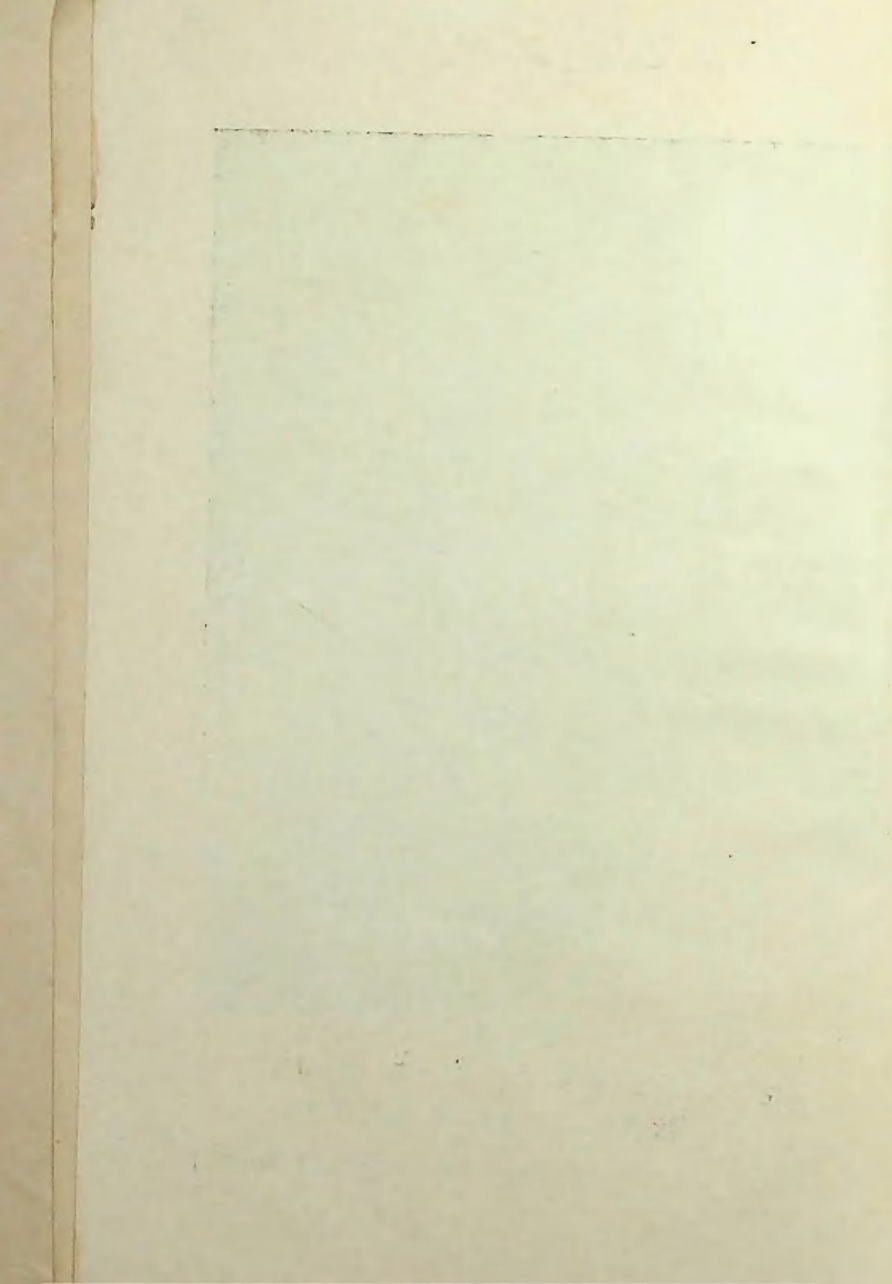
[दीनू भाई 'पन्त', वेद राही, नरसिंह देव जम्बाल,
राम लाल शर्मा, श्रीमती सपनमाला, कुलदीप सिंह,
दुनी चंद शर्मा, श्रीमती चम्पा शर्मा, परमानन्द बाली,
श्रीकांत प्रयूष 'गुलेरी']

८. चरण सिंह : ओदियां मौती सरबधी कवतां	जगदीश चन्द्र साठे	७७
९. चरण सिंह दी काव्यकला	चंचल शर्मा	८३
१०. चरण सिंह दियां अनछपियां कवतां [बाह्न्, जीवन, अखवार, कवि, चेतें दी बारादारी, गीत, गजल, भजन]		८८
११. ग्रहगता (कहानी)	चरण सिंह	१०५
१२. ए सुलगदे सफे		११७
१३. इक चिट्ठी	चरण सिंह	१२०
१४. कवि दा कार-बिहार		१२४
१५. मातमी करारदादां ते चिट्ठियां		१२७
१६. मुबारख, मती-मती मुबारख		१३४
१७. त्रै-मास्की		१३५
१८. फरोल	प्रो० वलदेव सिंह	१४२
१९. कहानी ते लेख प्रतियोगता (सूचना)		१४७



ओठें चा गीत मुरके, ए गें रवें ही आई,
इस मौकै बेई गेआ कुन, बत्ता च हुट्टा हारा ?

(रा. ना. शास्त्री)



नमीं चेतना

स्व० चरण सिंह अंक

: संपादकी :

साल—३] जुलाई—दिसम्बर १९६६

[अंक—६—१०



ओदी अवाज !

संसारा दे इस घैको-रौले च कदे-कदे गै नेही कोई अवाज
सुनचदी ऐ जड़ी स्हाड़ी आत्मा गी भुनकीये, असें गी नमें गै ढंगा कन्ने
सोचने, अपने जीवना गी ते समाजा गी मती सोगी-स्यानी नजरी ने
दिक्खने, झूठिये ते नकम्मिये खुशिये गी बसारिये, समुच्चे मानव-
जीवना दी सच्ची वेदना गी पूरे हीसले ने कबूलने गितै तयार करदी
ऐ। ए आक्खना ते कोरी भावुकता गै होग जे स्व० चरण सिंह दी
अवाज च ए गुण पूरी चाली मजूद सा, पर इस सचाई कोला बी

इन्कार नईं कीता जाई सकदा जे उन्न निक्की सारी वरेसा च गै
 अपनी अवाज गी इत्ना जोरदार बनाई लैते दा है जे ओ
 स्हाड़े मना दे डूगे थारें तोड़ी जाई पुजदी ही, ओदे बोल स्हाड़े
 दिलें गी धड़काई सकदे हे, ओदियां सोचां असें गी सोचने - समझने
 उप्पर मजबूर करदियां हियां, ओदे मना दी खिञ्ज, नराशा ते
 वेदन, उस्सै सुगाता दा इक हेंसा हियां जड़ी इस युगा ने सोचने-
 बचारने आले, अपने चक्खी होने आले वे-थवे ते वे-क्यासे संघर्ष
 च, बिना - मरजी ने फसे दे ज्हारें-लक्खें मनुक्खें च बंडी दी ऐ ।
 अपने इन्हें गुणें करी गै चरण सिंह दी अवाज होरनें कोला बक्खरी,
 मती ताजा ते असरा-आली बभोंदी ही ।

पिछले त्रौं महीनें च जम्मू च कवि-सम्मेलन बी होए न, साहित्यिक
 समारोह ते गोष्टियां बी । पर दिलें गी धड़कांदी, दमागें गी भुनकदी,
 बक्खरी-बक्खरी जन बभोंदी ओ अवाज नां गै कुतै मुनची ऐ ते
 नां गै हुन सनोनी ऐ ।

ए विशेष अंक :

अपनी किश मजबूरियें करी असें गी 'नमीं चेतना' दे जुलाई-सतम्बर
 ते अक्तूबर-दिसम्बर दे दौं अंकों गी इक करीये ए खास नम्बर कडना
 पवा दा ऐ । ऊआं बी ए अंक आम अंकों कोला दूना ऐ । इसै लेई
 एदा मुल्ल बी दो रपे रक्खेआ गेआ ऐ ।

—मदन मोहन

ओ जीने दी काहल चक्खी
अज्ज कुतै नईं लब्बै

नरेन्द्र खजूरिया

चरणसिंह तुसें गी प्यार करदा हा जां नईं ? इस सुआले दा परता तुस जानना चाहो तां तुसें गी इक होर सुआला दा जवाब देना पीग—तुस दस्सो, कदे उसने तुन्दा मन दुखाया ? जे नईं, तां तुस उसदे प्यार कोला सक्खने ओ, भलेआं सक्खने । ओ हर उस मानु दा इक बारीं पित्ता जरूर साड़दा हा—जिसी ओ प्यार करदा हा । अपना मिथदा हा । में छाती पर हथ रक्खियै आक्खी सकनां जे ओ मिगी प्यार करदा हा—अपना मिथदा हा—की जे उसने मेरा पित्ता साड़े दा ऐ । पता मिगी इयां लगा जे इक कैम्प दे सरबंघै च असें दोनें गी हफता भर दिन रात किट्ठे रोहने दा मौका लगा । रातीं सोने कोला पहलें ओ अपनी डायरी जरूर लिखदा ते उस बेल्लै में उसदी इक परानी डायरी पढ़दा रोहदा । उसदी डायरी पढ़दे-पढ़दे इक रातीं मिगी ख्याल आया जे चरणसिंह दी नमीं डायरी बी पढ़ी जा । दूए दिन दपैहरी में उसदी नमीं लखोंदी डायरी पढ़न लगी पेआ । में जकीन कन्ने आक्खी सकनां जे उसदी डायरी कुसै रोचक उपन्यास कोला घट रोचक नईं ही । में इक-इक बरका पढ़दा जा दा हा । भूमदा जा दा हा । फी मेरी नजरी दे सामने इक

तरीख, इक बरका जियां वुत्त बनियै खड़ोई गेआ । नजरीं च खुव्वी गेआ । डायरी च उसने मेरे वारे लिखे दा हा । में ओ दो चार लाइनां चार पंज बारीं पढ़ियां । सेई होआ जे मेरा पिता 'तिड़ तिड़' सड़ै दा ऐ । भुज्जै दा ऐ । में ओ बरका फाड़ी लैता । सोचेआ औन्दे गे चंगी चाली पुच्छंग ? ओ आया । असें किट्टी रुट्टी खादी । ओ कैम्पे बारे हस्सी हस्सी गल्लां सुना दा हा । 'इक निम्बु दी फरमैश ही । कागजी निम्बु दी । नमें औने आले छड़ा निम्बु पानी पीन्दे न । इस लेई नईं जे उन्दी सेहत खराब ऐ—इस लेई जे उंदी नजरी निम्बु आली चा ससती बनदी ऐ । ओ नईं चाहदे जे कोई उन्दे लेई फजूल खरची करे । पर इस बहारै निम्बु इयां कुत्थें थोन्दे न । दो बारीं जीप शहर गेई । आखर त्री बारीं में आपू गेआ ते निम्बु थोए । दस्से-बारहें रपें दा तेल फकोई गेआ — चार निम्बु आनने लेई ।" इन्ना आखियै ओ अपना पैड़ीदार गड़ाका मारियै हस्सी पेआ । फी उसी सैहबन बभोआ जे में उसदी गल्ला च कोई दिलचस्पी नईं लै करदा । उन्ने पुच्छेआ—"अज्ज तुसें गी रुट्टी च सुआद नईं लग्गा लब्दा ऐ ।" मन कीता जे हूनै पुच्छां—पर फी ए सोचियै चुप रेआ जे आपू डायरी चा ओ बरका फट्टे दा दिक्खियै मिगी पुछंग । रातीं ओ डायरी लिखन बैठा । में बी अपने थार तयार हा । बरके परतदे ओदी औंगल इक थार रुकी । ओ किश सोचदा रेआ—में तयार हा जे मेरी वक्खी दिक्खै । ओ चुप हा । में चुप हा । फी सैहबन उसदा पैड़ीदार गड़ाका सुनचा—"पंत जी" ...ते उसदे गड़ाके दियां पैड़ियां होर उपरै तगर

चरणसिंह खतरनाक हईं तगर सच्चा ते मुंह फट हा । जिनें

गल्लें दा मानु सो जतनें खट्टन खटदा ऐ—उसी ओ चा-पानी पलैइयै, ते सुआद लाई-लाई सुनादा हा । अपनी हर कमजोरी हर गरावट गी ओ लून मरच लाइयै जिसले आपू बखान्दा तां केई बारी इयां सेई हुन्दा जियां ओ अपने आपै गी दण्ड देयै करदा होयै—“चेता रक्खेयां परतियै इयां कीता तां सारें च तुई पण्डी टकांग ।” जेड़ा अपने आपै गी नई बख्शदा ओ भला कुसै दा लेहाज की करदा ?

“पंत जी, रातीं तुन्दी कहानी सुनी पर गल्ल नई बनी ? लाओ हन चा दा आर्डर देओ ।”

“किस खुशी च ?” में पुछदा । “खरी अजोचना दी खुशी च” ते फी सुनचदा उसदा पैड़ीदार गड़ाका । आपू हाम्भियै ओ मेजा ने लग्गी दी घैंटी दा बटन दबांदा—क्रीं क्रीं...चपड़ासी आई खड़ांदा ।

“वे, दो कप चा लेइया पंत हुन्दे नां पर । पंत जी, में सोचना।” “जे कुसै दा पित्ता कियां साड़ेया जा...?” ओ पुछनां ।

ओ फी हरसी पाँदा ।

“में किश नइयां कवता लिखना चाहना जेड़ियां ‘बोर’ होन पर सुनने आलें गी बोर नई करन ।”

“के मतलब ?”

ओ इक नमीं गल्ल लांदा—“पंत जी, तुन्दा मन करदा ऐ जे कहानी सुनाने दी बजाए तुस अपने श्रोताएं गी दंदियां चकाओ ?”

मेरे लेई प्रूफ पढ़ने मुश्कल होई जन्दे । में प्रूफें गी परें करिये पुछदा—“के मतलब ?”

“सच करी जानेओ, मेरा केई बारी मन करदा ऐ जे कवता सनाने दी बजाए माइक पर जोरें जोरें गड़ाके मारां ? हस्सां, चगां.....। लोके दी के रुचि ऐ ? के मूरखें आली दाद ऐ । पंत जी, ए दाद के चीज ऐ ? लोक दाज देने दे बरुद्ध बोलदे न पर दाद जेड़ी दाज कोला मती लानत ऐ.....पंत जी तुंदा के बचार ऐ ?”

मिगी पता ऐ ओ कम्म च कुसै गी रुझे दे दिक्खियै इयै जनेह सुआल जरूर करदा ऐ । असल च ओदा मकसद दूए गी पटाना होदा ऐ ।

“पंत जी, तुसैं गी कदें अपने पिता हुन्दे कोला मार पौने दा चेता ऐ ?”

“नई ।”

“तुन्दा बचपन बड़ा नामकम्मल ऐ ।”

“में पहले प्रूफ दिखना चाहना ?” ते में परतियै प्रूफ पढ़न लगि पीना ।

“पंत जी, अपना हत्थ दस्सेओ ?”

में उस अगें अपना सज्जा हत्थ करी उड़ना ।

“वाह, वाह, वाह !” ओ मेरे हत्थ पर अपना हत्थ फेरदा, अपने हत्थ दियें रेखें कन्ने मेरे हत्थ दिए रेखाएं गी मलांदा । ते फी अपना हत्थ मेरे अगें करदे होई आखदा— पंत जी, जरा मारेओ नजर ? इस बारी जागत जां कुड़ी ?”

पता नई की अस दम इक दूए गी इस कला दा माहुर समझदे हे ।

“पंत जी, तुन्दी ते बड़ी उमर ऐ । मिगी इन्नी नई लोड़दी । मिगी बढावे कोला नफरत ऐ ।”

“पंत जी, जीना जुआनी दा जीना । के टस्स ऐ ? इक बग्गा नई, इक भुरड़ी मात्तर नई । इक दन्द गैर हाजर नई । जो खाओ पचै ।”

उस ने अपना आक्खा सच करी दस्सेया । ओ कदें बुझा नई होग । ओदी जुआनी दी टस्स कदें मस्स नई होग । ओदे खलारमें हासे आले मुहें पर कदें इक भुरड़ी नई पौग । उसदे मस्स कालें बालें च इक घौला नई औग । ते ओदा कोई दन्द, ओदे आंगर जारें - दोस्तें ते अपने बगानें गी छोड़ियै नई जाग । ओ सचें गै जुआन रौहग । सत्ताइयें बरें दा जुआन गबरू ! सौ बरें परैन्त बी इयै जनेया रौहग । जहार बरें बाद बी.....

इक समां हा जडूँ ओदे आसे - पासे छड़े त्हेरे हे । नौकरी दी लगातार तपाश दे बाद ओ नराश होई गेदा हा । घरा आलें कोला ओ दूर हा । ते ओदे प्यारै ने उसी ...ओदे कोमल मनै गी फित्ती - फित्ती करी ओड़े दा हा । इनें दिनें गै इक त्रकालें में ते ओ मिलने आं । फिरदे-फिरदे रामनगरै दे ओड़ें च जाई पुज्जने आं । ओ मिगी पुच्छदा ऐ— “मरना बुज्जदिली ऐ पंत जी ?”

“आखदे न आपूँ कमाँती मरना कायरता ऐ ?”

“तुस कायर ओ जां दलेर ?”

“के मतलब ?”

“अपने आपै गी मारना बड़ा आक्खा ऐ । में हीटर लाइयै केई बारी बचारना जे अपने दमैं हत्थ ओदियें सूइएँ तारें पर रक्खी देआं । पर किन्ने बारी में हीटर लाया.....पर हत्थ.....ए हत्थ.....जिनें

मेरी कान्नी फगड़नी ऐ, मेरी कविताएं गी लिखना ऐ.....में इन्हें गी प्यार करना। जीने च भाएं एक बूंद बी रस नई ऐ पर फी बी.... मानु बड़ा ढीठ ऐ पंत जी ।”

फी ओ किन्ना चिर मिगी अपने प्यार दियां, घरै आलें दियां ते अपने लगातार बेहले रौहने दी मजबूरी दियां गल्ला सुनांदा । ओदियां गल्ला मिगी किश 'बोर' करन लगदियां । मन करदा एदे कन्ने बैहसां, आक्खां जे ए सैसे झूठे न । फिलमें कोला प्रभावत हिरख दखावा ऐ । मानु जो बी कम्म थोयै उसी की नई करै । में उसगी अपनी मसाल देना चाहदा हा । पर उस ने दुई गल्ल लाई ओड़ी, 'पंत जी, तूसें गी हरानगी होग जे मिगी कड़कदी बिजली कोला बड़ा डर लगदा ऐ - । मिगी इयां सेई हुन्दा ऐ जे ए कुतै मेरे उपपर नई पेई जा । दुआ में सप्पै कोला बी डरना ।”

में चुप रौहना ।

ओ बी चुप होई जन्दा ऐ । तबी पारै दिएं प्हाड़िं चा चन्न चढ़ी ओंदा ऐ । अस दमें सिड़कै दी बन्नी पर बैठे दे रौहने आं । तबी च चाननी घुली जन्दी ऐ । में दिखना ओदे पास्सै ओ मेरे पास्से दिखदा ऐ— “पंत जी, डोगरी कवता बारे तू दे के वचार न ?”

“में एवे बारे कदें नई सोचेया ?”

“में सोचनां” ओ मेरी बक्खी दिखदा ऐ, में उठ्टी पौना । ओ बी मुटमरजी कन्ने उठ्टी पौंदा ऐ । अस परतोई ओने आं । रस्ते च ओ मेरा हत्थ अपने हत्थ च लेइयै आखदा ऐ “पंत जी, डोगरी नै अजें इक बी ओ साहित्यकार पैदा नई कीता जेड़ा कुसै भाशा गी

दुइएँ भाशाएँ च मानता दुआँदा ऐ ।”

में उसदी गल्लै दा किश परता नई दिन्दा । ओ डोगरी, प्रेम, दुनियां, धरम ते होर पता नई के के विशयें पर बोलदा चलदा ऐ । में भलेआं 'बोर' होई जन्ना ।

अज्ज सोचना चरणसिंह दियां गल्लां—इक इक शब्द—साहित्य हा सुद्धमहादेव ओ ते में किट्ठे गे हे । सारै रस्ते उसने मिगी इक बड़ी गै रोचक गल्ल सुनाई ही । सफर कियां कटोई गेआ मिगी पता बी नई लगा ; में ते ओ इक उपन्यास किट्ठे लिखने दी जोजना बनाने आं । उससै पृष्ठ भूमि पर जेदी चर्चा उसने सफरै च मेरे कन्ने कीती ही ।

डोगरी कलासां लैन जां अकडैमी दे प्रोग्रामें दे सिलसिले च में ते उसने केई बारी किट्ठा सफर कीता हा । उस कन्ने सफर करना, ते इक निक्की मुट्ठी साहित्य चर्चा दा मूजब बनी जंदा हा । उसी इस गल्लै दा गौह हा जे ओ इक कवि ऐ, इक कवि जेदा डोगरी साहित्य च चेचा स्थान ऐ । इक बारीं इक डोगरी दी साहित्यक पत्रका उसने छड़ी इस गल्ला इक सरसरी नजर मारिये छण्डी उड़ी ही जे उस च असदी कवता बिद पिच्छे छयो दी ही ।

अपने ब्याह च खचोए दे फोटों दी एलबम मिगी दसदे उसने इक बड़ी अजीब गल्ल सुनाई । आखन लगा—“पंत जी, जिसलै मिगी नाई ब्यानु पुछाकी लुआ दा हा—ए उसलै दी तस्वीर ऐ । में दिक्खेआ बुजी दी अक्खीं च खुशी दे अत्यरुं जन आई गेदे हे । जनानियां गा दियां हियां :

लाड़ा मंगदा तमोल अम्मा पल्लुआ दा खोल

उस शुभ लगने मौकें मिगी इक कलच्छनी सोच आई। जे इयां गै कुसै घरमोलै च कदै मेरे तन लग्गे दे टल्ले नुआलने आस्ते चीरी फाड़ियै खोलै जान।पंत जी, मरना अपने लेई नईं दूएँ सक सरबंघिएँ लेई बड़ा जुल्म ऐ। में सोचनां.....” ते ओ मिगी दूएँ फोटू दस्सन लगी पेआ—“ए रस्ते च इक होर जान्नी मिली गेई ही। दीनै लाड़ें दी मिलनी होयै दी। ए जनैर भत्त खा दे। ते ए जान्नी दे बरदने बेल्लै.....”

मेरा ओदा निक्का-मुट्टा दुआर चलदा रौहदा हा। जून, ६६ गी ओ तनखा लेइयै मेरे कमरे च आया, नोट ओदे हत्यै च हे।

“शाह जी, कहुँओ वेई।” ते फी मेरे किश बोलने कोला प्हेले ओ किछ नोट मिगी फड़ाई बैठे दा हा। “बस मुक्क-चुक्क।” उपरले त्रै रपे में नईं जे देने। ते फी ओ मिगी रोज चेता कराई उड़ै जे उस ने बाकी दे पैहे नईं देने न। पर २० जून, ६६ गी ओ त्रिकालें मेरे कोल घर आआ। बोजे चा त्रै रपे कहुँ।

“ली पंत जी।”

“इन्दे लेई इस बेलै आने दी के लोड़ ही।”

“स्थाब मुकदा गै चंगा हुंदा। अगें लेई बी साह-बसाह बने दा रौहदा।” ते फी ओ पैड़ीदार गड़ाका।

खड़ोते-खड़ोते गै ओ परतोई गेआ। मेरी समझै च किछ नईं आया।

फी २१ जून, ६६ शनिवार में दफतर पुज्जा तां ओ मेरे कमरे च बैठे दा हा । बड़े रमज़ी ढंग कन्ने उसने गलाया—“पैरी पे पंत जी ।”

“के गल्ल अज्ज कोई नमां शोशा ऐ ?”

“पंत जी, शोशा नई, बस मन कीता । तुंदा मन नई करदा जे मिगी ‘जै देआ’ आखो ।.....जिसलै तुसें गी कोई ‘पैरी पे’ आखदा ऐ तां मिगी पता नई की इयां बभोंदा ऐ अस बक्खरे-बक्खरे खानें च बण्डोए दे आं । हर खाने दे बसनीकें दा अपना-अपना ‘कोर्ड वडं’ ऐ ।”

फी ओ चपड़ासी गी बुलाइयै मेरे नां उप्पर इक कप चा मंगाने दा आर्डर दिन्दा ऐ । आपू ओ प्लेट च चा पीन्दा ऐ, प्याली च मिगी पाई दिन्दा ऐ । चा दे बाद अस इक-इक सिगरेट पीने आं । सिगरेट पीदे ओ अज्ज घर जाने दी गल्ल लांदा ऐ ।

“पंत जी, इक बचार आंदा ऐ अज्ज घरै दा चक्कर लाई आवां । रुचि हून मेरी हीकखी लाई रखदी ऐ ।”

“जरूर होई आओ ।”

“कलास (डोगरी शिरोमणी) लैनी ऐ । अज्ज ते कल्ल अपनियां गै कवतां पढ़नियां न । कल ‘घुप्प छां’ मुक्की जाग ।

“कलास तुन्दे थार में लेई लैग ।”

“नई पंत जी, ए ते ‘करेया चौथी’ दी कथ्यै आली कुड़ी आला स्हाव होआ जिस बचैरी ने अपने कैतां दियां सारियां सूइयां आपू कड्डियां पर अखीरली सूई गोली आस्तै रौहन दिती । ते तुसें गी

पता ऐ गोली रानी बनी गेई ही।” ओदा इक होर पैड़ीदार गड़ाका सुनचदा ऐ।

फी ओ मेरे अगें अपना हत्थ करियै पुच्छदा ऐ—“पंत जी, जरा हत्थ ते दिक्खो। अजकल बड़े गै माड़े सुखने आवै करदे न।”

पिच्छले दस्से-वारहें दिनें दा ओ मिगी ते श्री तारा स्मैलपुरी गी बड़ा गै डरौना सुखना सुना दा हा जेड़ा उसी केई वारी आया। ओ सुखना इयां हा—सुखने च चरणसिंह गी इक जनानी दे बड़ी गै वेदन भरोची रोने दी अवाज सुनचदी ऐ। उसदा इयां बरलाप करियै रोना उसदे दिलै गी मिदी उड़दा ऐ। ओ उसगी ओदे रोने दा कारन पुछने लेई अगड़ा हुन्दा ऐ। पर ओ रोन्दी रोन्दी अगें दौड़दी जन्दी ऐ। ए ओदे पिछे-पिछे दौड़दा ऐ। अगें भट्टी ताइयै इक भड़पूँजन दाने पुन्ने दी ऐ। ओ जनानी भट्टी दे भचौले च जाइयै बड़ी जन्दी ऐ। चरण उसी ठाकदा ऐ। रोकदा ऐ। करलांदा ऐ। ते फी झटपट जाइयै उसदे केस फड़ी लैदा ऐ। ते केसें दा फड़िये उसी त्रीड़ी लैदा ऐ। ओ सारी भरड़ोई गेई दी हुन्दी ऐ। ओदा मुंह दिक्खियै चरण दी बी चीख निकली जन्दी ऐ—की जे ओ होर कोई नई चरनु दी अपनी त्रीमत हुन्दी ऐ। ए सुखना चरण गी मरने कोला पंदरा दिन पहलें लगभग रोज गै ओंदा रेआ ते सवेरे दफतर आइयै ओ रोज सुना, “पंत जी, अज्ज परतियै उयै सुखना आया, एदा फलादेश के होग ?”

में ओदा हत्थ दिक्खन लगी पीना—“पंत जी, इस वारी जागत होग ? पंत जी मेरी आयु किन्नी क ऐ ?

में उसगी आखना—“हां, इस बारी जागत होग। उमर ६५ कोला उप्पर गै ऐ।”

ओ गड़ाका मारदा ऐ—“पंत जी, कमाल ऐबिटग करदे ओ। उमरी लेई ते में तुसें गी आपूं गै सुनाए दा ऐ। वैसे के ख्याल ऐ तुन्दा ६५ वरे कोई घट आयु नई हुन्दी।”

इन्ने च श्री तारा स्मैलपुरी होर असें दीनें गी चा पीने लेई अपने कमरे च बलान्दे न।

उन्दे कमरे च चा पीन्दे फी ओ सुखने दी गल्ल लाई उड़दा ऐ। इन्ने च उत्थे श्री चंचल शर्मा बी आई जन्दे न। चरण उनें गी पुच्छदा ऐ—“पंत जी, इस देलै जे कुतों दा मुन्शी प्रेमचन्द हुंदे हत्थे लखोए दा इयें जनेया रुक्का लब्बी जा, जेदे च उनें अपने हट्टी आले गी लिखे दा होयै—“लाला साईंदास जी, हामल रुक्का को दो सेर देसी घी मेरे हिसाब में लिखकर दे दें।

मुन्शी प्रेमचन्द

१३-३-३०

तां इस काकलै दा अज्ज किश मुल्ल ऐ ?”

चंचल होर बोले, “की नई। एदा बड़ा भारी मुल्ल ऐ।

“पंत जी, में बी सामने चाई आले कोला चिट भेजियै चाह दुआरी मंगवाना। साब, म्हीनें पिच्छों पैहे देइय ओ सारियां चिटों अपने कोल रक्खी लै करो। कदें मुल्ल पौग। कुश्वा चाली पैहें बी चिट्टा दा दो रपे मुल्ल पेई जा।” ते फी अस सारे हस्सी पे।

चरण मिगी बाद च आखदा ऐ—“पंत जी, इयै जनेह साहित्यक लतीफें भी बी साम्भियै रखना चाइदा ।”

में उसदी गल्ले दी हामी भरनां ।

२२ जून, १९६६ गी श्री रणवीर स्कूल शिरोमनी दी कलासा च साढ़ी अखीरी मलाटी हुन्दी ऐ । शनिवारें में उस कोला पंज रपे लैते हे । ओ मेरे कोला पंज रपे मंगदा ऐ । में उस गी पंज रपे देई उड़नां । पंज रपे बोजे च पांदे होई ओ अखदा ऐ—“पंत जी, स्हाब कताब बराबर, खतम । ए ओदे आखरी शब्द हे जेड़े उसने मिगी आक्खे ।

‘खतम’ सब खतम होई गेआ । कोई म्हीना पहलें ओदी जीभा ए अक्खर चढ़ैया हा—‘खतम’ ते इसी ओ लमकाइयै ते ‘ख’ गी बिंद खण्डाइयै आखदा । निक्की मुट्ठी गल्ला अस दमैं इस ‘शब्द’ गी हासे हासे च बरतदे । “पंत जी, दोस्ती खतम ।” “सिगरेट खतम ।” ते शनिवार छुट्टी करने कोला खिन पहलें ओ मेरे कमरे च आइयै आखदा—“पंत जी, समें खतम ।”

हां, समा खतम होई गेआ । २३ जून गी ओ अपने अन्दरै दी दुआठनी कोल लेटे दा हा । सब किश ‘खतम’ करियै ।

ओ जीने दी तांग सरशिते, सैसां सोचां सबबै ।

ओ जीने दी काहल चक्कली, अज्ज कुतै नई लब्बै ।

मेरा साथी चर्ण सिंह

मोहन लाल सपोलिया

इक टी-स्टाला अन्दर बँठे दे किश नौ-जुआन गप्पें लग्गे दे हे ।
उन्हें गी दिक्खिए कोई जना बी आवखी सकदा हा जे ओ कालजा दे
वे-फिकर विद्यार्थी न ! उन्दे कोल गी पेदी इक कुरसी उप्पर आमीं
जेइयै वेई गेआ । में दिक्खा दा ते बजारा आले पासे सा पर मेरे
कन्न उन्दिएं गल्लें बल्ल लग्गे दे हे । ओ खुश-फिकरे अपनिएं गप्पें
च मस्त हे । उन्दे हासे-गड़ाकें च जुआनी दी गरमेश ते जिंदा-दिली
दा सजरा-पन हा । कर्दे-कर्दे उन्दे चा कोई जना लतीफे दी फुलभड़ी
छोड़ी छोड़दा ते फी ते गड़ाकें कन्ने टी-स्टाल दियां कंदा तोड़ी काबी
जन्दिया । ते फी सँवन गै उन्दे चा कुसै ने आवखेआ, “भाई, हुन
कोई कवता-शवता सुनाओ ।” पलें-खिनें च खुश-फिकरें दी ओ टोली
चुप्प होई गई ते फी इक जना उट्ठेआ ते बड़े अपनेपुने कन्ने मिगी
उन्न कुआलेआ, “सपोलिया जी ?”

में सिर फेरिए ओदे बल्ल दिक्खेआ । उस नौ-जुआन ने हत्था
च गोल्ड-फ्लैक दा सिगरट फड़े दा हा ते ओ बड़े आदर-भाव कन्ने
मेरे बल्ल दिक्खा करदा हा । ओदिएं अक्खिएं च चमक ते ओदे मत्थे
पर बनदिएं बरीक-बरीक लकीरें गी दिक्खीए कोई जना बी आवखी

सकदा हा जे ओ सोगा-स्याना ते पैनी अक्ली दा मालक ऐ । मिगी उन्न हत्य जोड़िए 'नमस्ते' कीती ते आक्खन लगा—“आओ ना । तुस इन्नी दूर कैली बैठे देखो ?” ते फी जिसलै में उन्दे भलेयां कोल जाई बैठे तां उन्न गल्ड-पलैक दी डब्बी चा सिगरेट कड़िए मिगी दिंदे होई अपना परिचे आपूँ कराया, ‘मेरा नां चर्ण सिंह ऐ । में मोजा बगूने दा रीहने आलां ते कालजा च फस्ट ईयर च पढ़नां ।”

“ते पढ़नां घट्ट आं पर लिखनां मता ।” ओदे जोटीदारें चा इक जनें ने चर्ण सिंह दा असल परिचे दिंदे होई आवेआ । “सपोलिया साब, इस वचैरे गी इन्नी निक्की उमरी च गी शायरी दा रोग लग्गी गेदा ऐ ।” ए आवेखीए ओ आपूँ बी हस्सन लग्गी पेआ ते उत्थें बैठे दे दुए जने बी । में बी उन्दे हासे च शामिल होई गेआ ।

“बड़ी खुशी होई तुसें गी मिलिए ।” में पल भर बाद चर्ण सिंहा बल्ल दिक्खिए आवेआ ते कन्ने गी इक-अदे शेर सुनाने दी फरमैश कीती ।

उन्न बिना कुसै नां-नुक्करा दे अपनी नजम सुनानी शुरू करी छोड़ी । बे-शक्क अज्ज मिगी उस नजमा दा इक बी शेर चेता नई पर इन्ना ख्याल जरूर आँदा ऐ जे ओ नजम ‘इश्किया’ रंग दी ही । फन्नी तौर उपपर उस कवता च केई दोष हे पर फी बी उन्हें जोरदार पंक्तिएं गी सुनीए मिगी डोगरी दे इक नमें कवि दी वाज सनोची । में ओदा उत्साह बदाने गितै ओदी कवता दी जरूरता कोला मती तरीफ कीती ते उसी सलाह दिक्ती जे ओ तरकालें डोगरी संस्था दे दपतर आवै करै । डोगरी संस्था दा नां सुनदे गी उन्न किश ऐसियां गल्लां

आखियां जड़ियां उसी नई हियां आखनियां चाही दियां । ओदा मूड पलें-विनें च गी खराब होई गेआ । ते फी उन्न मिगी सुनाया जे ओ पिछले ऐतवार संस्था दी साहित्यक गोष्ठी च गेदा हा ते उत्थें उन्न अपनी इक कवता वी पढ़ी ही । “पर उन्हें मेरा उत्साह बढ़ाने दे थार मेरी अति अलोचना कीती”—में सारी गल्ल समझी गेआ— इत्थें में ए आखना जरूरी समझ जे डोगरी संस्था दी मजबूत लीडरशिप ते साहित्य सेवा करी केइयें जलू-सुभा दे लोकें दा ए वतीरा बनी चुके दा ऐ जे ओ खा-मुखाह संस्था दे बरखलाफ प्रापोगंडा करदे रौहदे न जे संस्था उपपर गिनत्री दे किश आदमिएं दा कवजा ऐ ते इस झूठे प्रापोगंडे दे केई वारी नमें लेखक तीले गी शकार बनी जन्दे न ते इयां केई लेखक उस्सरने कोला प्हेलें गी कम्लाई गे, की जे डोगरी संस्था दे बाहर, जम्मू च साहित्यक - राहनमाई मुमकन नई ऐ ते नमें लेखकें गी इस राहनमाई दी जरूर लोड़ पाँदी ऐ । में उसी समझादे होई आखेआ—“चर्ण जी इन्हें गल्लें बल्ल ध्यान नई देना चाही दा । मां अपने जाए गी म्हेशां लाड करदी ऐ, कदे-कदे टोकदी वी ऐ पर टोको-टाकी दा मतलब ए नई जे उसी अपने ज्याणें ने ममता नई । तुसें गी चाही दा ऐ जे तुस संस्था दिए गोष्ठिएं च वेइयै दूए दियां रचनां वी सुनो, तां जे तुसें गी पता लगै जे साहित्य च छैल कुसी आखदे न ते माड़ा कुसी ।” मेरी गल्लें दा चर्णसिह उपपर प्रभाव पेअ ते दूए रोज अस दोए जने संस्था दे दपतर जाई पुज्जे ।

चर्णसिह समझदार हा । उसी तीले गी अपनी गलती दा पता लग्गी गेआ । मिगी संस्था दा मिम्बर बने दे मसां बरा-डिडु गै होआ

हा, पर इक कवि दे नाते जंता ने मिगी बड़े प्हाँलें दा पन्छानी लैते दा हा । इस करी बी चर्ण सिंह मेरे मते नजदीक औंदा गेआ ।

दिनें-म्हीनें च गै चर्ण सिंह दा कवि मठोआ, बडोआ ते जोआन होई गेआ । ओ अपने शेरें च बड़े अक्खड़ किस्म दे शब्द बरतदा हा । शुरू-शुरू च उसदी इस सखत भाशा करी आंदे पर काफी अलोचना हुन्दी रेई पर फी इक वक्त ओवी आया जे श्री राम नाथ शास्त्री हुन्दे आक्खने मूजब, चर्णसिंह दिएं कवताएं दे ओ शब्द जड़े प्हाँलें बे-रस ते सकील बभोंदे हे, मिट्ठे ते रसदार बनी गे । चर्णसिंह ने उन्हें ओपरे, ते अक्खड़ शब्दें गी इक नमां रंग, नमें प्राण ते नमां गुआड़ दिता हा ।

किश चेते

अज्ज मेरिएं अक्खिएं च अत्थरुं न । चर्ण सिंह आखदा हुन्दा हा, "सपोलिया जी । में थोआड़े सबनें कोला उमरी च लोका आं । अखीर तुसाड़ियां सबनें दियां जीवनियां मिगी गै लिखनियां पीनियां न ।" पर अज्ज कलम मेरे हत्था च ऐ ते चर्ण सिंह इस संसारा च नई !

१. शराब

बरा खंड प्हाँलें मेरे दफ्तरा दे सामने इक टी-स्टाल खुल्ला । पर ओ टी-स्टाल नां दा गै हा, अन्दर शराब बिकदी ही । चर्ण रोज त्रकालें टी-स्टाल दा निकलिए मेरे कोल आई बौहदा । मेरी ओदी

गप्प-शप्प लगदी । जे उन्न कोई नमीं कवता लिखी दी हुन्दी तां मिगी जरूर सुनांदा जां फी मेरे कोला सुनदा । पर कदे-कदे ओ आपे शा बाहर होई जंदा । ते फी जो मूहां औंदा बकन लगी पौंदा । इक रोज ओ बकालें मेरे कोल आया ते गल्लें-गल्लें च ओ मिगी गालीं देन लगी पेआ । में चुप्प कीता दा ओदियां गात्रीं सुनदा रेआ, पर मना च में सोची लैता जे मिगी के करना चाही दा ऐ । दूए रोज जिसले ओ मेरे कोल आया ता में ओदे ने कोई गल्ल नई कीती । ओ घड़ी भर वेइयै दुरी गेआ । त्रीए रोज ओ फी आया पर में फी बी उसी नई कुआलेआ । ते फी उस कोला होर नई जरन होआ । ओ मिगी इकले दिक्खिए मेरे पैरें पर ढेई पेआ ते ज्याणें साईं दुसकी-दुसकीए रोंदे होई आक्खन लगा, "सपोलिया ! मिगी माफी देई ओड़ । तेरे ने जे में लड़नां तां तुगी अपना जानीए गै लड़ना, ते जेकर अपने कन्ने बी नई लड़ां तां फी कोदे ने लड़ां ?" आऊं हरसी पेआ । जे किश में सोचे दा हा ऊए होआ । में जानदा हा जे चरण सिंह लेई इस कोला वड़ी सजा होर कोई नई होई सकदी जे में ओदे कन्ने नई बोलां ।

२. अस राजपूत आं

स्याला कोल आई गेदा हा । चेता औंदा ऐ जे अक्तूवर दा गै म्हीना हा । में सिरिनगर जाना हा । मेरा कोट लाने जोड़ा नई हा रेदा । में चरण सिंह दे कमरे च बैठे दा सोचा दा हा जे खबर सिरिनगर किन्नी ठंड होऐ । में ओदे ने सिरिनगरा दे मोसमा दी गल्ल लाई । ओ फटक्क मेरे मना दी जानी गेआ । उन्न अपना

गरम कोट तोआरिये, मिगी दिंदे होई आक्खेआ, 'तुस लेई जाओ । सिरीनगर बड़ा सीत होनां ।' सिरीनगरा दा बापस आनीए जिसलें में उसी ओदा कोट बापस करन लगा तां ओ आक्खन लगा, 'सपोलिया जी ! अस राजपूत हुन्ने आं । इक बारी चीज देइयै बापस नई लैदे ।' मेरे लक्ख आक्खने उप्पर बी उन्न अपना कोट बापस नई लैता ।

३. मेरी सफारश

रोजा आला लेखा इक दिन ओ मेरे कोल आया ते आक्खन लगा—'सपोलिया जी ! तुस ते जानदे गै ओ जे मेरे पिता जी मेरे पर नराज रौहदे न । ओ समझदे न जे में नलैक आं । मेरे पिता जी गी मेरी शेर-व-शायरी कन्ने कोई दिलचस्पी नई' । अज्ज मेरियां माता जी आई दियां न । तुन्दे नां ने ओ चन्गी चाली वाकफ न । तुस चलिए विद उन्दे सामने मेरी सराहना करी आवो तां जे उन्हें गी सन्दोख होई जा जे में कुसै चंगे कम्म गै लग्गे दां ।' अस दोयै जने चर्ण सिंह दे कमरे च उठी गे । में माता जी गी नमस्ते कीती ते उन्दे कोल बेई गेआ । चर्ण सिंह ने माता जी गी मेरा परिचे दित्ता । 'इयै न ओ सपोलिया साब, जिन्दे बारे च तुस केई बारी पुछदियां हुन्दियां ओ ।' मेरा नां सुनीए माता जी बड़ियां खुश होइयां । गल्लें-गल्लें च गै में चर्ण सिंह दी शायरी दी गल्ल छेड़ी छोड़ी । में उन्हें गी गलाया जे ओ बड़ियां नसीवें आलियां न जे उन्हें इक हीरे गी जन्म दित्ता ऐ जड़ा इक दिन डोगरी इतिहास च अपना ते अपने माता पिता दा नां रोशन करग । में माता जी गी आक्खेआ जे चर्णसिंह

उच्च-कोटी दा कवि ऐ । उन्न साहित्य दे खेतरा च अपना इक विशेष थार बनाई लैते दा ऐ । मेरिएं गल्लें दा माता जी उपपर बड़ा असर पेया । ओ आक्खन लगियां, 'पुत्तरा, जे तू सच्च आक्खा करनां तां अऊं बड़ी खुश आं । पर इसी हुन कोई कम्म-काज बी ते करना चाही दा ।' में कम्मा-काजा दे बारे च बी उन्हें गी अश्वासन दित्ता जे तौले गै उन्दे चर्णु' गी रोजगार बी मिली जाग, चिंता करने दी कोई लोड़ नई ।

उस दिना परैन्त माता जी जदू बी जम्मू औंदियां, में उन्दे जरूर दर्शन करदा ।

अज-कल माता जी बडियां खुश हियां की जे उन्दा 'चर्णु' इक सफल कवि गै नई, कन्ने गै बरसरे रोजगार बी हा ।

४. फेरी आला

महाराज बहादुर हरी सिंह जी दी मृत्यू उपपर में 'अमर वलिदान' नां दी इक कताब लिखी । में ओ कताब जम्मू दे बजारें च पढ़दा हा । सुनने आलें दा ठठु बज्जी जन्दा । लोक बड़े ध्याना ने कवता सुनदे ते उन्दी अक्खीं च अत्थरूं आई जन्दे । फी इन्नी गाढ़ पौंदी जे मिगी पता गै नई लगदा जे कुन्न-कुन्न कताब लेई ऐ ते कुन्न पैहे दित्ते न । चर्ण सिंह ने जिसलै ए किश दिक्खेआ तां ओबी मेरे कन्ने दुरी पेआ । उन्न कताबें आला थैला चुक्की लैता । हुन आऊं नजम पढ़ी-पढ़ी लोके गी सुनांदा ते चर्ण सिंह कताबां बेचदा जन्दा । मिगी इस गल्ला दी बड़ी राह्नी ही जे ओ सूटिड-बूटिड बाबू इस

कम्मा च शर्म की नई बुझदा । अखीर इक रोज में उसी पुच्छी गै लैता जे क्या ओ इयां मजमें च खड़ोइयै कतावां बेचने च अपनी हीनता नई महसूस करदा ? तां उन्न मुस्कांदे होई जबाब दित्ता, "सपोलिया जी ! इक रोज जदू मजमा लग्गे दा हा तां लोके च मेरे पिता जी बी आई खड़ोते । में ते उन्दे सामने बी कतावां बेचने च हीनता नई बुझी की जे में तुन्दे मिशन गी समझनां । पिता जी ने उसले ते मिगी किश नई आक्खेआ पर घर जाइयै मेरी माता जी गी उने बड़े रोहा ने मेरी ए करतूत सुनाई ही । मिगी माता जी ने पुच्छेआ तां में उनें गी बी इयै आक्खेआ हा जे सपोलिया इक खास मिशना लेई कम्म करा करदा ऐ ते में ओदी मदद करा करनां । एदे च नमोशी आली ते कोई गल्ल नई ।"

५. सेहरे दी तहरीक ते चर्ण सिंह

जम्मू बिच डोगरी च सेहरे लिखने दा रवाज नई सा । लोक जे सेहरे लखोआंदे बी तां पंजाबी च । में गै पैहलो-पैहल डोगरी च सेहरे लिखने शुरू कीते, ते फी ए रवाज आम होई गेआ । पर सेहरे दी फीस बड़ी घट्ट ही । में चर्ण सिंह ने इस बारे च गल्ल कीती तां उन्न इक सबील सोची । इक रोज मिगी बक्खरे-बक्खरे त्रीं थारें पर सेहरे पढ़ने हे । चर्ण सिंह ने उनें त्रीने थारें दा ते बीहने आले जागते दा नां-पता नोट कीता ते टैक्सी लेइयै दुरी गेआ । ओ मिलनी आले थार मेरे कोला पैहलें पुज्जी जन्दा । हुन सूरत ए बनदी जे लाड़ा घोड़ी उप्पर चड़े दा ऐ, ओदा मुंह सेहरे कन्ने खटोए दा ऐ । चर्ण सिंह बिद दूरी परा लाड़े गी ओदा नां लेइयै कोआलदा ऐ "यश जी । बड़े अफसोसा दी गल्ल ऐ । ब्याह

करन बी दुरी पे ते असें गी खबर बी नईं कराई ।” जागत समझदा जे ओदा कोई मितर-साथी ऐ । ओ आखदा, “माफ करना यार ! सब किश इन्ने तौला ने होआ जे तुगी पता गै नईं कराई सकेआ । पर हुन तू रूटी स्हाड़े कन्ने गै खानी ऐ ।”

“नईं भाई । रूटी-उट्टी ते में खान नईं लगा । पर तेरा सेहरा जरूर सुनग । पंज रपे तेरे नां दे रखे दे न । सेहरा पढ़ने आले गी देई ओड़ंग ।” उन्दियां गल्लां दूए जनेहार बी सुना दे हुन्दे । लाड़े दा पिता सोचदा जे यशपाल दा कोई जिगरी दोस्त ऐ । इन्ने चिरा च में सेहरा पढ़न लगी पौंदा । चर्ण सिंह भट अगड़ा बददा ते पंज रपे मिगी इनाम दिन्दा । हुन भला जागता दा पिता ते दूए रिश्तेदार कियां पिच्छे रौंहदे । सब्ब अगड़े बदी - बदी मिगी रपे थमांदे जन्दे । ते चर्ण सिंह—ओ टैकसी लेइय दूए थार जाई पुजदा । उस रोज असें कोई दो-क सौ रपे बनाए । इयां असें फी बी केई बारी कीता ।—हुन ते ए रबाज गै बनी गेदा ऐ ते हर सेहरा पढ़ने आला ब्याहें आले दिनें च मुट्टी कमाई करी लैदा ऐ । अज्ज चर्ण सिंहा दी उस सबीला करी इक मेरा गै चंगा गुजारा नईं होआ दा, केई होर छोकरे बी कमाई खा दे न ।

चर्ण सिंह अज्ज इस संसारा च नईं । पर उसदे जेते म्हेंशां मेरे मना च हरे रौंगन । ओ इक ऐसा फुल्ल सा जड़ा अपनी वाशना स्हाड़े बगीचे दी इक-इक धूका च छोड़ी गेदा ऐ । अज्ज ओदी आत्मा दी शांति लेई अस प्रार्थना करने आं पर में ओदे लेई शान्ति मंगना बे-अर्थ समझनां, की जे जिस मनुक्खा दी आत्मा जुगें-जुगें तोड़ी हजारें मानुए

गी शान्ति पुजांदी रीहग, भला ओदी शान्ति लेई प्रार्थना करने दा के मतलब ? जेकर मिगी कोई दुख ऐ तां इस गल्ला दा जे परमात्मा ने उसी स्हाड़े कोला उस बेल्लै खोई लैता जिसलै अस ओक्खिएं पहाड़िएं पर चढ़दे होई अपनी मंजला दे मुखने दिक्खा करदे हे ।

लंच बरेक



उनें दिनें चरणसिंह बेला हा । सौ जतनै इक महकमे च उसगी आरजी नौकरी थोई पर तलब पूरे त्र महीने बीतने पर बी नई थोई । इक दिन 'लंच बरेक' (भोजन अवकाश) बेलै ओ दफतरै दे बाहर खड़ोते दा हा जे दफतरै दा अफसर लगेआ । उन्ने पुच्छेआ, "चरण सिंह, के गल्ल तू लंच बरेक पर नई गेआ ?"

चरण सिंह ने परता दिता, "स्हाब, बरेक गै बरेक ऐ, अजें लंच भागें च कुत्थें ?"

चेते

ओ. पी. शर्मा

अज्ज इयां सेई होआ करदा ऐ जियां समें गी अदरंग होई गेआ ऐ। समें दा लोई आला हिस्सा मारेआ गेआ ऐ। म्हेशां धोफा देने आला 'समां' अज्ज आपूं धोफे च आई गेआ ऐ ते लुणजा जन होए दा घसूतड़ियां बट्टा करदा ऐ।

लो मरी गेई ऐ। सोगें ने न्हरे दियां सारियां घूकां चीने बक्खी खिच्ची-खिच्चीयै ते तानी-तनाइयै बरलापे दे खुण्डें कन्ने बन्नी छोड़ियां न। कनेआ कालजा नपीउने आला न्हेश पेई गेआ ऐ।

कलमुई-काली शिड़क अज्ज खबरै सबबै किश नींगली गेई दी ऐ। दूर गली दी नुक्करा पर तुम्मन जन खड़ोता दा थम्म मिगी चरण सिंहैं दा चेता करा करदा ऐ। थम्मै कन्ने अड़के दा पीला डिड लाटू भुस्सी जनेई लो खलारदा सुत्ते दा लब्बा करदा ऐ।

न्हरे च टुरदे होई जियां-जियां में गली दी नुक्करा पासै गै बदा करनां, ऊआं-ऊआं गै इक खतोला, शकारा पेदे चितरै आङर, छेन्दे-छेन्दे पैरें मेरे दमाकै दे मचाना पासै बद्दा आवा करदा ऐ।

×

×

×

“चरण सिंह ! तू कुत्थें ऐ ?”

मेरे मुआं जियां डकोए दा साह चरण मिह दा नां लेइयै बाहर
आई पेआ ऐ ।

कल इस्सै वेल्लै अस दमें इत्थै खड़ोते दे हे । तूँ हस्सा करदा
हा । बोला करदा हा । मेरी कहानी सुना करदा हा । अपनी कवता
सुना करदा हा । तूँ समें गी घोखा करदा हा :

"आद जुगै शा चलदे-चलदे
आई पुज्जे आं, अज्ज समें दी,
उस रिढ़िया पर——"

"के होआ ?" में पुच्छेआ ।

"होटलै आला जागत आखा करदा ऐ, कंवर साहव, अज्ज असें
स्थाब-कताब नई कीता । इसी पता ऐ नां जे इस लै रोज में
सोआर होन्नां ।" आखियै तूँ खचरा नेआ हासा हस्सेआ, ते अपने बूटै
दी अड्डा पर भमीरी आडर फिरी गेआ ।

"असें भला अजें चा पीनी ऐ ?" दाऐ बामां तूँ लोआरियां ते
फो अस दमें कच्ची हट्टी च आई बड़े । बौन्दे गै तूँ आक्खेआ :

"अज्ज कैसा तमाशा बनेआ कलासा च ?

"तेरी अपनी कवता ही । तूँ खुल्लिए बुआसरै करदा हा । पर
जागत जिच्च पवा करदे हे ।"

"पर जेदी कवता होयै अऐ मता लिखी संकदा ऐ, दूआ नेई ।
कन्ने ओबी कलासै च हे ।"

"तेरी हर गल्ल अद्ध-ढाट्टै गै रौहदी ऐ ।"

‘ओ ! नेईं सच्चें ओदी नानी लगी आखन जे तुस बड्डे आदमी है, मकानें - जेदादें आले । साढ़ा घर तुन्दी खातरी कियां औना हा ।’

‘तेरा ख्याल ऐ हा उद्दर पैहलें ?’ में पुच्छेआ ।

‘छड़ा ख्याल ? व्याह दे काट छापने तोड़ी पुच्छदा रेआं पर ना ‘हां’ थोई ते ना ‘नां’ ।’ फी तूं आरकां मेजै पर टकाइयां । मुट्टे मुट्टे जामनूं रंगै दे ओठें पर दो - त्रै बारी जीभ फेरी ते नुक्करा बैठे दे गोंगलूआ जनेह गोल-मटोल जागतै गी आखेआ :

‘स्हावें मी नईं पछान्ता जां में तुसें गी नईं पछानेआ ? उरें लंगी आओ, चा पीचै ।’

मिगी हासा आई गेआ । मिगी चेता आई गेआ—

‘मते दोस्त रलियै बैठे दे हे । इक कथ सुना करदा हा । कुसै ने जोरें कन्ने ते किश लम्मी गै (वाह) ब-1-5ह कीती । में चानचक ‘वाह’ करने आले बाइयें - त्रैइयें बरें दे गबरू वल्ल दिक्खेआ । फी दिखदा गै रेआ । कथ सम्बी तां ओ गबरू मेरे कच्छ आई बैठा । कद् खासा उच्चा - लम्मा । सिरै पर निक्के - निक्के खडुत बाल, कलमां बदी दियां, मुट्टी - मुट्टियां अक्खीं, खड़ा त्रिक्खा नक्क । मुट्टे मुट्टे जामनूं रंगै दे ओठ । सरीरै दे सारे हड्ड चंडे-चंडे पर खाली । गोष्ठी खत्म होई । सारे जने कमरे थमा बाहर आए ।

‘तुस मिगी जानदे ओ ?’ उसने पुच्छेआ ।

‘के दस्सां ?’ में आखेआ ।

“हृद कीती स्हावें । तुस मिगी नईं जानदे ? एदा टकोदा मतलब होआ जे तुस चरण सिंह गी नईं जानदे ।”

“तुन्दानां शास्त्री हुन्दे शा मते बारी सुने दा ऐ । अज्ज पन्शान होई नेई ऐ ।”

“में ते ऐम्में गी आखै करदा हा । असला च तुस मिगी नेईं जानदे, में तुसें गी भलेआं जाननां ।” आखदे होई ओ खुल्लियै हस्सी पेआ ।

“तुसें गी कवता सुना ?” उन्न पुच्छेआ ।

“गोठ्ठी च सनानी ही ।” में आखेआ ।

“में डोगरी च लिखनां, इस करी चुप्प रेआ ।”

“डोगरी त साढ़ी दुदै दी जवान ऐ, माता कशा थोई दी । ते उर्दू-हिन्दी दोआर मंगी दियां भाषां न ।” में आखेआ । ओदे मुंऐं पर चमक जन उठी आई ।

“दर असल साढ़े डोगरे गी डोगरी बोलनें आलें गी डंगर समझन लगी पेदे न ।”

“सच्चे गी ओ डोगरे नईं—डंगर गी न जेड़े डोगरी गी नईं समझदे ।”

फी ओ इया कवता सनान लगा जियां रकाटे पर सूई धरोई नेईं होऐ ।

“ओ’ तूँ हा । ओ चरण सिंह हा । ते फी थां—थां—तूँ हा—”

“सिगट पीन्दे ओ जां पलान्दे ओ ?”

‘कवता सुनदे ओ जां सनान्दे ओ ?’

‘तवीतां ठीक न ?’

‘कवता ठीक न ?’

‘तुन्दी कवता नमें मोड लै करदी ऐ ।’

‘तुन्दी कला बी शैल रूप लै करदी ऐ ।’

फी तू रंगमंच पर माइक दे अगें खड़ोते दे बांह-लुआरी ते हस्थें कन्ने सारतां करी-करी ‘दीं कींगरे’ कवता पढ़ी । सुनने आलें गी मत्तू करी दिता ।

‘तुसें कवता सुनी ? कनेई लग्गी ?’ तू पुच्छेआ । ‘दूई बारी सुनी । पहले बारी बी ‘फैज’ चेता आया ते दुई बारी बी ।’

‘में चित्तर चित्तरा करना ।’

‘कवि ताई’ चित्तर लीकी लैना आखा नई ।’

‘सच्चे मखील नई । तुस चित्तरकार होइयै कथां लिखी सकदे ओ ते में कवि होइयै तस्वीर नई’ लीकी सकदा ?’

‘में ए तस्वीर लेइयै माश्टर ‘संसार चन्द’ हुन्दे कच्छ जाना हा ।’

‘मेरे कच्छ कै आन्दी ?’

‘उनें गी गलाया हा जे में अपनी तस्वीर बनाई दी ऐ, पर बनाई आशा पारख दी । ए दस्सन थोड़े जान हुन्दा ऐ ?’ तू हस्सी पेआ ।

‘में इसी के करां ?’

‘तुन्दे ताई’ बिन्द आखा नई । नक्क थोड़ा न्हीठा करना ऐ

ते बाल बिन्दे उवड़े ते फी एदी नोआर 'ओदे' कन्ने मिली जानी ऐ ।"

"चरण ! तू ओदे कन्ने व्याह की नई करी लैन्दा ?"

"बस, बस, इयै ते गल्ल ऐ । हिरख ओदे कन्ने निभा करदा ऐ पर उमर नई नां निभदी ।"

"असैं भला चा पीनी ऐ ?" तू सम्मना जनेआ हासा हस्सियै आखेआ ।

"तू स्कूला सिर खपाई करियै आयां ऐ । में दफ्तरी जेलै चा छुड़कियै । अज्ज असैं मते चिर किट्ठे बीना ऐ ।"

"कहानी सनान्दे ओ ?"

"बोजे च थोड़ी ऐ कहानी ?"

"में सनानां कवता । बिल्कुल नमीं । ध्यानै कन्ने सुनदे जाएओ ।"

"में कदें तेरी कवता वै-ध्याना होइयै नई सुनी । तू जड़ी गल्ल सनानी हुन्दी ऐ, उसी मच्छी आङ्गु घण्डी दा पकड़ना ऐं ।"

कवता तू हस्सी हस्सियै, ते टिचकरां करी-करी सनाई । पर कवता मनुक्खै दे समाजै पर इक व्यंग ऐ । कवता नशतर बनियै समाजी फोड़ें गी कप्पा करदी ऐ । कवता च बेदन ऐ । कवता च रुट्टी ताई करलद् ऐ । ते तू बडुलै छा डेढ़ वजे तोड़ी चा दा कप्प बी नई पीते दा ।

"पंत जी, किश उच्चरो । किश बुआसरो ।" चा दा चटकारा लाइयै तू आखेआ ।

"तुगी पता ऐ, कवता च तू के आखेदा ऐ ?"

“पता नईं होर ? में लिखी ऐ, में गै सना करना ।”

“के पता ऐ तुगी ?” में पुच्छेआ ते तूँ हस्सेआ ।

“इयै जे रूटी देओ ते कवता ली ।”

तुगी रोह-रोसा भाखा गै नईं सा । कदेँ तुगी रोहें नईं दिक्खेआ । थोड़े कीते कुसै कन्ने बोलन - बलान बी नईं छोड़ेआ । जराक घटाई दित्ता पर जेल्लै मिलेआ, उआं गै डुलदे हिरखै कन्ने । सवनेँ दे दिलें च तेरे ताईं प्यार हा । ते तेरे दिलै च बी हिरखै दा इक नगर हा, जेदे च सव्वै रौहन्दे हे ।

लौकी जनेई बरेसा च तेरी कवता उत्थें जाई पुज्जी जित्थें लो ते हवा बी नईं पुज्जी सकदियां । तेरे अन्दर इक दर्द भरोचा दिल हा । उस दिलै च इक सरोखड़ कवि हा । कवि दे अन्दर जीने, खुश रौहने ते खुश रक्खने दी तांग ही, जेहड़ी कविता राएं डुल्ली डुल्ली बाहर आई पौंदी ही ।

तार—२२ जून ! दिन चढ़ेआ । दुनियां निजमें कन्ने अपने कम्म-काजें लगगी पेई । में, तूँ ते विद्या रत्न खजूरिया सिलमें गे । अंगरेजी फिल्म शुरू होई । हालै च न्हेरा हा ।

“तुन्दे सिरै दे बाल चिट्टे होई गे न । तौल - तौल करो ।” तूँ मेरी बामां उप्पर उंगलियें कन्ने सतार जन बजान्दे होई आखेआ ।

“तुगी इस न्हेरे च मेरी नोआर बी लब्बा करदी ऐ ?” में पुच्छेआ ।

‘नोआर छड़े दिक्खने कन्ने थोड़ी लब्दी ऐ । ए गल्ल कुसै गी गलाने गी मन करै करदा हा, तुसेँ गी आखी ओड़ी ।’

सारा दिन अस किट्ठे रे । क्लासा चा किट्ठे निकले । तू पढ़ाइयै, में पढ़ियै । डोगरी संस्था पासेआ १ जून १९६६ कोला चालू कीती गेदी शिरोमणि दी फ्री कोर्चिंग क्लासा चा ।

“ओ कफफना । (शुरु च चरण सिंहे ‘कफफन’ तखल्लस रक्खिये कवतां लिखियां हियां) ।” सुनेआ तू अज्ज बड़ा विम्बले दा हा । कवता दे कींगरे दे उप्पर जाई टंगोए दा हा ।” भसीन ने आखेआ । तू हस्सेआ ।

“लौओ जी, ए मिगी कफफनू आखदा ऐ ते में इसी बट्टनू । आपू सोची ली । कवि कफफन मता होई सकदा ऐ जां बकील बट्टनू मता ।”

‘कल क्लास लेनी ऐ ?’

“अ—हां—नई । कल ते में खवरै ग्रां उठी जां । निक्की कुड़ी मेरे छुट्ट टिकदी नई । ते क्लास ते अज्ज खत्म होई गेई ऐ । ‘धुप्प छां’ ते सम्बी गेई ऐ । ‘दौ कींगरे’ खीरी कवता ही ।”

‘हुन सिद्दा घर जाना ऐ ?’ में पुच्छेआ !

“सैहज्जे जाना ऐ ।”

“मखील छोड़ । साहु दस्स लगे न वज्जन ।”

“अज्ज खीसा खाली ऐ । चन्गा, चलचै ।”

“कल मिलगे ओ ?”

‘हां, मिले छुट्ट गजारा ?’

ते रातीं-रातीं च गे तेरे कविता दे भाव-छुआजें, टिच्चरें ते हासै

दी धुप्प, सब किश मुक्की-मकाई गेआ । ते तेरे सोहल-सूखम छलैपे
कन्ने लैह लैह करदे कविता दे खुखे दी छां बी मुक्की गई ।

“ओ विजली दी नंगी तारें कन्ने छोई गेआ ऐ ।”

कुसै ने बाक् कहुआ ।

“बारी साड़ी ही । टुरी ओ गेआ ।” शास्त्री होरें आखेआ ।

‘अज्ज डोगरी दा ‘कीटस’ मरी गेआ ।’ चंचल शर्मा होरें
आखेआ ।

तेरी मां होरें जोरें-जोरें आखेआ—“तेरे वेड़ किन्ने लोक आए
दे न अज्ज । आ हां ! कुसै पासेआ निकली आ हां । आइयै सारें
गी पानी-धानी पुच्छ हां ।”

बर्फ पर रक्खी दी. तेरी लोथं कन्ने निक्की कुड़ी ने चमड़ी-
चमड़ी आखेआ—‘भापा आई—भापा—बीबी - भापा आई ।’

पर तू सारे गी तड़फानें ताई कुतै छप्पी गेआ एं ।

मिगी वजोआ करदा ऐ जे अज्ज कवता गी अदरग होई गेआ ऐ ।
पासा मारेआ गेआ ऐ कवता दा ।

में जरोआ नई करदा । में चलेआं । तू कल्ल इस्सै वेल्लै
आखेआ हा जे में खवरै आं उठी जां । मेरे मनै च एबी खताला ऐ
जे तू आं गेदा एं । में कल परतियै इत्थें आँग, ते रोज आँग । तदू
तगर आँदा रौहग, जदों तगर तू आं दा नई परतोआ ।

उफ ! चरण सिंह

—प्रो० पीयूष गुलेरी (कांगड़ा)

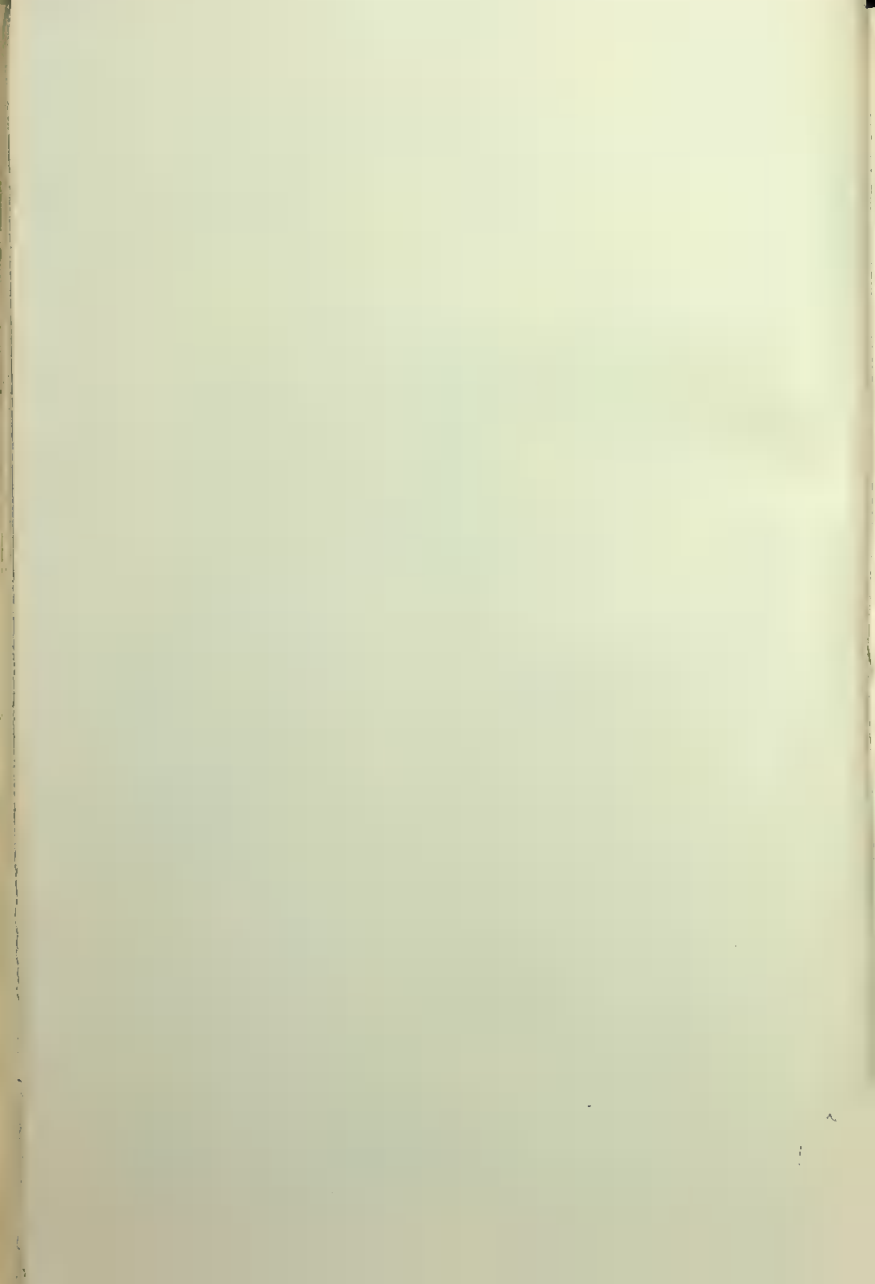
सुणदा था जम्मुए च डोगरी साहित्यकारां धुम्मां हन मचाइयां ।
सुणदा था इक भंडे हेठ आई नै डोगरी-पहाड़ी साहित्य जो होरनां
भाषां साईं अमीर बणाने दियां तिन्हां सोहां चुकियां न । इक मुठ
होई नै थोड़े जे समें च जड़ी तिन्हां उन्नति कित्ती, लोक दन्दा थल्लै
अंगुली दिन्दे । होरना लोकां जो बी तिन्हां दे आदर्श लो दिन्दे हन
कन्नै सैह सब्बोइ अघू पिच्छै मन-मुटा होरो दे बावजूद बी भाषा
कन्नै साहित्य दी तरकिया ताई मूंडै नै मूंडा लाई चलदे, इक दूए
जो कन्नै लैदे । सौगी सौगी, गौए गौए हंडदे ।

इन्हां साहित्यकारां दा इक टोला असां जो कांगड़े दे साहित्य
समारोहे च मिल्लेआ कन्नै इजां लगेआ भेई सैह सब्बो बिल्कुल अपरो
हन । बोल-बुहार कन्नै गल्ला-बात्तां च तां असां दे मने दे सारे मुगमे
दूर होई गे । बखरे बखरे साहित्यकारां नै हौंड बचार-बटांदरा
कित्ता । बड़ा मजा आया । बड़ा सुख मिल्ला । बड़ी खुशी होई ।
मन लग्गा लम्मियां उचियां उचियां उडारियां मारनां ।

तिन्हां सारेआं लोकां चां बी नौजुआन कवि चरणसिंह किछ
बखरा बखरा लग्गा, मिजो । अपर गल्ल मने च रक्खी लेई सोचेआ
जाल्ह ताई माहणुए दे पत्तरे ओ खरे कित्ते नां पढ़ी लेइये, किछ ग्लाणा

हिन्दी के प्रसिद्ध उपन्यासकार श्री यशपाल के डोगरी के हुए लेख के कर्त्तव्य—कांगड़े व ।





ठीक नीं । अपर चरणसिंह होरां दा व्यक्तित्व मेरे दिले पर जमदा गया कन्नै सैह बी अपणे सरल सुभाए कन्नै, प्यारे हालियां गल्लां नै नेड़ें आदि ने । पंजां-दस्सां मिटां च असां इक-मिक होई ने, जणै बरसां दे पराणे मित्तर होइये, असां दा राह तोड़ इक्क होए, बचार इक्क होन, कन्नै अपणियां भाषा जो सिरमौर बणाणे दी लगन इक्क होए ।

व्यक्तित्व :-

छैल-छबीला, सोहणा-सुनक्ख, बांका जेया जुआन था चरणसिंह । लमूतरा मुंह, त्रिक्खा चक्खु नक कटदार बडियां बडियां हक्खां, पतले पतले होठ कन्नै मुस्की रंग चरणसिंह जो तालू होर बी खरा बणाई दिन्दा जालू सैह मिठेया मिठेयां बोल्लां च सैनकां मारी मारी गल्लां करदा, जणै जड़ा किछ जिस भावे नै सैह ग्लाणा चाहदा तिस जो प्रगट करने च भाषा पूरी नीं उत्तरदी । कन्नै सैह हत्थां, अंगुलीं, हक्खां कन्नै सिरे लहोली-लहोली अपनी जिगरू गल होए दस्सा करदा, सैह गल्ल हाए करा दा जिमा च कोई लाग—लपेट नैइ, कोइ हेर-फेर नैइ । हल्के नीले रंगे दा सूट पाई कन्नै टाई लाइ नै सैह कवि घट कन्नै बाबू मता सारा लगदा था । अपर जड़ियां हक्खीं नेड़ें आई नै तिस जो दिखदियां बभोदा भेई एह माहणु होरनां माहणुआं तै किछ बखरा जरूर ऐ । एह भथेरा नीं तिस दे कवि होणे ताई ? लम्मां-भम्मां अठाइयां बरेआं दा चरणसिंह अपणियां उमरा तै भथेरा छोटा लगदा था । तदियां लमियां-लमियां जानुआं ताई पुणणे हालियां बाई दिक्खी नै मिजो किछ देआ शक बी होया कि

एह आदमी बड़ा होणहार होग, अपर होणहारे दी अगई वी बड़ी लोड़ हुन्दी ऐ—एह गल चरणसिंह दे ठीकुरे दा प्यारा होणे बाद इक बारी फिरी पक्की होई गई । चरणसिंह दे फट्टे साई चौड़ा मत्था कुथी तिस जो नजर नां लाइ दै, विधिमाता तिस दे मूँहे पर कालेयां तिलकेयां दे भथेरे नजरबट्टू थे लायो अपर कैस कम्म ? काले दी भारी नजरां अगई सबोई बेसूद गे, चरणसिंह जो साढ़े तै इतणी दूर जाणा पेआ जित्थू हुण तिस कनै मिलणा सुपना होई गेआ, गासे दे फुल्लां दी उपमा । अपर चरणसिंह साढ़े तै दूर होई नै बी दूर नैइ । जदूँ जदूँ डोगरी-पहाड़ी भाषा दी गल चललग चरणसिंह दे नां तदूँ तदूँ लोकां दे मुहां च माला दे मणकेयां साई फिरग ।

साहित्य सेवा:—

चरणसिंह जित्थू होर मता किश लिखेआ तित्थू तिन्नीं अपरो समाजिक जीवने चां बखरा कवि बणी नै नैइ दस्सेया । जे बाहरै सैइयो अन्दरे । इस करी तिस दियां कवतां चां हृदय-तत्त्व मता कन्नै बुद्धि-तत्त्व घट था । चरणसिंह दा कवि रूप ई उभरेआ, निखरेआ कन्नै लिखेआ । सैह कवि पैहलै था कनै होर किश तिसतै परंत । तिन्नीं बखरेआ २ विषयां उप्पर कवतां लिखिआं कन्नै कलम चुक्की । किछ कवतां तिदियां मौलिक थियां कन्नै होर तिन्नीं दूइयां भाषां दियां कवतां दा डोगरिया च अनुवाद किता । तिदियां मौलिक कवतां दी एत्थू समालोचना करना मेरा मतलब नैई अपर एह ग्लयो वगैर नैइ रेई हुन्दा भेइ तिन्नीं छोटिया उमरा च जड़े प्रयत्न किते सैह

डोगरी दे खेतरे च मशाल वणी चमकगे । विषय विल्कुल अलग कनै मौलिक, जड़े होनां बड़े घट सोच्चे होन कनै फिरी तिन्हां दा शीर्षक तां इक दम मनखोवू । बस रसदा जाएं कनै दिले च बसदा जाए । कवतां दी रवानगी, लफजां दा गठजोड़, तोड़-मरोड़, भाषा दी साहित्यिकता कनै ग्राँचड़ उपमा दियां चिण्पियां इयां चमेड़दा भेइ सैह चाम-चड़िका साईं कालजै नै जाई चिमड़दियां । दिल बोलदा घड़ियां घड़ियां पढ़िये, सुणिये । कवता अमली च सैई कवता ऐ जड़ी सैकड़े बरी पढ़ी-सुणी नै बी पराणी न बभोए । विल्कुल ताजा तुराताज रै । एह सब्बोइ गुण चरणसिंह होरां दियां कवतां च चुम्बक थे बणेयो । अपर—

जख नीता चोरै—जातर कुधै धोरै ?

दूइयां भाषां दियां कवतां दा अनुवाद करने दा मिजो होर खास मतलब नैह सुजदा, कवि अपनी यां डोगरी जो सर्वांगणी कनै समृद्ध बणाणां चांहदा था । इस करी तां-तुआं दा लेई देई तिन्हीं अपनी माऊ डोगरीया जो सजाया संवारेआ कनै तगड़ा किता । माऊ कनै एह वीर-बांकां बी सदा अमर रैग, इस च कोई दो मते नैइ होई सकदे । साहित्य-रचना चरणसिंह होरां दे जीवने दी इक लत्त थी व्यसन था, इस करी सैह चुप नैई थे वेई सकदे । अखीरले समें तिककर कवि लिखदा रेआ कनै वीर सिपाहिये साईं लड़दा-लड़दा, हसदा-खेलदा ओ गेआ । तिन्हीं जी नै बी जाणेयां कनै मरी नै बी जाणेयां ।

स्टेजी कवि :—

कवि चरण सिंह जो हौऊं कांगड़े, मंडी कन्नै शाहपुर श्री थाई' सुणोया। साहित्यिक रचना किछ होर गल ऐ कन्नै लोककां दे मनां जो छूणा, तिन्हां जो मस्त करना कन्नै लट्ठ बणाणा किछ होर गल। चरण सिंह जाल्हू स्टेजा पर अपणियां कवतां सुणांदा तां बोल्लां च इक नोक्खा चमत्कार भरी दिन्दा। सच्ची दा छू-मन्तर ! लोक सैल-सप्पड़ होई नै सुनदे रैदे, बिल्कुल बजग करी दिन्दा था सैह। मटकोई-मटकोई, सिरे ल्होली-ल्होली, हत्थां मारी-मारी, जाल्हू सैह अपणियां कवतां सुणांदा तां सुणने हाले बी सैइयो किछ करदे जड़ा किछ कवि स्टेजा पर करदा हुन्दा। मजमा लाणा जाणदा था चरणसिंह, जड़ा साढ़ा मोड़ला कम ऐ। लोकां जो लट्ठ बणाई सकिये, दस्ती सकिये भेइ इसा भाषा च कितणा क असर ऐ, कितणी क जान ऐ ? इस करी चरणसिंह होरां डो॥री भाषा दी त्रीरी-चौरी सेवा किती कन्नै सेवा करदे २ प्राण दिते। इस तैं मता होर क्या तीर्थ होई सकदा कन्नै होर क्या दान पुन कोई करी सकदा ?

किछ चुभदियां यादां :—

मैं चरणसिंह होरां दे हाव-भाव, गल-बात, नवस नैण कन्नै डोल-चाल दिक्खी नै इक बरी मखौल किता :—“चरणसिंह जी, तुसां मता करी जणासां साईं लगदे हन।”

किछ देर चुप रेइ नै झटपट मेरे मूँहे पर हत्थ रखेआ, जीयां कोई सक्का भरा रखदा ऐ। बोलन शुरू कीता :—“असां कवि लोक

जणासां दियां गल्लां करदे हन, तिन्हां दे गुण गान्दे आं, इस करी जे जणासां साई लगणा लगी पेइये तां कोई नोक्खी गल नैई । मिजो तुसां बी तदे ई लग्गे थे, पर मैं गलाया नैई, तुसां गलाई दिता ।”

असां दोनों ठाका मारी हस्सी पे !

मण्डी (हि० प्र०) तैं लेइ नैं नगरोट बगवां (कांगड़ा) तिक्कर मैं स्व० चरणसिंह श्री यश शर्मा, श्री सपोलिया, श्री दीनू भाई पन्त कन्नै अलमस्त होरीं किट्ठी जातरा किती । वस्सा दे होर यत्री दिक्खन कि इन्हां जो क्या होआ जे गांदे-बजांदे, सुणादे-सुणांदे कन्नै खप पांदे जा करदे । पर असां तां इक दूए जो अपणी जिगरू गल्लां थे दस्सा करदे । यश होरीं गांदे :

चढ़ना मनसरे दा कुआलू, लगा ठेड्डा भज गेआ बालू ।

मणका ओ पेया तेरा कि नखरा ओ गेआ ओ तेरा ॥

कदी मोहणलाल सपोलिया अपणिया लम्मिया कवता दे दो-चार बन्द सुणांदे, कदी पन्त होरां 'गेए सेहर' बोल्ली बोल्ली असां जो मस्त करदे पर अलमस्त, अलमस्त थे । बिल्कुल चुप कन्नै फिरी सेई गेए । कवि चरणसिंह होरां दियां कवतां च तित्थू बी इक दम गंभीरता टपकी जियां :

‘ ओ गासा दी छात्ती नैं

लग्गी खड़ोत्ती दी

धारा दे उच्चे, ओ दाँ कींगरे दे

मभाटेया पिच्छू

के तिल तिल सरकदा

थरकदा-फरकदा

ढलकदा चढ़े दा ऐ

ओ चन्न प्यारा ।”*

हक्ख भमकदेया ई असां चाऊं घंटेया दा रस्ता तरी
लेआ ।

नगरोट आई नै श्री यश शर्मा कन्नै मोहन लाल सपोलिया होरां
दा अप्पू-पिच्छें जोरे दा टाकरा होई पेया । हत्थों-हत्थीं बी । पता
नीं क्या मसूस किता चरणसिंह होरां ? मिजो बाईं तै पकड़ी दूऐं वक्खें
लेई गे, बोल्हे—‘गुलेरी जी । शास्त्री होरां जो (श्री रामनाथ शास्त्री)।
इस बारे च किछ मत लिखदे । ए असां दा अप्पू पिच्छे दा मिलन
बरतन ऐ ।”

श्री यश कन्नै श्री सपोलिया अप्पू-पिच्छें नराज । गल-बात
बन्द । दोनों चांहदे बी थे कि कूई लैन अपर कोई बिच पीऐ तां ।
स्टेशने पर आई कवि चरणसिंह होरां दोनों गब्बै वेई गे । दोनों
अपणा-अपणा रोह-रोसा दस्सेया । कवि चरणसिंह होरां इक जजे साईं
सुणी बी लेआ फिरी दूईं तें पुच्छेया—“तुसां एत्थू कजो आयो थे ?”

“डोगरी भाषा दा प्रचार करने ताई ।” श्री यश कन्नै सपोलिया
होरा किट्ठेयां ई जुआव दिता ।

*दौं कींगरे (कविता)—स्व० कवि चरणसिंह

चरणसिंह होरां बोलेआ—“तां एत्थू आई ने गुलेरी होरां सामणें इंजां लड़ना कन्नें गल बात छडी देणा कोइ ठीक ऐ ?”

बच्चेयां साईं दोनां बोली उट्ठे—“नेई ।”

इस सताइयां बरेआं दे जुआनड़ें कुसी सौ साले दे बजुगें दिया बजुगिया च बोलेआ—“चला दोनों हथ मला, कन्नें हस्सा खेला ।”

गल आई गेई होई गेयी ।

कवि चरणसिंह होरां दियां गलाया मतावक में श्री रामनाथ शास्त्री होरां जो नां लिखेया नां ई तिन्हें नें गल किती । अपर अज जाल्हू असां दा साथी, डोगरी दा सुचण्णा पुत्तर कन्नें सेवक चरणसिंह असां जो छडी गेआ तां इकदम सब्बोई यादां ताजियां होई गेइयां । एह सब गलाणे ताईं अज में अपणापे जो सम्हाली नीं सकदा, रोकी नीं सकदा कन्नें अपणिया कलमा जो कावू नीं करी सकदा ।

कवि चरणसिंह अठाइयां वरीयां दिया उमरा च सैह सब्बो किछ करी गया जिन्नीं तिस जो अमर वणाई देणा अपर म्हारा दिल इस करी रोआ भेई असां जो कवि चरणसिंह मुस्त होई होई अपणे मूहें नें अपणियां कवता नीं सुणाणियां । मिजो अज यादा कन्नें बछोड़े दियां इत्तणियां छमकां हन बज्जा करदियां भेइ सैह किछ नीं लिखी सकदा, जड़ा दिले च डूंगा करी चली गेआ ऐ । मन हटी हटी बोलदा :—

उफ ! चरणसिंह ! उफ ! चरणसिंह !!

آہ چرن سنگھ

یہ خبر بڑے دکھ سے پہنچی ہے
 گی۔ کہ جو کہ نوجوان ڈوگری کوی
 شری چرن سنگھ ۳۳ جون کو مدتی
 رات بریجی کے شک سے اس دنیا
 سے چلے گئے ہیں شری چرن سنگھ ۲۷
 سال کے تھے اور اس چھری عمر میں
 ہی انہوں نے ڈوگری کویتا کرتے
 مر ڈیئے اور کافی نام حاصل کیا تھا
 وہ اپنے پیچھے بڑھے ماں باپ کے
 علاوہ نوجوان بیوی اور دو سالہ بچے
 چھوڑ گئے ہیں۔ وہ جو کہ اعلیٰ
 راجپوت خاندان سے اکلوتے ہی چہم
 چراغ تھے۔

Dogri poet dead

JAMMU, June 28 (PTI) — Mr Charan Singh, a Dogri poet died here last night due to electric shock. His body was found lying on the ground in his bedroom this morning.

Mr Charan Singh 37, introduced a new style in Dogri poetry. He is survived by his wife and a small daughter.

ڈوگری کوی کا بجلی

لگنے سے دھڑکتا

جम्मہ ۲۸ جون (پٹی)۔ ڈوگری کوی شری چرن سنگھ کا کل رات بجلی لگنے سے جان سے دھڑکتا ہو گیا۔ آج صبح اس کا بدن ان کے راجپوت گھر کے کمرے میں پڑا ملا۔

شری چرن سنگھ ۳۷ سال کے تھے، جن کی عمر ۲۷ سال کی تھی، ڈوگری کوی میں نئی شہنشاہی کا شہنشاہ تھے۔

Poet Gets Electrocuted

JAMMU, June 23 (PTI). — Charan Singh, a Dogri poet, died here last night due to electric shock. His body was found lying on the ground in his bedroom this morning.

Charan Singh, 37, introduced a new style in Dogri poetry.

ڈوگری کا مشہور شاعر ہلاک

جوں ۲۸ جون۔ ڈوگری زبان کے مشہور شاعر شری چرن سنگھ کل رات بجلی کا جھکا گئے تھے۔ ۳۷ سالہ شری چرن سنگھ نے ڈوگری کوی کی ایک نئی شہنشاہی کا شہنشاہ تھا۔ آپ اپنی بیوی اور ایک بچی کے ساتھ تھے۔

Dogri poet. electrocuted

JAMMU, June 23.—Mr Charan Singh ■ Dogri poet died here last night: owing to electric shock. His body was found lying on the ground in his bedroom this morning.

Mr Charan Singh, 27 introduced a new style in Dogri poetry. He is survived by his wife and a small daughter.—PTI.

آچارن سنگھ

ڈوگری سنس دے راج ایڈیٹر دے دیکھ کتے تھے
ڈوگری دے جو پناہ کوئی شریاں سنگھ پڑا مال پھینک
دے دے دے دے

ماتمی قرار داد

مشریق سپین مالا صد دیہا بی سائیتہ
سجھا جھوڑا نے آریح سجھا کا ایک مہنگا می
اجلاس بلا یا جس میں میراں نے دم
منٹ خاموش د کر ڈوگری سکھ پر دھوڑ
خاتمہ جس سنگھ کو مٹر دھوا خلی مہیش
کی آمد میرا ایک ماتمی قرار دار بدیں مقصد
ہا سہ کی سٹی

इक मनैं बहो भारी संज

मदन मोहन

जून पंजी ।

लौडले दे पंज वजे न !

रणवीर हायर सेंकडरी

स्कूला दा प्रार्थना हाल

खच्चा-खच्च भोचे दा ऐ ।

लग-भग दो सौ विद्यार्थी

डैस्कें उपपर वेठे दे न ।

डैस्कें दे पिच्छें बैन्च लग्गे

दे न । बैन्चें उपपर रेडियो

स्टेशना दे आरटिस्ट,

जम्मू दे पत्रकार, हिन्दी

उर्दू, पंजाबी ते डोगरी दे

शायर, लेखक, ते साहित्य-

प्रेमी वेठे दे न । सामने,

बड्डी स्टेजा उपपर सर्व श्री

राम नाथ शास्त्री, डी०

सी० प्रशान्त, पं० संसार

चंद, श्याम लाल शर्मा, राम लाल शर्मा, नरेन्द्र खजूरिया, तारा स्मैलपुरी, मन्सा राम 'चंचल' भगवत प्रसाद साठे, डा० वेद कुमारी घेई, श्रीमती सपनमाला, श्रीमती चम्पा शर्मा ते उर्दू - हिन्दी ते डोगरी दे किश होर साहित्यकार ते डोगरी संस्था दे मिम्बर बेठे दे न । इन्हें त्रै सौ दे कोल-कोल लोकें च कोई चेहरा बी ऐसा नईं जड़ा दोआस नईं, कोई अक्ख बी नेईं नईं, जड़ी डबराई दी नईं । हाला दे अन्दर वा खड़ोती - खड़ोती दी, जम्मी - जम्मी दी, भारी-भारी जन बभोआ करदी ऐ । इस रुकी-रुकी दी वाऊ गी डैस्कें उप्पर बेठे दे विद्यार्थिएं चा कुस इक दे डुसकने दी वाज लरजाई जन्दी ऐ । वाऊ दे लरजने कन्ने गै सवनें दे कालजें च ध्रुक-ध्रुक होन लगी पौंदा ऐ । सैकड़े सोआली नजरां इक्क-दूए बल्ल इस चाली दिक्खन लगी पौंदियां न जे आक्खो आपूँ-बिच्चे पुच्छा दियां होन—क्या उन्न नईं औना हुन ? क्या ओ सच्चे-मुच्चे सहाड़े कोला दूर उठी नेआ ऐ ? क्या हुन ओदी गूँजदी, दिलें गी गरमांदी, सोचें गी भुनकदी वाज कदे कुसै मशैरे च नईं सुनचग ? क्या हुन जम्मू दिएं साहित्यक मैहफलें च ओ अपना बरीफ केस हत्था च फड़े दे औंदा ते कुसै दी रचना उप्पर पिता-भुनदी अलोचना करदा ते कुसै गी खुल्ले दिला ने दाद दिंदा नईं लब्बग ? मन नईं मनदा जे ओ सनाकड़ा, बनदा-तनदा, सिगरटा दे धूएं दे गुम्मे कडदा, वाऊ च पलै-पलै हत्थ घमाइयै गल्लां करने आला, अपने यारें-मित्रें ते अपने आपा उप्पर बी बे-क्यासे फिकरे कस्सने आला, निक्की-निक्की गल्ला गी उछालने आला, नभक्क होइयै अपने सफल-असफल प्रेमें दे चरचे करने आला, बिना कोई शरम जां भाका बुज्जे दे अपनिएं

ते दूएँ दी कम्जोरिएँ गी वे-परद करने आला चरण सिंह तुप्पे दा बी नईं लब्बन लगा ? मन सच्चें-मुच्चें नईं मनदा । अजें ओ चौथ इस्सै हाला दी इस्सै स्टेजा उप्पर खड़ोते दा 'शिरोमणि' दी कलास पढ़ा करदा हा । उस दिन उसी सैकड़े जनें जम्मू दे वजारें च, शिड़कें पर फिरदे, गप्पां लांदे, हामा-मजाक करदे दिक्खेआ हा—पर दूएँ दिन बडलै सारे सैहरा च खबर फैली गेई ही जे चरण सिंह बिजली दा शाक लगने करी गुजरी गेआ ऐ । क्या किश चड़िएँ च गी इक्क हसदा-खेडदा, राजी-वाजी मनुक्ख इन्नी बड्डी दलांग पुट्टी जन्दा ऐ ? पर दलांग बड्डी नईं ! ए ते सोचने दा फर्क ऐ । जीवना ते मीती दे बक्का कर किश पत्तें दा, किश इक पोटेँ दा गै फर्क ऐ ।

हां, किश इक पोटेँ दा गै !

‘साथियो ! अज्ज अस इत्थें जिस लेई किट्टे होए आं, ओदा सुसें गी पता गै ।’

परसिजली दिएं अक्कि/एँ ते डोलदी वाजा च, स्टेजा उप्पर खड़ोते दे प्रो० रामनाथ शास्त्री होर बोला दे न । “ए गल्ल में अजें तोड़ी अपने मना गी समझाई गी नईं सभा दा जे चरण सिंह गी स्हाड़े कोला खिंडे दे अज्ज त्रै दिन होन लगे न । ...ओदी ते अजें जीने दी, फलने-फुल्लने दी, उज्जने - उस्सरने दी, मता किश करने बनाने दी उमर ही । पर मीती दे जालम हत्थें डोगरी साहित्य दे बागा दा सबनें शा ताजा फुल्ल थेंआटी लैता ऐ । चरण सिंह दी मीता करी डोगरी तैहरीक गी इक बड़ा भारी धक्का लगा ऐ । क्या ए घाटा कदेँ पूरा होई सकय, मिगी इस सुआला दा जबाब नईं

सुझा करदा ? ओ होनहार हा, हिम्मतो ते उद्दी हा । ओदे कोला डोगरी साहित्य भी वडियां मेदां हियां । —पर ओ संवन भी स्हाड़े खा उट्टिए चली गेया । चरण सिहा दे इयां दुरी जाने करी जड़ा थार खाली होया ऐ, ओ व.हें भरोई बी सकग, मिगी भेय नई पौंदी ।”

गास्त्री होरें बड़ी सक्की गरल आवली ऐ । चरण सिंह दा थार कोई बी नई लेई सकदा । किन्ती मुश्कलें उन्न ए थार बनाया हा ?

सुरगवासी
चरण सिंह दे पिता

ठा० भगवान सिंह



किन्ना संघर्ष करना पेया हा उसी ? ओ एक मन्ने-प्रमन्ने घराने वा जागत हा । ओदे पिता ठा० भगवान सिंह हुन्दी बड़ी मरजी ही जे उन्दा इक्क-इक्क पुतर अपने पुरखें आला लेखा फौजा च भरथी होऐ, बड़ा अपसर बने । माऊ-बन्वा दा ते अपने बहादुर बजुरगें वा ना रोशन करे । ओधी उसै मिट्टी वा उत्सरेया हा जेदे वा

बरगेडियर राजेन्द्र सिंह जनेह सूरमे पैदा होए हे । —पर चरण सिंह ने अपने हत्था च बन्दूक नई फड़ी कलम फगड़ी लैती । बस, ओदा इयै कसूर सा । ते इस कसूरा करी उसी बड़ी सजा भुगतनी पेई । उसी अपने पिता दियां भिड़कां जरनियां पेइयां, अपने रिस्तेदारें दियां हासवानियां स्हारनियां पेइयां । उन्न जिस कुड़ी ने प्यार कीता, उन्न ओदे दिला गी खडाल समझीए जिन्ना चिर खेडना हा खेडेया, ते फी उसी इस लेई छोड़ी छोड़ेआ जे ओ वे-कार हा, अवारा हा । उन्न नौकरी करनी चाही, पर उसी सौ, सवा-सौ दी कलर्की जां प्राईवेट स्कूला दी माश्टरी कोला बद् कोई नौकरी नई लब्बी सकी । ओ सोचदा जे अपनी कल्पना (प्रेमिका, जेदा जिकर बार-बार चरणसिंह दी १८६१ ई० दी लिखी दी डायरी च ओंदा ऐ ।) गी किस चाली हासल करै । ओ उसी आखदा जे मेरे ने नस्सी चल, व्याह करी लै । पर 'कल्पना' नई मन्नी ।—बी-इक्की साल दी वरेसा च गै चरणसिंह गी अपना जीवन इक भार, इक फजूल जन चीज बभोन लगी पेआ । उन्न आत्म हत्या करने दी सोची । अपनी उसै डायरी दे इक्क सफे पर ओ लिखदा ऐ “ओ च्हांदी ऐ जे में मरी जां । ओ ऐसा इस लेई च्हांदी ऐ जे मेरे करी ओदी भंडी होआ दी ऐ । ओ मेरे कन्ने प्यार ते करदी ऐ पर व्याह करने गी त्यार नई ।—ते में 'कल्पना' बिना जी नई सकदा । भला मौत बी कोई ऐसी वस्त ऐ जिसी मूल्लें लैन जाना पौंदा ऐ ! मेरे कमरे च बिजली दियां नगियां तारां न । में इन्हें तारें बल्ल अपना हत्थ बदाया ऐ । मेरे पोटें ते बिजली दिए इन्हें तारें दे बशकार मसां सूतर-भर दा छिड़ा रेई गोदा ऐ । बस, इन्नां गै छिड़ा ऐ मौती ते जीवना च बी ।

क्या में ओदी गल्ल मन्नी लै ? क्या में ए छिड़ा मटाई ओड़ा ?—पर में अपना वदे दा हत्थ होर अगड़ा नई करी सकेआ । असला च ओ ए च्हांदी बी नई जे में इन्ने रमाना ने मरी जां । ओ मिगी तरसी-तरसीये मरदा दिक्खना च्हांदी ऐ ।”—पर २२ जून दी रातीं, लग-भग अट्ठे वरें पिच्छेआं, ओ सूतर-भर छिड़ा, जड़ा बिजली दिएं नगिएं तारें ते ओदे पोटे दे वशकार सा, मिटी गेआ । २३ जून गी जिसले लो लग्गी तां चरणसिंह केइयें दिलें च न्हेर-मन्हेर पाइयें दूर उठी गेदा हा । ओदा मुर्दा सरीर अपने कमरे दे फर्शा उपपर पेदा हा । चलदे पक्खे दे स्टैंड उपपर ओदी आरक पेदी ही ते आरका दा मास चली चली गरम होए दे पक्खे करी सड़ा दा हा । कमरे दा लाटू बला दा हा । ओदे पैरें कोल पानी दा गलास पेदा हा । कश गे रातीं दा लग्गे दा ट्रांजिस्टर 'रू'-रू करा दा हा । ते चरण सिंह दे पोटे सड़ी गेदे हे । सबने दा इयै लाना सा जे चरण सिंह राती लै सतनींद्री हालती च उठेआ । बिजली सालन लगा । सैवन गे ओदा हत्थ नंगियें तारें पर जाई पेआ । ओ तारें ने चमकी गेआ । ते फी उस्सै लै छुड़केआ, जिसलै सरीरा दी रक्त सड़ी गेई । पोस्ट-मारटम दी बी इयै रपोट ही जे मोत बिजली ने चमकने करी होई ।

हुन स्टेजा उपपर 'शिरोमणि' दा इक विद्यार्थी रणाकी बाजा च, चरण सिंह गी शरदांजली अेंट करदे होई आक्खा दा ऐ, "अगमें हर शनीवार ओ ग्रां उठी जन्दे हे । पर पिछले हफते ओ इस लेई ग्रां नई गे जे उन्हें ऐतवार स्हाड़ी कलास लैनी ही । ऐतवार उन्हें बड़े गे मना-चिता ने अपनी नजम 'दां कींगरे' पढ़ाई । ओ पूरे दो घंटे असें गी नजम समझांदे रे । उन्हें असें गी दस्सेआ जे इस

नजमा पिच्छें उन्दे जीवना दी इक वेदन भरी कहानी ऐ। उन्हें उस कवता दे सुन्दर शब्द-चित्रें वारे असें गी समझाया। जन्हें हसदे-हसदे एबी आवखेआ जे ए कवता इम्तेहाना च जरूर औनी चाही दी ऐ। —ते अखीर च ओ बोले जे में अज्ज अपना कम्म मकाई ओड़ेआ ऐ। जिन्ना पढ़ाना सा, तुसें गी पढ़ाई ओड़ेआ। हुन तुस जानो, तुन्दा कम्म जानै।” विद्यार्थी बोलदा-बोलदा रुकी गेआ ऐ। ओदी गलानी भारी होई गई ऐ। ओदी अवखीं च अत्थरूँ उठी आए न। “अज्जे मिगी ते मेरे साथियें गी सेई हुन्दा ऐ जे उन्दी मौती लेई अस जम्मावार आं। जेकर ऐतवार उन्हें असें गी पढ़ाना नई हुन्दा तां उन्हें अपने माता-पिता, अपनी दौ-त्रां वरें दी रानो गी मिलन चली जाना हा ते सोमवार शहर परताना हा। पर स्थाड़ी पढ़ाई नई खुञ्जै, इस लेई ओ रुकी गे, ते उससै रातीं ए चरज होई गेआ।—असें गी ए पढ़ाई बड़ी मेंहगी पेई ऐ। असें गी ऐसी कोई सूरत नई लबदी जेदे ने अस चरण सिंह हुन्दा स्थान जीवन भर च बी मकाई सकचै।”

इक्क इससै विद्यार्थी ने नई, होरने केइयें जने बी सनाया ऐ जे ऐतवारा आले दिन चरणसिंह होरें जिस मूडा च आनिये अपनी कवता ‘दों कींगरे’ पढ़ाई उस मूडा ने उन्हें अगें कदे नई पढ़ाया।—सच्चें-मुच्चें चरणसिंह होर उस रोज बड़ी गै मूडा च होंगन की जे उस रोज उन्दी ओ’ बी ‘शिरोमणि’ दी कलास पढ़न आई दी ही, जेदे लेई उन्हें अपनी ए मशूर नजम लिखी दी ऐ।—इस गल्ला दा जिकर बाद च चरण सिंह ने ओ० पी० शर्मा कन्ने बी कीता सा।

मिगी चेतन आवा दा ऐ जे पिछले चौ-पंजें बरें शा अस हर

साल डोगरी दिया कलासां मुप्स पढ़ांदे आवा ने आं ते ए भार हर
 बारी चरण सिंह ने बराबर बंढाया । उन्न शैहरा च गै नई, हर उस
 थारा पर जाइयै कलासां पढ़ाइयां जित्थे उसी डोगरी संस्था ने
 भेजेआ । ओ डोगरी दिया जमातां बड़े मना-चिता ने पढ़ांदा हा ।
 असला च ओ हर ओ कम्म मना-चिता कन्ने करवा हा जेदा डोगरी भाषा
 में सम्बन्ध हुन्दा । —इस बारी संस्था ने ए फैसला कीता हा जे
 पैहली जूम कोला 'शिरोमणि' दी कलास रणवीर हायर सैकण्डरी
 स्कूला च लगग । पढ़ाभे दे अलाबा चरण सिंह गी एधी डियूटी सौंपी
 शैई ही जे ओ हर विद्यार्थी दा एडमिशन कार्ड मरै ते हर रोज जमाता
 दी हाजरी ला । पैहली जूम गी चार बजे कम्मे कलास लग्गी ही ।
 प्रो० रामनाथ शास्त्री, मरेन्द्र खजूरिया ते मैं पौने क चार बजे ने
 स्कूल पुज्जे । चरणसिंह पैहलें गी पुज्जी गेदा हा । ओ हाला च
 खुलवे वरोआजे कोल इक डेस्का उप्पर बेठे दा हा । ओवे कोल गी
 इक चीनी लेखक दी अंग्रेजी दी कताब 'Poetry-a study' पेदी
 ही । ओ बार-बार वालें पर हत्थ फेरदे होई, विद्यार्थिएं दे कार्ड
 भरा दा हा ते स्हाड़े बल्ल दिक्खी-दिक्खी मुस्का दा हा । मिगी
 इयां सेई होआ जे उसी उस 'कलर्की' च मजा नई आ दा होऐ ते
 ओ मस्काई-मस्काइयै पृच्छा दा होऐ जे ऐ के फड़िती पाई ऐ । आपू
 इक पाक्ष बैठे दे ओ ते मिगी ए सिर-खपाई सौंपी छोड़ी दी ऐ ।
 —पर नई, मेरी सोच गल्त ही । ओ डोगरी दे हिस्सा लेई सैकड़े
 'सिर-खपाइयां' कवूली सकवा हा । उन्न हर बारी कलासां पढ़ाइयां,
 उन्न संस्था पासेय आं-आं च कीते जाने आले नाटकें च हिस्सा लैता ।
 उसी हुकम होआ जे ओ 'कांगड़े' जाइयै 'हिंदी-डोगरी' सम्मेलन च

अपनियां कवतां पढ़ै, ओ हाजर । उसी आक्खेआ गेआ जे ओ कटई लगे दे गांधी कैम्प च जाइयै अपनी कहानी ते नजम पढ़ीआ, ओ फटक्क तयार । उन्न कदे नां नईं कीती, कदे कुसै कम्मा च हीनता नईं वुज्झी । ओ डोगरी लेई के-किश नईं सा करी सकदा । उन्न अपनी घरा आली गी इस लेई चिट्ठी लिखना छोड़ी ओड़ी ही, की जे ओ उसी हिन्दी च जवाब दिंदी ही । होर ते हीर में उसी अपनी अक्खीं कन्ने 'मोहन लाल सपोलिया' दियां 'डोगरी कवता दियां कतावां' राजे दी मंडी दे कोल, मजमा लाइयै वेचदे दिक्खे दा ऐ । इक पासै डोगरी दे ए साधक न ते दूए पासै ओ न जिन्हें डोगरी गी 'मां' आक्खी-आक्खी, अपनी माऊ कन्ने गै ओ ओ फाड कीते दे न जे आखदे बी शरम औंदी ऐ । इन्हें फाड करने आले डोगरी दा इक-इक शब्द नलाम चाढ़ेआ, हजारें दियां थव्वियां खीसें च पाइयां—ते चरण सिंह खज्जल होआ खुआर होआ !

हुन स्टेजा पर श्री डी० सी० 'प्रशान्त' होर खड़ोते दे न । "अज्ज अस डोगरी भाषा दे इक्क ऐसे कवि दी मौती दा सोग मना करने आं जिन्न डोगरी भाषा गी नमां रूप, नमां गुआड़ ते डोगरी कवतां गी नमियां सोचां, नमें भाव ते नमीं शैली दित्ती । मरने गी ते सबने मरना गै पर चरण सिंह अपनी निक्की सारी बरेसा च बी ओ किश करी गेआ जे किश सहाड़े चा मते सौ-सौ बरे जीयै बी नईं करी सकदे । ए उसदे कम्मा करी गै जे अज्ज अस इन्नें जने इत्थें किट्ठे होए दे आं, ओदी मौती दी खबर सारे हिन्दोस्तान दिएं अखबारें छापी ऐ, आल इडिया रेडियो दिल्ली ने ते रेडियो कश्मीर ने ओदे गुजरी जाने दी खबर नशर कीती ऐ । सहाड़े शहरा च किन्ने

मैं लोक मरदे न पर उन्दा सोग इस चाली नई मनाया जंदा, जिस चाली चरण सिंह दी मौती पर मनाया जा दा ऐ। चरण सिंह दे इयां संसार छोड़ी जाने करी सिरफ ओदा परिवार में दुखी नई, पूरा डुंगर दुखी ऐ।”

प्रशांत हुन्दी ए गल्ल सौ-फोसदी सच्च ऐ। चरणसिंह दे गुजरा जाने दी खबर जिल्ल बी सुनी उयै धब्बक जन रेई गेआ। संस्था दे दफ्तर, राम नगरा, हीरानगरा, रियासी ते उधमपुरा दा, सिरीनगरा, दिल्ली ते बम्बेई दा सोगी चिट्ठियां ते तारां आइयां। हिन्दोस्तान दिये ते रियास्ता दिएं उर्दू, हिन्दी, अंग्रेजी अखबारे च इस चरण मौती दी खबर छपी। जम्मू शैहरा च हजारें लोकें अत्थरू केरे। क्या कुसै ने ए ठीक नई आक्खे दा जे कुसै जाति दे इक कवि दे नई रौह्ने करी, उस जाति दी आत्मा दा इक हिस्सा भुरी जन्दा ऐ? क्या चरण सिंह दी मौत डुंगर दे कालजे उप्पर इक कदें बी नई मिटने आला दाग नई लाई गेई?

“चरण सिंह मेरा दोस्त हा, मेरा कोलीग (Colleague) हा। मैं उसी चंगी चाली जाननां।” ए वाज श्री नरेन्द्र खजूरिया हुन्दी ऐ जड़े आक्खा करदे न जे चरण सिंह दे नई रौह्ने करी जित्थें डोगरी भाषा बुच्ची होई गेई ऐ, उत्थें स्हाड़ा इक प्यारा, जिंदा-दिल साथी खिडी गेआ ऐ।—“पर इस अफसोस नाक मौके पर बी केइयें लोकें चरण सिंह गी माफ मई कीता। ओ इस कसैली घड़ी च बी ए आक्खने कोला बाज नई रेई सके जे चरण सिंह शराबी हा, लफंगा हा ते जिस रातीं ओदी मौत होई, उन्न शराब

पीती दी ही ।” नरेन्द्र हुन्दी बाजा च रोह ऐ, बे-वजहा बाके डोआरने आलें दे खलाफ घृणा ऐ । “शराव चरण सिंह जरूर पींदा हा । चोरी-छप्पे नई”, सामने । बिना कुसै कोला डरे-घबराए दे । पर ए सरासर झूठ ऐ, इक कुफर ऐ जे उन्न २२ जून दी रातीं बी शराव पीती दी ही ।—ओ उस रोज रातीं दे साङ्गे दस्स बजे तोड़ी जिन्हें लोकें कन्ने फिरदा रेआ, टी-स्टाल पर बैठे दा गप्पां मारदा रेआ, ओ गुआई देई सकदे न जे गुआई दी गै लोड़ ऐ तां । ओदे खीसे च उस रोज रुट्टी खाने गितै पेहे नईं से, उन्न शराव कुत्थूं पीनी ही ?—जिन्हें लोकें ए कड़ा झूठ फलाया ऐ ओ ऊऐ न जिन्हें जीन्दे जी बी चरण सिंह गी बदनाम कीता, भंडेआ । इयै लोक न ओ जड़े इकले चरण सिंहा दे गै नईं, स्हाड़े सबने दे शत्रु न ।”

चरण सिंह कवि सा, कलाकार हा । ओ अट्ट-नौ बरे पैहलें जदू आं दा शैहर आया हा, तां ओदे मना च किन्ने गै सोल सुखने हे ? किन्ना किश करने दियां तांगां हियां—पर इस शैहरा ने ओदा इक-इक सुखना लऊ-लुहान करी छोड़ेआ । उसी बे-कारी दिक्खनी पेई, फाके झल्लने पे । उन्न आत्म-हत्या करी लैने दी सोची ।—पर फी उन्न अपना आप सम्हालेआ । उन्न अद्-ढाट्टै छोड़ी दी पढ़ाई गी पूरा करने दा निश्चा कीता । उन्न प्रभाकर पास कीती एफ० ए० कीती, बी० ए० कीती, प्रवीण दा इम्तेहान पास कीता, शिरोमणि दा फारम उन्न भरे दा हा ते ओ उर्दू व एम० ए० करने दी ओ सोचा दा हा ।—पर ए सब किश करने पर बी उमी कल्पना नईं मिली सकी । ओदे सुखने दा लऊ त्रिप-त्रिप करदा गै रेआ । ओ बुद्धी-जीवी

हा । ओदे दिला-दमाका अंदर सैकड़े सोचां हियां । ए सोचां, ए भूरे आदमी गी अह-मोआ करी छोड़दे न । पराले मना ने ओ हसदा, पर ओदे मना दी पीड़ उसी हर वेल्लै डंगदी रौहदी, थूंदी रौहदी । कदे ए पीड़ कुसै कवता दा रूप लेइयै बाहर आई जंदी, पर अक्सर सिनकू सांई ओदिये नसें गी चटदी रौहदी । ओ इस पीड़ा गी बिंद भुलने ति जेकर शराब पी बी लैदा, तां के हा ।—पर नई । मना दी पीड़ा दी गल्ल मतें गी समझा नई आन लगी । अक्सर लोक 'शायर दे गम' दा नां मुनिये हल्सन लगी पीदे न । उन्दा आखना ऐ जे 'गम' ते इक पज्ज ऐ । मुकदी गल्ल ते ए ऐ जे शायर लोक शराब पीदे न ते चरण सिंह बी शायर हा ।

जेड़े लोक ए आखदे न ओ इक बड़ी भारी सचाई गी बोलदे न । में समझनां जे इक सच्चे शायर जां साहित्यकार लेई ए जरूरी गै बनी जंदा ऐ जे ओ शराब पीयै, खज्जल होयै, हासवानियां मुनै, मतियां गल्लां उस कोला ऐसियां होन जिन्हें गी आम दुनियादार किस्म दे लोक चंगा नईं बुझदे ।

असला च ए हर बड़े कलाकार दी टूँजडी ऐ जे उसी 'दुनियादारी' दी बड़ी गै घट समझ ओंदी ऐ । जिसी लोक आम भाषा च 'अक्ल' आखदे न, ओ उसी 'बे-समझी' बझोंदी ऐ, जिस 'सफलता' लेई लोक दौड़दे फिरदे न, उसी ओ 'असफलता' शा बट्ट नईं जानदा । ओ दुनिया दी हर चीजा गी ओपरी नजरा ने दिक्खदा ऐ । उसी सब किश अजब, नराला, अनोखा सेई हुन्दा ऐ । ओदे मना दे खतोले उसी संसारा दी हर चीजा गी दिक्खने, वरतने, भोगने ते महसूस

करने लेई मजदूर करी छोड़दे न । खास करी हर ओ चीज जिसी ओदा समाज निंददा ऐ, उसी अपने पासै खिचदी ऐ, की जे हर सच्चा साहित्यकार बुनियादी तौरा पर बागी हुन्दा ऐ । इस्सै बगावत करी, समाजी असूजें ते नियमें दी पाबन्दी गी नईं मनने करी, दुनिया दे उच्च कोटी दे साहित्यकारें गी आम भाषा च 'अवनारमल' आक्खेआ जन्दा ऐ । अवनारमल ? जेकर ए लोक जड़े इन्सानी संस्कृति गी बनादे-मुआरदे न, जड़े वे-जान शब्दें गी प्राण दिन्दे न, जड़े जल्ली ते बोल्ही जातियें गी जीभां ते कन्न दिंदे न, जड़े अपने कालजे दे गरम-गरम लऊआ कन्ने, वे-रस जीवना गी रौसला बनांदे न, जेकर ए अवनारमल न तां फी नारमल कुन ऐ ? दफ्तरें दे बाबू, हट्टिएं उपपर वेठे दे बलैकिए, कोठियें ते कारें दे मालक शाह लोक, लोकें गी बेवदूफ बनाने आले नेता, जां ओ जड़े इन्हें अवनारमल लोकें दियां कवतां, कहानियां, नाटक ते उपन्यास पढ़िए अपने-आपा गी विद्वान, भाषा शास्त्री ते हार खवर के-के खुआंदे फिरदे न ? —ए लोक जेकर चरण सिंह गां शराबी, लफंगा, बे-असूला आखदे न तां इन्हें गी आक्खन देओ । —ओ शराब पींदा हा की जे ओ अवनारमल हा, की जे ओ कवि हा, कलाकार हा, ते दुनिया दा हर बड़ा साहित्यकार अवनारमल हा, लफंगा हा, ऐबी हा । —दस्तोवस्की दे बे-तरतीबे ते अवनारमल जीवना दे बारे च लिखदे होई सामरसैट माहम ने कैसी मौकै फबदी गल्ल आक्खी दी ऐ, “हर बड़ा साहित्यकार ककड़ियें दे बाड़े आला लेखा ऐ । इस बाड़े च जिन्नां गन्दा ऐल पौग, उन्ने गै एदे खड़बूजे मिट्टे होंगन ।”

श्री नरेन्द्र खजूरिया दे वाद डा० वेद कुमारी धेई, श्रीमती चम्पा

शर्मा, सर्व श्री श्यामलाल शर्मा, तारा स्मैजपुरी, भगवत प्रसाद साठे ते मन्सा राम 'चंचल' ने कवि गी अपनियां शरदांजलियां भेंट कीतियां न । श्री नरसिंह देव जम्वाल ते श्रीमती सपनमाला ने अपनी अपनी शरदांजली कवताएं च भेंट कीती ऐ । आखर च पं० संसार चन्द होरें स्व० कवि दे वारे च दो-शब्द बोले न । एदे बाद डोगरी संस्था दी मातमी करारदाद पढ़ी गई ऐ ।

हुन सबै जने अपने-अपने थारा पर खड़ोई गे न । हा३ च भलेयां चुप्प छाई गई ऐ । सबै जने कवि दी आत्मा दी शांति लेई प्रार्थना करा करदे न ।

शोक सभा खतम होई गई ऐ । सारे जने चरण सिंह दियां गल्लां करदे होई हाला चा बाहर उठी आए न ।

तरकालें दे साहुं छे बज्जे न । सूरज दूर घरोंदे बल्ल उठी गेदा ऐ ।

स्कूला दा दरोगा हाला दे भित्त बन्द करा दा ऐ । इक दरोगाजे दे बाहर इक डैस्क पेदा ऐ । हाल बन्द करीए दरोगा उस डैस्का कोल आई खड़ोदा ऐ । में गोरखे बल्ल धोइये दिक्खा करनां ।

"चंगा आदमी था! बड़ा गुडु!" गोरखा ए आक्खिए उठी जंदा ऐ । रात पेई गेदी ऐ । में राजे दी मंडी दी पैड़िएं उप्पर बैठे दां । मिगी अपने कालजे उप्पर मनें बड़ा भार पेदा सेई होआ दा ऐ । में सोचा करनां । अज्जा दी संझ रातीं दे न्हरे च लोप होई गई । ए रात बी बीती जाग । पर जाने आली संजा ने जो भार मेरे कालजे उप्पर तोबारेआ, क्या में बी इसी कदे तोआरी सकंग ?



बछोड़े दे दाग

—दीनू भाई 'पन्त'

डोगरी फुलवाड़िया दा फुल्ल कच्चा त्रोड़या ।
हाय मौती ! चरण सिंहै गी तू कुत्थे टोरया ॥
कल भियागा गै अजें खिड़ने दे चरचे हे चले !
अज्ज तू टाली गी अत गूंडा करीयै छोड़या ॥
रंग, रूह, अपना नियारा, बासना बी होर ही ।
खबरै कियां कियां विधना नै हा संगम जोड़या ॥
सदियें पिच्छें डोगरी दे भाग बी हे जागे अज्ज ।
सोहल खुशियें दे कलेजै जहर कंडा पोह्ड़या ।
याद उसदी, बोल उसदे, कियां कियां भेटगी,
दाग देइयै गै बछोड़े दे असें गी चोड़या ।
अत्थरूं, भूरे, बछूरे ते मना दी मथनियें ।
जाने आलें गी कदू जाने थमां मोड़या ॥



ਚਰਣਸਿੰਹ ਦੇ ਨਾਂ

—ਵੇਦ 'ਰਾਹੀ'

ਮੌਤ ਇਕ ਨੇਰੀ ਗੁਫਾ ਏ
 ਜੇਦੇ ਚ ਬਝਿਯੈ ਕੋਈ ਪਰਤੋਂਦਾ ਨਹੀਂ ।
 ਜਿੰਦਗੀ ਇਕ ਰਸਤਾ ਏ
 ਜਙਾ ਉਸ ਗੁਫਾ ਚ ਜਾਇਯੈ ਮੁਕਦਾ ਏ ।
 ਅਸ ਬੇਬਸ ਆਂ ਉਸ ਰਸਤੇ ਪਰ,
 ਦੁਰਨੇ ਆਸਤੇ
 ਹੋਰ ਕੋਈ ਰਸਤਾ ਨਹੀਂ ।
 ਬੈਠੇ ਦੇ ਬੀ ਦੁਰਾ ਨੇ ਆਂ
 ਸੁੱਤੇ ਦੇ ਬੀ ਦੁਰਾ ਨੇ ਆਂ ।
 ਏ ਕੁਸੈ ਗੀ ਸੇਝੀ ਨਹੀਂ ।
 ਜੇ ਕੇਹੜਾ ਮੋਢ ਮੁਝਦੇ ਗੈ
 ਓ ਗੁਫਾ ਆਈ ਜਾਨੀ ਏ ।



इक सोहल औंकर

—नरसिंहदेव जम्वाल

अति गै डरौनी ते न्हैरी घनेरी
ओ लट-बावरी कोई चंडालनी ही—
नां नक्कै च मुरकी, नां कन्नें च बाली,
झियाली दी धूड़ै नै जोबन सुआरी,
मली ओठें पोटे प' लऊए दी लाली
धरी रूप रातीं दा छाई गई चवक्खें—
व्यापी दुआसी ।

ए सुत्ते दा जीवन सदा तै गै सई जा
दिलै बिच ही खुड़कै दी उसदै शरारत,
जे लैं निगली सब ए खुशियां ते हासे
सरकदे शरीरें चा चूसी लैं धड़कन ।
ए रौं दिक्खियै कम्बे गासै दे तारे
ते तिल तिल सरकदा ओ चन्नें दा डोला—
पया पीला भुस्सा ।

ए कन-कन हा चुप अशकें सैहमे-डरे दा,
हर इक चित्त हिस्से दा, खुज्जें दड़े दा—
जियां बाज कोई चिड़ियें प दुक्का
आं डरदे कुसै कित्ता अक्खीं दा परदा ।

बदी नागनें साईं फी सूंकदी ओ
 मुड़ी गई बहलूने साईं धूंकदी ओ ।
 ब लई गई लपेटै च इक सोहल औंकर—
 तरोड़ी-मरोड़ी ।

घटे गुप न्हरे तां इयां बझोआ
 बपारी जियां कोई चरस्तै लटोआ
 जां भरपूर साथै शा कोई तारा टुट्टा—
 बनी फिर मिसी गासै पर सोहल लीकर,
 ते गुम-सुम खड़ोते दे रई गे दो तुम्मन
 जो सब किश लुटाइयै बी कुसकन नि बोलन
 मनै दी ए बेदन कुदै नै फरोलन
 चवक्खे न भांवड़ ते सर सर धुखै दे—
 जियां काठ गिल्ला ।

ते कश-कोल इक उजड़ी-पुजड़ी पुआखड़
 जिदा संगी साथी हा ओ सोहल औंकर
 भरी डंडकारा नां संगी, नां तादी,
 सम्हालियै गोदै च फल दौं सराधू
 डलकदे फी नैने, धड़कदे दिलै नै
 कलेजे दी चुब्बें गी पल पल दबा दी
 उदे गीत बैने-बछुरें नै गादी
 मनै दी ए कसक अम्बरें गी गला दी
 कुदै स्हारै कट्टुड मै ए बत्त लम्मी—
 ए कडें भरोची ?

सुखै दे ओ दो पल—प्रीतै दी झल-मल
जिदे गित्तै बस सुखना ही जां छलावा ।
ते हुन उमर भर रोन पिट्टन ते भूरे
समै दियां चुब्बां, शरीकें दे तान्ने
ते रीतें रवाजें दे बेढंगे पैहरे—
जिनें गी कदें हिरखै दी सौगगी बइयै
उने दौं दिलें बी हा महसूस कित्ता ।
ते कोमल दिलें चा ही आवाज निकली—
“इनें गी मटाने तै अस उस्सरे आं—
नमें सुआस लइयै ।”

जिसी तांग हर दम ही उस बस्तियै दी
जिदे बासियें गी नि डंगग लचारी—
जिने अपने जीवन गी लहुन बी सिथेया
ब' फी बी नमी पीढ़ियै दी गै सोची—
नमा जुग, नमी धरती दे सुखने जिसनै
हे आपू' बी दिक्खे ते दुनियां गी दस्से—
ते “जोत” इक जलाइयै इनें न्हेरें अन्दर
किश इक साथियें नै जिदे पैर हाम्बे—
नमी बत्त सोधन ।

ब गैं दो दुरे हे जे लै गइ त्रुट्टी
पढ़ोन्दे गै ‘मतला’ गजल गइ मुक्की ।
ओ भाव, ओ शुआले, ओ सोचां, ओ तांगां
दिलें गी त्रुम्बै दियां बनियै चुब्बां,

केढ़ी अक्ख ही जिस नै बेदन नि वुज्झी ?
 केढ़ा दिल हा जो अज नि गमगीन होआ—
 अनरथे प रोया ?

ब' जो गीत ओ गाइ गया ए अनोखे
 भविवखै दे जां बेदनै दे भरोचे,
 नमी तंग जीवन गी दित्ती जिने ही
 सुनी ले न घरती नै बी, गासै नै बी—
 ते हुन जिन्ना मरजी समां जारे लाइ लै
 बशक्क होनी बी हर गले गी दबाइ लै
 जो मरजादा उसदी खुशी नै नभाइ लै ।

व' अदबी समुन्दर दे ए मुंगे-मोती
 जां इतिहासै दी छाती पड़्यै जो लीकर
 समें दी रवानी मटाई नि सकदी
 कोई होनी उसगी दवाई नि सकदी ।

समां बी ऐ साखी

ए इतिहास साखी—

अमर जीवनै दी जो जोती जली जा
 उसी मौती नै बी उजाला गै दित्ता—
 जिनें गी मिली जान दिल जीभां ओड़क
 उनें गीतें गी भुल्ली जाग ए जमाना ?

न-मुमकिन—

न-मुमकिन—!!



तेरे चेते च !

—रामलाल शर्मा

अजें तेरे लाने ते खाने दे दिन हे ।

नमीं भाख हिरखै दी लाने दे दिन हे ॥

गुनचा जिसी मुस्काना नी मिलेआ ।

ओ डिग्गल जिसी गास छाना नी मिलेआ ॥

बने नैन खुल्ले - मटोए दे आंगूं ।

होआ घर भरे दा लटोए दे आंगूं ॥

तूं टेकन हा जिन्दी, तूं अक्खीं दा तारा ।

जिन्दे लेई हा तूऐं ज्हान सारा ॥

अज्ज उन्दी अक्खें च छाए दा न्हेरा ।

ओ न्हेरा जिदा नेईं होना सबेरा ॥

जेड़े हत्थ छात्ती ने लाने गी आम्बे ।

देने पेई गे उनें हत्थें लाम्बे ॥

कोई पीड़ दस्सै के उन्दे मनें दी ।

जे के दुरदशा होई उन्दे तनें दी ॥

राही जियां जान, रस्ते च लुट्टे ।
जियां तार साजै दे छिड़दे ने टुट्टे ॥

गोआई जिनें सोझ ब्हारें दी ईखी ।
बनी धरत उन्दे तै डारें सरीखी ॥

जिगरै दे ओ घा छपालन तां कियां ।
फी ए डार गोदें च बाहूलन तां कियां ॥

दुनियां भरी च कलापें दे आंगूं ।
हर छेड़ सुनचै सरापें दे आंगूं ॥

तूं गेदा जदूं दा ओ रौनक नी रेदी ।
दोआसी मूंऐ पर—जियां ओस पेदी ॥

जदूं किट्टु कोई वी सजदा सजोंदा ।
तेरा थार खाली टकोदा बजोंदा ॥

रचनें च तूं इन्नी बेदन भरी दी ।
जियां अग ज्हाने दी, सोती धरी दी ॥

तेरी 'जोत' रोशन मनारे दे आंगूं ।
तूफानें घिरें तै कनारे दे आंगूं ॥

बूटा सरोखड़ हा तूं बागै अन्दर ।
हा सरगम नमां तेरे हर रागै अन्दर ॥

फी कोदे मनै पर नेहा राज तेरा ।
कोई मोहनी मैन्त्र हा —हर साज तेरा ॥

हर गल्ल बे-बाक—फी हसदे हसदे ।
करदा हा मूँऐ प—हर भेद दसदे ॥

तुम्हण खड़ोते तेरे “किंगरे” दो ।
समाजै पर दसदे गै रौंगन सदा रोह ॥

जे ऐ हिरख सुच्चा फिरी रोक कैसी ?
सरें गित्तै हैंसैं प, ऐ टोक कैसी ?

तेरे बाज रेदा ऐ, जेड़ा अधूरा ।
कदू होग धरती दा सुखना ए पूरा ॥

आई जा हां मुड़ियै नमां रूप लेइयै ।
कोई दम दलासा बिधाता गी देइयै ॥

ओ काली घड़ी ही ओ काला गै खिन हा ।
ओ डुगगर दी धरती तै मनहूस दिन हा ॥

मरसीया

—श्रीमती सपनमाला

लुक सूरज बदलां दे ओहले, सुट चन्न ते मस्सेया दी चुन्नी,
झड़ गए सब अम्बर दे तारे, रीझ विगुत्ती आस विच्छुन्नी ॥
घरती ने खादा पलसेटा, इकवासा हम्बेया सी पासा,
तरेल दे हंजू, पी लए कलियां, मौत ने जबरी खोया हासा ॥
सागर विच, जापे, पया सोका, फुट पर्इयां अविखयां दीयां भीलां,
मन दरिया विच चढ़ियां कांगां, डुबदे रूह की करां सबीलां ॥
भौर जिवें कलियां तो विछड़े, बुलबुल जिऊं फुल्लां तों निखड़े,
भरे बण दा रुस्सेया माली, पै गया ए पद अत दे बिखड़े ॥
सुंझां सखना तन दा पिजरा, बुभेया ए उमरां दा दीवा,
उड़ेया ए जिन्दू दा पखरू, दूर दुराडे हो के खीवा ॥
बिजली दा चानन किस कारी, डुग्गर दा चन्न खो के लै गई,
होनी अज दी खेखन हारी, नडड़ा गबरू मोह के लै गई ॥
हर साथी दे बोल खड़ाचे, किस इश्के दा मोया हानी,
किस लेखक दी दुट्टी कानी, किस प्रीतम दी गई जवानी ॥
मां पिऊ फक्कन राह दियां धूड़ां, नार ने मत्थेयों बिंदी पूंजी,

भन्न लइयां बीनी तों वंगां, भरी मांग चों रोजी हूँजी ॥

साहित्यकारां मत्थे भन्ने, चीकन पए सुदाईयां बाकूँ,
बाल बयाना सब नूँ पुच्छे, किस नूँ सदां आख के बापू ?

सुन्नां अज कविता दा क्षेत्र, सुन्नी अज यारां दी महफिल,
सिमदा डिठा लहू नैनां चों, फटेया, गुटेया जापे हर दिल ॥

नाल जिदे सी मोह दा रिश्ता, लिख रही हां उस दा मरसीया,
रूह कम्बी, रोई ए कानी, दिल ने जरेया अजब तसीया ॥

लोथ मैं वेखी, वेखी अर्थी, कीह आखां, आखे नईं बनदा,
चरण सिंह दे स्वर्गी डेरे, तक सुन के भी दिल नईं मनदा ॥

घड़ेया जो, उस अज टुट जानै, लहू, पानी दा खूह खुट जानै,
मौत लुटेरी राह बिच बैठी, हर लंघदा राही लुट जानै ॥

अगड़, पिच्छड़ सब ने जानै, किस ने किस दा सोग मनानै,
मिट्टी ने मिट्टी नूँ खानै, जोत ने जाके ब्रह्म समानै ॥

उसने हुन नईं मुड़ियै दिक्खना !

—कुलदीपसिंह जिन्द्राही

हिरखे अपनी
 गोद पसारी
 अक्खीं चा फी
 अत्थरुं केरी
 सौ सौ उसगी आले दित्ते
 हीले कीते
 तरले कीते
 ओ नईं आया ।
 नईं दिक्खेआ फी उस ने मुड़ियं ।
 चली गेआ ओ दूर,
 दूर, कुतै बड़ी दूर
 जित्थों उसने
 नईं सुनना ऐ कुसै दा आला
 नां दुददे दा,
 नां ममता दा,
 नां यारें दा,
 नां प्यारें दा,
 उसने हुन नईं मुड़ियै दिक्खना !



बछोड़ा

—दुनीचंद शर्मा 'रामनगरी'

न्हैरा बाई दा नईं भुलाने आला
सुत्ता चरणसिंह जोतां जगाने आला ।

स्थाड़े डोगरी साहित्य दे बागा अंदर
छैल माली हा फुल्ल खिड़ाने आला ।

जो-जो फुल्ल न ओदे हत्थें लगगे
इक्क उंदे चा नईं कलमाने आला ।

भाग खुट्टे हे डोगरे देसड़ं दे
माली रुसेआ रौंस बदाने आला ।

मोई मौती ने तारें ने ताना तन्या
ते हंस पगड़ेआ पानी खंडाने आला ।



चरण सिंह दी याद !

—श्रीमती चम्पा शर्मा

जानी गई आऊं बगूना !

थार-थार लब्बा सुन्ना,
दुख मिगी लगा दूना ।
सबै दुख कसाले जरन
बल्ले-बल्ले पैर धरन,
चेता आवै कवि चरण
कियां करां उसदा वरन
सीयै होठ चुप्प रोहना ।

जानी गई आऊं बगूना !

मन कीन्दा नईं सी किन्द
गल्ल नईं छपालै बिन्द
हिरखी इयां जियां थिन्द
कियां गई नमानी जिन्द
जालम मौत कुदरा लंगी
कोका चलेआ बा-बलूना ?

जानी गई आऊं बगूना !

कवता कन्ने कैसा प्यार
 उयै मैहरम, उयै नार
 ओदी समभै उयै सार,
 इन्नी उमरा, एडा थार ?
 भावें कन्ने मिलदी कला
 बनी जंदी ही नमूना ।

जानी गेई आऊं बगूना !

भाषा बिच अति रवानी
 ओदी रसा आली बानी
 कैसी सच्ची-सूच्ची कानी,
 ओ आपू अपना हा सानी
 रौहन्दा झीन्दा जेकर होर
 उन्ने गासा गी सा छूना ।

जानी गेई आऊं बगूना !



आह, चरणसिंह !

—परमानन्द बाली हीरानगा

अज्ज कियां अक्खीं अगें छाई न्हेरी काली ऐ
चानचक्क आई लग्गी सीने प दनाली ऐ ।

झरने ते नाड़ूएं मौन धारी लैता अज्ज,
इक-इक चेहरा अज्ज बने दा स्वाली ऐ ।

कोदा ऐ बजोग, अज्ज कोदी ए न्यालप ऐ
मेरे डुगगरा दी हर अक्खीं बिच्च छाली ऐ ।

साथियें दा मोह छोड़ी उठी गेआ कवि अज्ज,
कदे बी नईं बुज्जग, जड़ी 'जोत' उन्न बाली ऐ ।

अमर तेरा नां रौहग, डोगरी साहित्य बिच
अमर रौहग बाणी जड़ी कवता च ढाली ऐ ।

तुगी मिलै शान्ति हत्य स्हाड़े उट्ठे दे
ओदे अगें जड़ा इस दुनिया दा वाली ऐ ।

चरण तेरी जोत !

—श्रीकांत प्रत्यूष 'गुलेरी'
(कांगड़ा)

तू नईं ऐं दिक्ख तस्बीर तेरी,
रैगा मन धुख - धुख करदा ।
जिनां नैणां सड़ेया इक बार दिक्खी,
रैगा ब्योग उम्रां तिनां तरदा ॥

कालें हत्थें बी एडा जुल्म होईया,
मुरकेया अणखिला फुल्ल डाल भुलदा,
अजें सौणी मुश्क नीं लई कुन्नीं,
नईयों जाणेया था माल-मुलदा ॥

चरण तेरी जोत, चौऊं पासैं
मिटांगी न्हेरा जांग लो करदी ।
डोगरा देस की अस कांगड़ी बी,
रैगी तड़फा नै अंदरो अंदर खरदी ॥

कुणी जाणेया क प्यार तेरा,
दो घड़ी दिन क चार दा था ।
प्रत्यूष लेंदे पा घुट जप्फियां,
पेंछियां लेखा क साथ तेरा डोरा दा था ।



चरण सिंह :

ओदियां मौती सरबन्धी कवतां

—श्री जगदीश चन्द्र साहू

चरण सिंह जने शैल जोधान कवि दे चानचक्क गै मौती दी
डबरी च छाल मारने कन्ने डोगरी दा इक फिकरमंद कवि सादे
कशा म्हेशां लेई खिडी गेआ ऐ। उस गी जीना ते नई मिलेबा
पर ओदा नां डोगरी कवता च म्हेशां लेई चलदा रीहूग। ए वही
तज्जबा आली गल्ल ऐ जे उसनै होश सम्भालदे गै कवता दा लव
फड़ी लैता हा ते पिरी ऐ ते उस कोला बी मते तज्जबा दी गल्ल
ऐ जे उसने अपनी चढ़दी जोआनी च अपनी कवता च मब्बत-प्या
दे सुर घट्ट लाए ते फिकर ते भूरे, नराशा ते मौती दा इकतार
जैदा शैल बजाया। ओदी कवता च जोआनी दी गर्मेश जरूर लव
ऐ पर उस कवता च चिंता दी अग जैदा धुखदी लबदी ऐ। ओ
जोआन दिल दे अरमान ते हसरतां बड़े किश संगचोए दे जन लव
न। ते ओदी बेचैनी मती उप्पर-उप्पर आइयै शलकदी लबदी ऐ
ओ बेचैनी कवि गी किन्ना तड़पा करदी ही उसदा अदाजा क
दिये किन्निये गै पक्किये कशा असेई लगदा ऐ। इस चाली उस
कवता, कवि दी मनोदशा पर गै खड़ोती दी लबदी ऐ।

इस मनोदशा दा किन्ना गैहरा असर कवि दी, किश करने तो

ईखी जन बनियै अगों औंदा हा, पर गें नईं ही पटोंदी । तां ओ
आखदा ऐ, "गैं झकदी ऐ, मन संगचोंदा ते भलखोंदा ।" जां फी
"घुलदे-घुलदे, भुलदे-भुलदे सुद निं हुन्दी, सेद निं थोंदी ।"

कवि दे दिला ते दमागा पर छाए दे भूरें आले दुख-कसाले,
पलची जंदे अंदर बारें, थारें-थारें' कशा इस गल्ला दा ते ठीक पता
लगदा ऐ जे कवि दा दिल ते दमाग दवें हरे भरे ते जोआन हे, ते
कवि अपनी इस मनोदशा गी बड़ी चंगी चाली दिखने दी समर्था
बी रखदा हा, पर जोआनी दे डर ते भौ ओदे लेई भुल्लने मुहाल
हे । कवि दे गैं अपने शब्दें च 'जोवन आया, सौ डर जागे, छ्वाए
चार चफेरै' । ए डर चरण सिंह लेई इक बड़ी बड़ी चिंता ते फिकर
दा विशे बनी गेदे हे, ते उनेईं नजरअंदाज करने दी बजाए ओदी
कवता बी बड़ी हदै तकर, इंदै गैं चार-चफेरै चक्कर लांदी लवदी ऐ ।

चरण सिंहा ने इनें, जोआनी दे संगदे-संगदे बेस्हाबे भूट्टे
दुखें, हिरसी भुखें' गी ते अपनी कवता च वुजालेआ पर उसने
गल्ला-कत्था इंदै कन्ने मौती दा इक ऐसा सुर छेड़ी रखेआ जिसगी
कवि दी अकाल मौती कन्ने जुड़ी जाने करी चेत करिय कलेजा कंबी
उठदा ऐ । फिरी ए बी सेई हुंदा ऐ जे ओदियां 'नखिदियां सोचां'
किश बेमैनी नईं होनियां की जे चरण सिंह इक थारा पर आखदा ऐ,
'कवि दे भाव शुआले न पुट्टे, जो ऐमें नखिदियें सोचें च चला दा' ।
तां ए समझा च पौंदा ऐ जे ओदी चिंता दे विशे ते ओदी मौती च
अन्दरो-अन्दर कोई चंगा गैं पक्का साक जन गंडोई गेदा हा । इस
चिंता ते मौती आले सुरा दा चरण सिंहा दी कवता च विश्लेशन

करने लेई असेई केइयें बक्खरें-बक्खरें पहलुएं कशा ओदी कवता गी
इस चाली ध्यान कन्ने पढ़ने दी लोड़ ऐ जियां इक सनसनीखेज कतल
होई जाने पर उसदी गुत्थी हल्ल करने लेई केई किस्मे दी तैहकीकात
करने दी लोड़ बजोंदी ऐ ।

सारें कशा पहलें चरणसिंह दियें यौवन ते प्रेम सरबन्धी कवतें
गी लैना पौंदा ऐ की जे ए ऐसे बिशे न जिंदे च आदमी दियें सधारण
ते मुट्टियें-मुट्टियें मानसक प्रवृत्तियें दा असेई पता लगदा ऐ । 'मी
तेरी लोड़ नई', 'गंड', 'मशवरा', 'लामा-फेरे', किज ऐसियां
कवतां न जिंदे च कवि ने कुसै गोरी दी कल्पना कीती दी ऐ ते ए
कवतां मुट्टे तौरा पर प्रेम बिशे आलियां गी समझनियां चाइदियां न ।
पर प्रेम दे बिशे गी जिस चाली कवि ने बरते दा ऐ ओ कवि दी
'चिन्ता' दे अंदर गै पौंदा ऐ, बाहरा पासे गी नई भांकदा । 'लामा-
फेरे' कवता च ब्याह दी घड़ी च इक गोरी गी लेइयै कवि ने तस्वीर
ते जरूर खिन्ची दी ऐ, पर ब्याह दे मौकै गोरी दे हिरदे अंदर जेड़ी
पहलें कुसै प्रेम दी ब्याह कन्ने तुलना कीती दी ऐ ओदे च केई बारी
सुखनें दी वेदी लैते लामा-फेरे' दा सुखना, जेदी 'आसें दी दुनियां
रेई गेई बनी बनाई', ते फिरी मना दे मीत दुनियां च कुसै गी नई
मिलने दी गल्ल, प्रेम दा जांआनी दी ना-तजर्बाकारी करियै इक
चानना पासा नई पेश करियै, न्हेरा पासा पेश करदी ऐ । पर इस
कवता च कवि ने गोरी कन्ने कोई अपना सरबन्ध कैम नई कीते वा
लबदा । ए कवता ते कुसै लोक गीता चा गै भांकदी कुसै गोरी दा
धुखदा कालजा बजोंदी ऐ । 'मशवरा' कवता च ते 'मी तेरी लोड़
नई' कवता च कवि टकोदा अपनी प्रेमका कन्ने गल्लां करदा लबदा ऐ ।

ए गल्लां के न ? ए कोई गूढ़े प्रेम दियां गल्लां नईं । इस पिशली कवता च कवि ने दुख ए फरोलेआ हा' जे इक दिन ते ओ हे जदू' दौनें दे प्रेम-सरबंध करिये लवख हीखिआं मेदां जवान होई गेइयां, हरान होई गेइयां, समान छोई गेइयां, पर फी चानचक्क गै पता नईं के चोट आई जे प्रेमका उसी भुल्ली गई ते कवि दे दिलै पर चोट करी गई । फिरी जेकर हुन ओ दबारा आई ऐ तां कवि गी ओदी कोई लोड़ नईं । इस कवता च बी कवि गी प्यार दी मठास नईं कोडत्तन गै थोई, पर कवि दी 'लोड़ नईं' गल्ला च हिरखा दी इक खिनै दी मुटसुरी दा गै भाव मिलदा ऐ की जे हिरखा दी जेता दा इस चाली लाटू' सहालने-वालने दा कोई मतलब नईं होई सकदा । जां फिरी अस एदे च किसै चाली दे पच्छमी सम्प्रता आले महव्वत-प्यारै दी गै गल्ल समझी सकनेआं, जेदा कवि पर काल्पनक गै असर समझेआ जाई सकदा ऐ । इयै नेईं घड़ी-भरा दी प्रेमिये दे आपसी भगड़े दी गल्ल, 'मशवरा' कवता च बी लबदी ऐ जेदे च कवि दा रोह ते मलाल किश घटदा लबदा ऐ । इयै जनेह प्रसंग कवि ने कुतै होरथे बी बिच्च-बिच्च आंदे दे न ।

'गंड' कवता च इयां सेई हुन्दा ऐ जे गोरी कन्ने प्हेली भक्त होने दा कवि चेता करदा ऐ ते फिरी उसगी गोरी दे धोखें ते लारें आली दुई तस्वीर ज्यादा सच्च लबदी ऐ, ते ओ प्रेमका गी आखदा ऐ, 'तू लैहरें दी प्रीत, तेरा बी के भरवासा ?' । कवि दा इस किस्मा दा प्रेम मता किश काल्पनक गै सेई हुन्दा ऐ, की जे एदे च कवि दे भाव-छोआले ते जरूर हैन पर उन्दे च हिरखा दी सरसता नईं ऐ ते

भावे च गम्भीरता नई । नां गी पाठका दे मनै च कोई रस बजदा ऐ ।
इयै जनेइयै कवतें च प्यारा करी किश नामेदी दी भलक ऐ पर उस
नराशा च कवि ने जिंदगी गी इन्ना भार नई समझेआ ते नां गी
मौती आले पासै भांकने दी कोशिश कीती ही । इआं सेई हुंदा ऐ
जे प्रेमका दे मुड़ियै ओदे अल्ल भुका दस्सने दे वेल्ले तकर ओ उसगी
भुल्ली जन गेदा हा, ते कवि दी नराशा दा भाव उन्ना डूंगा असर
करने आला नई हा रेहदा ।

चरण सिंह दियां किश कवतां ऐसियां न जेड़ियां उन प्रकृति दा किज
साहूरा लेइये लिखी दियां न । कवि ने जियां प्रेम दे विशे च अपना
गै मानसक तानाबाना बुनेआ, उआं गै उस ने प्रकृति अल्ल दिखदे
दिखदे बी अपनी नजर अपने आले पासै गै रक्खी । अपनी मनोदशा
गी कुसै भाव-शुआले दा रूप देना कवि दी खास सिफत ही । ए
नेइयां, प्रकृति कन्ने वज्जी दियां किज कवतां न, 'बरसात,' 'बसैंत'
'चन्न नमाना' 'निर्गोसार', 'बगदा नाडू,' 'हिरखै दी अरग,' ते
'भुरदी जिद' । इन्दे चा जेड़े शीशंक टकोदे प्रकृति दी किसै खास
गल्ला अल्ल अशारा करांदे न, ओ कवतां बी प्रकृति अल्ल छड़ा
इक अशारा गै न । 'बरसात' कवता च किश वरसांती दा रंग
वज्जना शुरू हुदा ऐ, जां मुंड गै पौंदा ऐ, तां इक प्रेमिका अपने
प्रेमी दे इंतजारा च बैठी दी लबदी ऐ, जियां कुसै लोकगीतें दा
हाशिया वज्जे दा होऐ ! पर एदे च लोकगीता दी समता छड़ी
इन्ती गै, की जे इस कवता दा ए चित्तर इन्ना नई उब्बरे दा जिन्ना
इक जोआन बजोगी दिले दी नेउ दा, जिआं साढ़ा कवि आखदा ऐ—

फिरी बिज्ज मिलकी, फिरी बदल आए,
पर पेआस प्राणों दी फी बी नि चुक्की,
बजोगी मना दी नि भड़की ए मुक्की ।

‘बसैत’ शीर्षका आली कवता च बी कवि ने प्रकृति दी चादरी
दा लड़ जरूर पकड़े दा लवदा ऐ, पर कवता खतम हुं-दे-हुं दे कवि
कुसै सोचा च पेई गेदा लवदा ऐ । बसैत दा खेआल कवि ने कीना
पर ओदे मना कन्ने एदा मेल नई बज्जेआ । ओ साफ आखदा ऐ—

‘ते तां ए डोडियां खिड़ियां, पर फी बी मन चान्दा ऐ’ ।

ते फिरी—

‘किस अनजान भक्का नै मना दी मौज संगै दी,
बसैती बहार आइयै बी अजें किज इसै ढंगै दी ।’

पर ‘चन्न नमाना’ कवता च ते कवि नै छड़ा असेई दस्सेआ ऐ
जे चन्न चमकै करदा ऐ, ते बस फिरी कवि गी ओ सैदे-सैदे, शुपले
पैरें, चाननी कनसोआं लैदी लववन लगी पौंदी ऐ, की जे कवि-
बजोगी भूरें करदा ऐ ते ओदी सोहल भावना बी रोऐ करदी ऐ ।

‘निगोसार’ कवता च कवि इन्ना बी नई बलगी सकेआ, ते
अम्बा दी डाली दा पुंजा पीता गै इक रूपक बनी गेदा ऐ । इस कवता
दा आखर सुखांत नई, ते कवि ने आखरी दृश इने पंगितयें कन्ने
दस्सेआ—

डाल्ले गूँडे अगें साईं हून सुन्नमसुन्ने लगदे,
पीले पत्तर, बिसरे चेतै, टिम टिम दिए जगदे ।

पर "निर्गोसार" च कवि दी चिंता प्रकट नहीं हुई। छड़ा ए इक बिस्सरे चेतें आला बड़ा गै मद्म हवाला जरूर ऐ। इस कवता दा 'बगदा नाडू' कवता कन्ने इक टकोदा फरक ऐ, ते इक टकोदी समता बी। जित्थें 'निर्गोसार' कवता इक पूरे रूपकें च ढली दी ऐ, उत्थें 'बगदा नाडू' बी ऐ ते इक किस्मा दा रूपक गै, पर इस रूपकें दा मतलब छड़ा नाडू कन्ने अपनी समता बनाने दा ऐ, अपने जीवन गी नाडू दे जीवन राएं दस्सने दी कोशश कीती दी ऐ। पर जित्थें होरनें गी बगदे नाडू दी शोभा अति गै प्यारी ऐ, उत्थें चरण सिंह गी नाडू दे जीवन च शुरू कशा अखीर तक अपनी दुखी जिंदगी दी गै तस्वीर लवदी ऐ :

‘तू मेरे ठोकरां खंडे सदा अरमान दिखी
बै मेरे दुख दरदा गी तू मेरी खेड जानें।

ते फिरी—

‘मेरे गै रौसले कंडे, ए मेरा साथ उमरी दा,
ए कबरां चुप्प गै रेइयां, कदे नि बो लयां हाए।
तू समझें मस्त बगदा मी, बै रस्तै मस्त राहिया !’

पर जित्थें ए कवता दुखे दे फरोल फरोलदी ऐ, एदी इक खूबी बड़ी स्पष्ट ऐ जे एदा अन्त कवि नै किश हिम्मत बदाने आला मै बनाया, जेड़ा शायद नाडू दी गै प्रेरणा होनी ऐ—

में इसै मस्तिआ गितै, तू सुन बी मस्त राहिया,
अजें ऐ मुश्कलें चा मंजलें तै राह बनाना।

‘हिरखै दी अग’ बाग, माली, फुल भौरा ते बुलबुल आली
कवता ऐ । इस अगु दे गे वारे च कवि आखदा ऐ ‘ए लग्गी दी
कदें नि स्थली लोको !’ पर कवि जेकर आखदा ऐ जे, ‘चित्त
फिरीं बी नित्त भलसोआ करदा’ तां इयां सेई हुंदा ऐ जे कोई
ओदे अपने दिलै दी अग नई, दुनियां दे बागा च लग्गी दी अगू
वारे च आखा दा ऐ ।

‘भूरदी जिंद’ कवता बी ‘चन्न नमाना’ आला लेखा चन्ना
दे चढ़ने दे दृश कन्ने गे शुरू हुंदा ऐ. ते फिरी कवि इकदम अपनी
मनोदशा अल्ल पल्टा खाइयै ते कैसी जिंद दुआसिआ डंगे दी ओ,
भेरा चित्त बिच्चो-बिच कुढ़ करदा’ आखियै, प्रकृति बर्णन गी
बिलकुल छोड़ी दिंदा ऐ । ए कवता ते कुसै डंगदी यादा दा चेता
ओदे सार गे कवि गी विचलत करने आले भाव गी लेइयै लिखी
दी ऐ । कवि आपू गे आखदा ऐ :

जिनें गल्लें कन्नें मोह त्रुटी जन्दा.

उंदा औंदा चेता कैसी लगदा मन्दा ?

चरण सिंह दिये प्रेम ते हिरखा आलिये कवतें च कुसै दे प्यारा
बी भलक असैई जरूर लबदी ऐ, ते इनें प्रकृति दे दृशें दा सहारा
लेइयै लिखी दिये कवतें च अस दिक्खने आ जे उस प्यारा दा चेता
बी कवि गी कदें-कदें डंगदा ऐ । पर ए कवता ‘भूरदी जिंद’ कवि
दे केई होर नमें भाव-शोआलें अल्ल बी अशारा दिंदी ऐ, जिआं इक
चक्खी ते ओ आखदा ऐ—

ओ रेहदी निं हिरखै नैं लाग-लवग,
जेड़ी भड़कै बछोड़े दी हून अम्हा,
के पौगरना दिल बी म्हीनै फौगन,
इक लुंड़ा ढरगा, दुआ बाई औगन ।
ए लांगां लुआंगे दे होइयां मुंयतां,
हून मौती कन्ने गै न साढ़ियां हुयतां ।
दिवखी आत्मा रलै दी मौती कन्ने,
इक वेड़ा जुआड़ी, दुए बरसन चन्नै—
कैसी हाल सैंसें दा गै घड़ीमुड़ी,
ए फिरी परमेसर गै बुड़ै करदा ?

ते दुई बक्खी ऐ—

ऐमैं जानीं फिरी पैर कैसी मेरा
उनेवत्तें इगैमुड़ा करदा ?

इत्थें इस चाली मौती दा जिकर आदिं गै ए गल्ल बड़ी किज
ओपरी लगदी ऐ, ते मौती कन्ने हुयतां कोई बुड़ा लट्ठा करे तांमि किज
मल्ल बनकै, पर साढ़े जोआन कवि चरण सिंह लेई एडे तौले अपने
आपे गी मौती दे कोल समझना किश भविखवानी आला लेखा गी
लवदा ऐ ।

चरण सिंह दियां होर कवतां सिद्धियां गी ओदे विचारें कन्ने
पलचोई दियां न, पर उनें बचारें दा महत्तव पढ़ने आले लेई किश
नई बनदा । इस लेई पाठक किश इनें कवतें च रस लैना मुक्कल
बुजदा ऐ । इयां सेई हुन्दा ऐ जे जोआनी दा मुशुआ जेल्लै अद्बइकार

हाड़ा दिये पौड़े च पुजदा ऐ तां ओ अपने आपा च सारें शा मता
 डांवांडोल बी उस्सै वेल्लै महसूस करदा ऐ । शायद जोआनी दा
 मौती कन्ने इयै, इन्ना गै सरबन्ध ऐ । मौती दा विशे इस कवि ने इस्सै
 लापरवाही कन्ने गै अपनियें सारियें कवतें च नईं रक्खेदा । इक
 'जोत' शीर्षक कवता च जित्थें कवि ने हार अपने मनै दे गुबर फरोले
 उत्थें उसने मौती लेई जेड़ियां पंगितियां लिखियां ओ बी किज बेथविआं
 जन गैन—

में जेकर स्हालना चांह
 ए जोत स्हाली सकना आं
 प' जोत मेरे सुआसैं दी
 बलग तां कोदे स्हारे नै ?

एदे थमां असेईं ए पता लगदा ऐ जे अपनी सुआसैं दी जोत गी
 बलदा रक्खने लेई कवि कुसै होर जोता दा स्हारा बनाई रक्खना
 जरूरी समझदा हा । उस जोता दा वर्णन बी कवि नै रूपक दे
 राएं गै कीते दा ऐ, 'अजीब वेदना भरी दिला गी जालने आली
 दोआम जोत बलदी ऐ !' 'ते जोत वेदना भरी धूएं दी लाट
 छोड़ियै, दिला गी गुप्प न्हरे च बोआलियै, स्थिरी जन्दी ऐ ।' जोत
 ते कदें बी वेदना भरी नईं हुंदी, पर कवि दे हृदय अन्दर जेकर
 किश वेदना दे भाव उस जोता गी दिक्खियै जागदे न तां ओ कवि दी
 कल्पना जगाने आली गै कोई चीज होई सकदी ऐ । इस 'जोत'
 कवता गी कवि ने काफी प्रधानता दित्ती ऐ । होई सकदा ऐ जे इस
 कवता च कवि ने कोई खास दिला दा राज प्रकट करने दा जतन

कीते दा होवै । चरण मिह ने इस कवता च प्रथम सर्वनाम दा इस्तेमाल कीते दा ऐ । एदे मकाबले च समें दा फेर' इक ऐसी कवता ऐ जिस दा बिशे मौती ते ओदे आसे - पासे दे माहोल कन्ने बज्जे दा ऐ, ते इयां लगदा ऐ जे मौत बी कोई चाहने आली चीज ऐ ते मौती पर किश बचार खास चुनियै कवता च रक्खे गेदे न । कवि एदे च इस नतीजे पर पुज्जा ऐ जे भाएं 'जीना भार सेई हूँदा ऐ' एदे शा इन्कार नई' कीता जाई सकदा जे 'समय दे पाए दे रफफड़ समें ने गै मकाने न ।' इस आंतरिक अभिव्यक्ति च कोई ज्ञान नई' ऐ, नां गै एदे च किश कवता दा अंग ऐ । एदे च कवि दी कांई मान्यता बी स्थापत नई' होई । होई सकदा ऐ जे ने जीने दिये मुश्कलें दा ऐत समें कन्ने गै मुक्कने दा भाव दुगार प्रदेश दी व्यापक जीने दिये मुश्कलें गी सामन रक्खियै ते खासकरिये इत्थुआं दिये जनानिये दे मु'आं ए गल्ल सुनियै कविता च ठोकी दी ऐ । ए गल्ल सुनने दा मौका ते केई' बारी हर कुस गी मिलदा ऐ, ते ए समें दे रफफड़ मकाने आली गल्ल ते अस सिद्दे सांई इत्थुआं दा गै पुड़छी दी, समझी सकनेआं ।

'भुक्खा रुह' कवता च बी 'निगगोसार' कवता प्रकट कीती दी चिता आला लेखा मौती दा छड़ा इक दूरा दा हवाला मिलदा ऐ—

‘ढिड जरै भाएं सौ कस ले; मुह मैला नई' करना,

ए दुनियां दी रीत पुरानी, इस्सै लीहया मरना ।

इयां सेई हूँदा ऐ जे कवि दी सोच भाएं कुतै बी की नई' पुज्जी दी होऐ, उसगी मौती दी गल्ल बिच्च ठोकने च किज रस मिलदा ऐ !

चरण सिंह दी काव्यकला

—चंचल शर्मा

डोगरी कवता गी समर्थवान बनाने आले किश इक कविये चा इक नां स्व० चरण सिंह दा ऐ । अपनी निक्की सारी बरेसा च ते लोके सारे साहित्यक जीवना च चरण सिंह ने जे किश बी डोगरी साहित्य गी दिस्ता ओदे लेई डोगरी भाषा सदा अपने उस साधका उत्पर मान करी सकदी ऐ । अनिये कवताएं च चरण सिंह ने अक्सर अन-छूते बिरो लेंते ते उन्हें गी कल्पना दिये उच्चिये डोगरिये कन्ने, शब्दे ते भावें दे क तात्पर्यक मेन कन्ने ऐसा रग चाढ़ेआ जे अज्ज अस आकखी सकने आं जे चरण सिंह अपना सानी आप हा । ओदियां कबतां पढ़ने आले गी बड़ी हरानी हुन्दी ऐ जे इन्नी लोकी बरेसा च गे चरण सिंह च इस कदर समाजी सूझ-बूझ किया पैदा होई गेदी ही । जित्थे ओदिये कवताएं च हिरखी मना दी वेदन ते जलन ऐ उत्थे गे समाजा दे घसे-पिटे नियमे दे खलाफ रोह ऐ, बगावत ऐ । जित्थे ओ जीवना दे वारे च कुसै बुड्डे दार्शनिक आला लेखा गूढ़ वचार पेश करदा ऐ उत्थे गे ओदिये कवताएं च स्थाड़े समाजा दे दरमेआनी-तबके दे इक नौ-जुआना दे मना दी घुटन, रोह, ओदियां मजबूरीं, लचारियां, खिञ्ज, ते दोआसी मजदूर न । सच्च ते ए ऐ

जे चरण सिंह ने अपनियें कवताएं लेई जो वचार बी चुनेआ, ओदे ने पूरा-पूरा न्यां कीता । भावें गी व्यक्त करने गितै उन्न मनासव शब्द चुने ते इयां डोगरी साहित्य गी ते डोगरी भाषा गी उस अलवेले कवि ने इक नमां गुआड़, नमां रूप, ते नमीं बाज दित्ती ।

इक जुआन कवि अपने राग हिरखा दे तारें उप्पर छेड़दा ऐ । चरण सिंह ने बी अपने दिला दिया सोहल धड़कनां गै पैहले-पैहल कवता च परोइयां । पर ओदी शायरी च कुसै उच्छे आशका दे भाव जां हवस नईं । सगुआं हिरखा गी तोड़ नभाने लेई ओ बड़ी कोला बड़ी कुरबानी देने गी त्यार ऐ । अपनी कवता 'हिरखा' च ओ आखदा ऐ—

साथी तोड़ नभाने गितै, दुख जीवन दा ढौना पौंदा,
सच्चा हिरख कमाने गितै, मरीए मिट्टी होना पौंदा ।

जिस 'प्रेमीका' लेई चरण सिंह प्यार-भरोचे गीत गांदा रेआ,
ओदी मूरत दिक्खो—

'हिरखै दे दो मदकी नैनां, रूप जोआनी, गूढ़ दनासे ।'

स्थाड़े समाजा च अज्ज सचाई, सादगी ते सच्चे हिरखा दा कोई मुल्ल नईं रेदा । इत्थें ते बनावट ऐ, छल-फरेब न, भूठ ऐ । सबने जनें केई चाली दे मरक्खे लाए दे न । —ए सब किश दिक्खीए कवि दा दिल गुस्से दी अगो च जलदा ऐ । ओ अपनी कवता 'सीता' च आखदा ऐ—

ओ सीता, ओ सती सवित्री, जे तूयें ही जे तूयें ऐं,
तां मोइए, अज्ज तू सुन्ने दी लैकां दिक्खी के लज्जानी?

हिरख-प्यार ते समाजा दिये वे-न्याइयें दा जिकर करदे-करदे
कवि दाशनिकता दे रस्ते पर चली पौंदा ऐ । ओदिया कवतां
'भुखारूह', 'आचारी', 'इक भुआक्खड़, इक कण्डयारी' ते 'जोत'
बगैरहा च बड़े गूढ़ वचार पेश कीते गेदे न । इक मसाल 'भुखारूह'
दी दिक्खो—

ए अक्ली दा गौरख-धन्धा, लो पैहलें जा न्हेरा,
छोड़ जीआ ए बैहस पुरानी, ए धन्धा नईं तेरा ।

ते कवता 'इक भुआक्खड़, इक कण्डयारी' च कवि अपनी प्रेमिका
गी इयां सिक्ख-मत दिंदा ऐ—

कुत लेखे फी नैन-नगोले, होठ रसीले,

सोल जुआनी, सुन्दर काया,

जो खीरी मिट्टी दी माया ।

इक सच्चे कवि साईं चरण सिंह ने बी प्रकृति दे छलैपे दे गुन
गाए दे न ते प्रकृति अपने वक्खरे-वक्खरे रूपें च ओदा मन भरमान्दी
ऐ । अंग्रेजी दा कवि काल्रूज प्रकृति गी परमात्मा दी भाषा आखदा
ऐ जेदे राहें ओ असें गी सिक्ख-मत दिंदा ऐ । कवि चरण सिंह गी
बी प्रकृति कदे-कदे सिक्ख-मत दिंदी सेई हुन्दी ऐ । तां गी ओ
आखदा ऐ—

थोड़-दिल्ली बिज्ज कैसी चमक अपनी नईं स्हारै,

लक्ख बरीए बी बदल कैसी जिगरा नईं हारै ।

(सवाल)

‘चुब्बों’ कवता च कवि ने ‘रात ते बदली’ दा कैसा सुन्दर वर्णन कीते दा ऐ—

यां रात बजोगन रोइयै बी भलखोई ऐ, चित्थी होई दी,
संगचोइयै कोई बदलोखी लट यां बल्लें-बल्ले रोई दी ।

जिस चाली भावें ते विशें दा मेल चरण सिंह दी कवता च मिलदा ऐ, नेहां डोगरी दे होर बड़े गै घट शायरें च नजरी आँदा ऐ । उन्न सिरफ नमें भाव ते नमें विशे गै डोगरी कवता गी नईं दिते, उन्न मते ऐसे शब्द बी अपने कन्ने आंदे जड़े उस कोला पैहलें स्हाड़े कवि घट गै बरतदे हे । एदे अलावा आदियें नजमें दा लै-ताल स्हाड़े मना उपपर जादू जन करी छोड़दा ऐ । छंद ते अलंकार रंग-बरगी मृत्तां चित्राए स्हाड़े सामने आनदे न । खल्ल दित्ती दियें किश पंक्तियें गी दिक्खो जिन्दे च ए सारियां खूवियां मजूद न ।

(क) सोहल हीखियां, भाव-शुआले, डग-मग डोलन
सुआ सालू करै छपैला, भेत पंजेबां खोलन ।

(लामा-फेरे)

(ख) इक जुआड़ी अम्बी पक्की घुंगम-घुङ्गां होई,
कोयल कूकी, साद्वे दित्ते, पर पुज्जा नईं कोई ।

(निगोसार)

(ग) तंद त्रुट्टी वेशक जुड़दी, जेकर जोड़ो,
गंड म्हेशां रोहन्दी ऐ भाए लक्ख मरोड़ो

(गंड)

इयै लेइयां मसालां चरण सिंह दी शायरी चा दरजनां दित्तियां जाई सकदियां न ।

स्थाड़े चा केई लोक साहित्यकार दी उमरी दा मता ख्याल रखदे न ते ओदे रचे दे साहित्य बल्ल ध्यान नई दिन्दे । इयँ जनेह लोकें दा आखना ऐ जे चरण सिंह अजें कवि बना दा हा, मठोग्रा दा हा, ओदे च बल्ले-ब लें मेचरुटी (Maturity) आवा दी ही - इन्हें लोकें गी चाही दा ऐ जे ओ चरण सिंह दियें कवताएं गी इक बारी पूरे ध्याना कन्ने पढ़न ते सेई, ते कन्ने गै बचार करन जे कीटस, शैले, बायरन मायोवस्की, जनेह शायर किन्ना चिर जीए ते उन्हें गी दुनियां अज्ज अमर कलाकार ते लासानी शायर की आखदी ऐ ?



शनिबार, दो सतम्बर, 1961

“... मनुक्ख मरी जन्दा ऐ । मिगी नई पता की मरदा ऐ ? दुआ जरम लेने आस्ते जां मुक्ति लेई ! पर में इन्ना जरूर आखी सकनां जे इक जानै दे चली जाने कन्ने ओदे पिच्छें जिन्नं बी सरबन्धी हुन्दे न—उनें गी औख बनी जन्दी ऐ । जिस गी जिन्ना मोह हुन्दा ऐ उसी उन्ना गै दुख पुजदा ऐ ।”

(चरण सिंह दी डायरी चा)

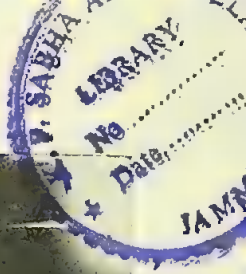
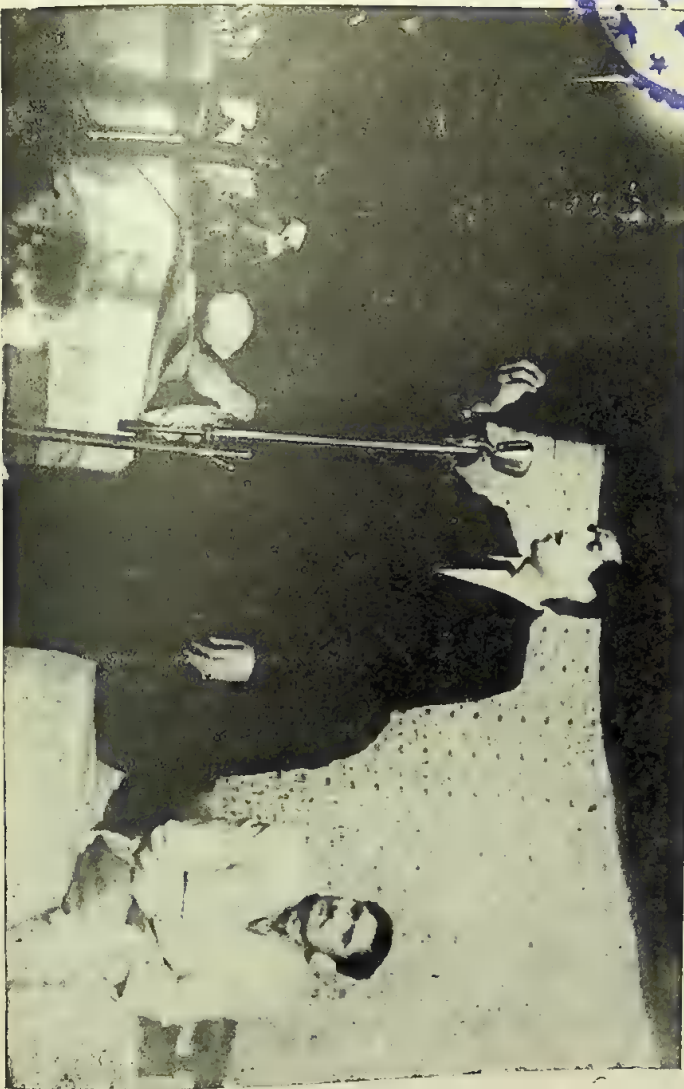
चरण सिंह दियां अनछपियां कवतां

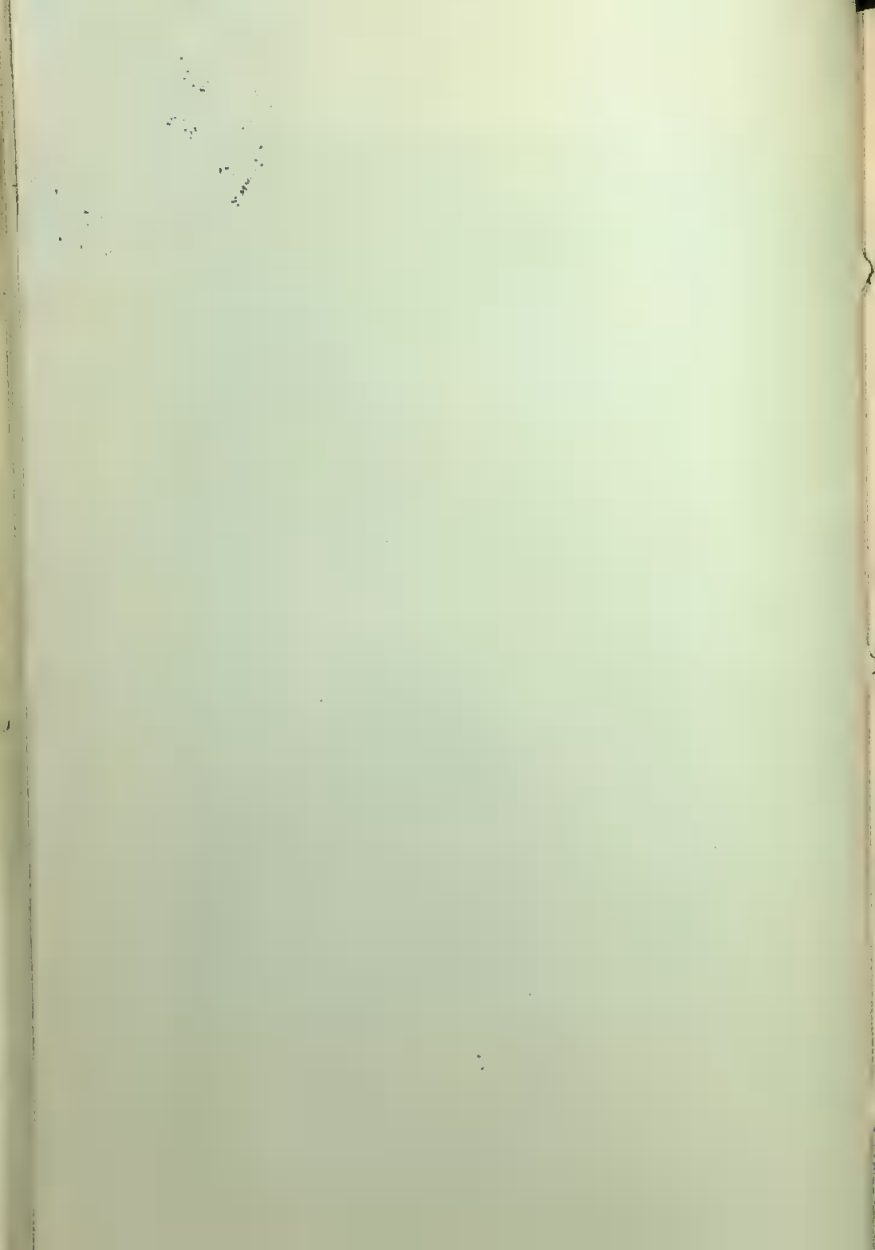
(स्व० चरण सिंह दे कागजें-पत्रें चा मतियां सारियां)
 (ऐसियां कवतां थोइयां न, जेड़ियां अजें तिगर कुतै बी)
 (नई छपी दियां ते जिंदा इक अच्छा - खासा कवता)
 (संग्रह बनी सकदा ऐ । उन्हें कवताएं चा गै किछ)
 (कवतां इत्थें दित्तियां जा करदियां न । —सम्पादक)

बाहून

ए जग जीवन, रात दिन तै
 अश्कै - लगा,
 अनमुखके जन हट-बजारें
 दा इक मेला
 ते इस मेलै
 अनगिन खलगत
 बे फौन्दी जन भीड़ बनी दी
 चलदी जा दी
 जज्जरी टोरा ।
 ते भीड़ा सांई
 चार - चफेरै

कांगडे दे हक कवि सम्मेलना च 'दौ कींगरे' नजम सुनांदे होई ।





फिरदा जा दा पल-छिण, पल-छिण
 अनसम्भे शब्दे दा इक-घुरमुट
 बे - अर्था इक कैको रौला !!

इस भीड़ा बिच
 इस रौले बिच
 चला नां आम्हीं
 झकदे - झकदे
 अनगिन लोड़ें,
 गरजें - थोड़ें
 आसैं - मेदें दी इक खासी
 बाह्, न सम्भाली ।

बाह्, न.....
 में इस गी केह आखां
 बस,

अत्त कदित्थे जागतें आंगर
 हर हट्टी पर पुज्जी लानीं
 इक्कै रीणी—

इस हट्टी दा इब्बी लैना
 उस हट्टी दा उब्बी लैना
 ए लेई दे हां,
 ओ लेई दे हां ।

हर हट्टी नैं बाके दा
जात कालका देवी आंगर,
देबी—

जिस दी रक्त प्यासी
ज्हीब लबाके लाई-लाई पुड़छै
बस नोटें दे नीले थब्बे—

जिस शा डरियै
में जिन्दू दे थार, बचान्दे अपना खीसा
चलदा जा नां

इस मेले बिच
अनगिन लोड़ें,

गरजें - थोड़ें

आसे मेदें दी इक खासी
बाह्न् सम्भाली ।



जीवन



सच्च पुच्छो तां इक मेइयें नईं,

मेरे सांईं गै हर-इक मानूँ —

चित्त चानना निर्मल जिस दा.

छल-छिद्दर नि भाखे जिस गी —

अत्त सौंगड़े

न्हेरम-न्हेरें

गर्भजून—इस जुगै बिच

बेबस फस्सिए फदकै करदा,

मन हाम्वै दा घड़ियें अगड़ा,

घड़ियें हत्थ पछेडा मारी

जीवन जोति तुपदे-पुपदे

आप-मुहारे भड़कै करदा ।

बेबस फस्सिए फदकै करदा ॥

समझ नि औन्दी

ए जीवन केहू ?

केहू इस दा ऐ सार, तत्थ

जां मतलव-मकसद ?

समझ - सरै नि रत्ती मासा,

इक मिक्की निं मेरे सांईं गै हर मानूं गी,
 जो भिऐ तिल-तिल सुलगी—
 सच पुच्छो तां जरदे-धरदे
 बस भोगै जून-कबल्ली ।

जून

जो खबरै कुस भडुए दी देन बेअर्थी ?
 ते इस दा कोई अर्थ बी ऐ तां
 ओ फिर इयै होई सकदा ऐ—

जे जीवन इक ढोल पुराना
 जो मानूं दे गल पेदा
 जां कुसै पाए दा ।

पर गल पेदे इस ढोल्लै गी
 ओखे-सोखे हर मानूं गी
 खिन-खिन नित्त बजाने पौन्दा,
 ते इस चाल्ली इसी बजान्दे,

आप-मुहारे डगा चलान्दे
 जे लगै टन्कोर चज्जा दी
 तां घनघोर चबक्खै पौन्दी

नईं तां लडुन जन गै ठनकै
 अत्त सौंगड़े

न्हेरम-न्हेरे गर्भजून जन इस जुगै बिच,

जिस बिच फस्सियै इक मैइयें नईं
मेरे सांईं गै हर इक मानूँ—
चित्त चानना-निर्मल जिस दा,
छल-छिददर नि भावखे जिस गी,
बेबस फस्सिए फदकै करदा,
जीवन जोति तुपदे-तुपदे
आप-मुहारे भड़कै करदा ॥

०००

अखबार

कुसै दी खोपड़ी दी
खल-जन
उधड़ी दी पेदी ही
जमाना दिक्खिए
पल भर खड़ोन्दा
गौर करदा ऐ
ते भी मुंह मोड़िये
किश,

बुड़बड़ाइऐ टुरदा रौन्दा ऐ ।

क जियां —

नित्त दिक्खी दी कुसै चीजा

खडाली गी

धरोइयै दिक्खदा पल भर

ते बक्खी छन्डी सुटदा ऐ

कोई निक्का ज्यानां ।

समें दे हत्थै दी

बिक्राल ब्हारी

खिणें बिच सोती सुटदी ऐ

भिरी

गन्दगी दे गत्तै च,

कुसै दी खोपड़ी दी खल्ल-जन

उधड़ी दी पेदी —

ए मनुक्खै दी समुच्चि जानकारी ।

यनि—अखबार ॥



कवि



ओ कविया—

हुन तेरे जीवन दी
संवा दा बेल्ला लागै ।

ते तेरे ए काले - काले
केस बी मैले होई पेदे न ।

तां कविया नै परत्ता दिता
बेशक काले केस ए मेरे

चिट-चानने होई गेदे न
ते जीवन दी सज ढला दी

बेशक बल्लें—

पर मैं भी बलगा करनां

उस घड़िआ गी

जिस घड़िया

दो हिरखी नैन्नां

मंगी बौह् न ओ

माधक मस्ती,

गुम-सुम चुप्पी

जिस गी अपनै
 अत-रसीले सोहल सुरें
 में सोह् ग्गा करनां ।
 इस लेई जेकर
 में परलोकै दी चिन्ता बिच
 पेइयै रचदा

फिरां अनेकां ज्ञानी कबतां
 तां फिर इन्दे हिरख प्यारें
 दे गीतें गी कुस नै गाना ?

ए सच्चां दे शौरे शैहन्दे
 छुपले पैरें लोप होआ दे
 ते चिन्ता दी नदिया कन्डे
 ठन्ड घनोआ करदी गुम-सुम ।

जे इस घड़िया
 कोई राह-राहन्दू
 अत भोला, अनजान, बतूरा
 घर घुहस्ती दी ममता तज्जी
 आई जा इत्थें सुनने गित्त
 ए सच्चां दी गुम-सुम चुप्पी
 ते में जीवन शा किश अवकी
 इस दी ममता शा किश अवकी

मुक्ती दी हीखी धारी लें ?
 तां जीवन दा भरम अनोखा
 भेत कबल्ला, अति-ओपरा
 उस राह-राहन्दू गी आइयै
 भी कुन्न समझानां ?
 ते मेरे जे बाल न बगगे
 तां इस बिच के चरज अचम्बा
 की जे मैं तां हर बच्चे-नैं
 बच्चा रेया ते हर बुड्डे नैं
 बुड्डे आंझर रेयां वरतदा
 ते हर बच्चे हर बुड्डे गी—
 म्हेशां मेरी लोड़ रेई—ऐ ।
 इस लेई मिगी कोई चिन्ता नीं
 जेकर मेरे तौले आई—गे
 ते जीवन दी सज ठलै दी बल्लै-बल्लै—
 नां गी मिकी बेहल दनां,
 नां धोखा, चैन्ता, सैंसा
 सोचां, नां हीखी रत्ता
 परलोकै दी ।

चेत्ते दी बारादरी



केई बारी किश अक्की-पक्की
 इस जीवन शा हुट्टी-थक्की
 बीते दिनें गी, तुप्पन लगना
 मैं चेत्ते दी बारादरिया ।

तां लबदा ऐ मिक्की पल भर
 रोन्दा

कदे भी खिड़-खिड़ हसदा
 अतभोला, अनजान, राहन जन
 ठुड्डी हत्थ टकाइयै बैठा

इक ज्यानां
 सोचै करदा ।

घोखै धरती पर
 थां-थां कैसी काले कुप्पड़ ?
 कुत्थुं आइयां ए खंखोरां ?
 ते बट्टें दे ढेर चुबुक्खै
 छनकर कैसी ?
 कोल टिके दे,

किश—मिट्टी दे,
 कट्ठ—बच्छू
 ते मिट्टी दी जोग सनाहकी
 हल्ल पजाली जोत्तर पेदे
 ओह् दे साईं गै राह् न होई दी
 इस धरत्ती गी दिक्खै करदी—
 तां जागत ओ करै सलाहि यां
 उस मिट्टी दी जोगा कन्ने
 जे खनखूरां कुप्पड़ बट्टे
 शनकर सारी
 सुरगपुरी दा देब-देबतें
 स्हाड़े सुट्टी,
 कैसी सुट्टी ?
 कै नेई अस बी
 इस बारे बिच
 राजे इन्द्र गी तां लिखचै
 चिट्ठी पत्र—
 नमीं समस्या तां इक जागी
 जे ओ पत्र कियां पुज्जग ?
 तां पलमैं बिच्च बनेआ काट्ट
 पेया तलामां

ते सुरगै दा रस्ता तुपदे
जाई चढ़ेआ भी नीलै अम्बर !
में चेतें दी बारादरिया !

तां कल्ला घबराइयै पुच्छना
दुखी होए दे जिन्दू कच्छा
जे कुथें ऐ ओ बाल-ज्यानां

जिस दा काहू सुरगपुरी दा—
रस्ता तुपदे अज्ज बी उड्डै नीलै-अम्बर
अज्ज बी दिक्खन जिदे कट्ठ
जिसदे बच्छ, राह्न् होए दे
इस धरती पर
ए खनखोरां, काले कुप्पड़, छनकर बट्टे ?
पर मिगी नेई थोन्दा परता !

हां लबदा भी पल-भर उस लै
काल-घटा जन बाल खलारे
मिगी समें दा

भुस्सा-पीला बुडखर चेहरा
तां चेतें दी बारादरिया !

गीत



बागें कोयल कूकी ते कूकां दूर गेइयां
 सहाड़े दिला दियां वो सहाड़े दिल रेइयां ।

फुल्लें बासना छोड़ी वो भौरे गुण गुणाए
 चन्न - चाननी, तारे - नजारे मुस्कुराए
 रुत प्यारा दी ऐ ते धुम्मां खूब पेइयां,
 सहाड़े दिलै दियां वो सहाड़े दिल रेइयां ॥

सुलगदी हिखियें आसैं दी रोहली दिन गुजारे
 रातां इन्तजारी च वो गेइयां गिनदे तारे

अनगिन औंसियां पाइऐ वो कन्दां लीकी लेइयां
 बागें कोयल कूकी ते कूकां दूर गेइयां
 साढ़े दिलै दियां वो सहाड़े दिल रेइयां ।

ताने मारदे दोखी वो जीना म्हाल होएआ
 तेरे वाज ए चन्नां वो सहाड़ा हाल होएआ

सुलगदे वैन छात्ती च ते चीखां रोक़ी लेइयां ।
 बागें कोयल कूकी वो कूकां दूर गेइयां
 सहाड़े दिलै दियां वो सहाड़े दिल रेइयां ॥



गज़ल



अत्त सौखी ए जिन्दगी ऐ ।

जे इरादें च भुक्ख-तंगी ऐ ॥

बाज तेरे दुआस जी ऐ ।

सुन्नी-सुन्नी ए जिन्दगी ऐ ॥

जिन्दगानी गै बेसुरी ऐ ।

नेईं तां पागल बी इक कवि ऐ ॥

अज्ज सारे गै देवता न ।

कोई बिरला गै आदमी ऐ ॥

मेरे तेरे च फर्क अन्नी ।

आं सोचें ते फर्क बी ऐ ॥

कल पूजग ए मिक्की दुनियां ।

अज्ज बेशक ए निन्ददी ऐ ॥



भजन



दीन दुखी दा तुं सुख-सागर,
तुं ऐं खेवन - हारा ।

तेरी मेहूर होऐ ता साइयां
होई जा पार-तुआरा ।

नां पड़वाए कन्न मैं साइयां
नां गै पाइयां मुंदरां ।

नां मेरे गुरु गोरख - टिल्लै
नां कोई मह्लें सुन्दरा ।

तुं ऐं पात्र, तुं ऐं भिख्या
तुं गुर-ज्ञानीं भारा ।

दीन-दुखी दा तुं सुख-सागर,
तुं ऐं खेवन - हारा ।

तेरी मेहूर होऐ तां साइयां
होई जा पार-तुआरा ।

मैं मूर्ख, अत्त - मूढ़ भलोका
समझ नां, मासा शक्ति ।

में भाखे नईं जोग - समाधी

जप-तप पूजा भक्ति ।

मैं जान्नां इयै जे तुं,

बे-स्थारें दा स्थारा ।

दीन-दुखी दा तुं सुख-सागर

तुं ऐं पार - तुआरा ।

तेरी मेहर होए तां साइयां

होई जा पार-तुआरा ।

सुननां तां सुन—मेरे साइयां

मैं बस इयै मंगा ।

इक घड़ी ओ, तन-मन जिसलै

तेरे रंगें—रंगां ।

इक घड़ी मैं मोह-माया सा

पां जिल्लै छुटकारा ।

दीन-दुखी दा तूं सुख सागर

तुं ऐं पार-तुआरा ॥

[स्व० चरण सिंह इक उच्च-कोटी दा कवि ग नई, इक प्रभावशाली नमर-नगार ते कहानीकार बी सा । उन्न मतियां कहानियां नई लिखियां पर ओदी कहानी 'कल्पना' डोगरी दियें गिनी-मिथी दियें कहानिएं चा इक ऐ ।]

❀ ग्रहगता ❀

—चरण सिंह

(कहानी 'ग्रहगता' चरण सिंह ने हिन्दी च लिखी दी ऐ ।
इत्थें एदा डोगरी अनुवाद दिता जा दा ऐ । अनुवाद
श्री तारा स्मलपुरी होरें कीता ऐ ।)

घर कोल आई गेदा हा । दना - दना न्हेरखड़ा बी होई
पेदा हा ते आँ सोचें पेदा हा जे ऐतकी बू जी गी क्रियां मनांग ।
पूरे दौं म्हीनें परैन्त घरे गी जा करदा हा । इस बारी दी हांड
उस खुशखबरी दे सोभा होर किश बी नेसी जेदे आस्त आँ अगों
बी केई बारी अया-गेआ हा । खीसे खाली होई गेदे न, हट्टियें
दा दुहार अजें ऊंआं गै सिरै पर चढ़े दा ऐ । जिच्चर पिछला लेखा
साफ नई होई जा, अगू थोने दी कोई मेद नई । टल्ले बी फटी
आए दे न, इक-अद् नमां सूट बी लोड़चदा । बूट बी जवाब देन
लगी पेदा ऐ ते अजें.....

इन्हें सोचें च डुब्बे दे गै में अपनी डयोडी च पैर धरया । सोचें गै करदा हा जे बू जी दै सामनै केड़े मुहैं ने जां तां रसोई दा बू जी दी बाज मेरे कन्ने च पेई, सेई होन्दा हा जे कुसै कुत्ते गी दरकारै करदियां न । नाराण जानै उस वेल्लै मनै गी के होई गेआ । ख्याल मनै दे आखो कुत्तै लोप गै होई गे हे ते बड़ा सम्मना जन बनियै बगे-तगे दा औ सिद्धा रसोई पासे गी चली पेआ । बू जी हत्थै च बसाठियां लेइयै रसोई गी जा करदियां हियां । उन्हें गी कक्ख पता नई लगा जे कुन्न उन्दिये अक्खिए पर हत्थ रक्खी छोड़े न । किश चिर ते ओ रुकियां ते मिम्मी साह घोटी रखया पर तौले गी उनें दूये हत्थै कन्ने मेरे हत्थ अपनी अखिये परा पुटदे होई आखेया—“जा परें ! सेई ऐ, जिन्ना हिरख तू बू जी कन्ने ऐ ।” ए आखदियां होइयां ओ रसोई गी टुरी पेइयां ते आम्मीं भित्था जन होए दा उन्दे पिच्छे रसोई उठी गेआ ।

चुल्ली बसाठियां लान्दे होई फी ओ ऊंआं गै रोएं जन होई दियां बोलियां—“हून तुगी बू जी दा चेता आया ? बू जी दा चेता बी कुत्थे, खीसे सखने होई गेदे होने न नां ? होन्दे रौन । मेरे कोल ते हून कच्ची कौडी बी नई । जिच्चर पल्लै किश ऐ हा तां दिन्दी रेई जे चलो अज्ज नई तां कल्ल एदी नौकरी लग्गी जानी ऐ । पर हून तेरे कोला इब्बी मेद नई रेई । तुगी ते खेह छानने दा चस्का पेई गेदा, सै फिरो खेह छानदे । जिच्चर जियै करनी आं भुन्नी लै कलेजा । कुसै सच्च गै आखेदा —“कल्ला पुत्तर तारदा जां डोबदा । असें गी ते तू जड़ा तारगा सै तारगा ! पर चलो,

अपना आप सांवनें जोगा बी होई जायें तामीं असें गी ठंड ऐ—पर कुत्थें ! चार वरे होन्दे आए न इसी नौकरी तुपदे, अजें तोड़ी इस गी नौकरी गै नई लब्बी । नौकरी करनी होयै तां ज्हारां मिली जन्दियां न पर कवितां कुन लिखै ? हूं..... जियां आखो एदे अगले-पिछले सब कवितां गै लिखदे आए न, बचैरा लीहू गी नई नभा तां के करै ! पर नई.....तेरे कोला हुन किश बी मेद रखनी बे-अर्थ ऐ । मेरी बक्खी दा बच्चू जी हुन खुल्ली छुट्टी, जे मन आंदा सै करो । कवितां लिखो ते भामें ढट्टै खूह जाओ ।”

किश चिर चुप रौहने परेन्त फी ओ रोऐ च गै आखन लगियां—
 “तेरे हानै दे सब्बै पढी - लिखीए शैल-शैल नौकरियें पर पुज्जी गे न । होर नई तां तेरे मनै च उनें गी दिक्खियै बी रीस नई आन्दी ? पता नई कुस मिट्टी दा तुगी परमात्मा नै बनाया हा ! जे ब्याह दी गल्ल लाओ तां आखदा—‘अजें आं वेह्ला आं ।’ इब्बी मिगी गै साङ्गने आस्तै ब्हाना घड़ी रक्खे दा । सोचदी ही जे पराई धी गै साङ्गने आस्तै ब्हाना घड़ी रक्खे दा । सोचदी ही जे पराई धी घर आई जन्दी तां अम्मीं कूतै सुखै दा साहू लैन्दी । पर कुत्थें ? जीन्दे - जी तू कुत्थें मिगी कोई सुख पुज्जन देना ऐ । कोई नारण दी गै मरजी ऐसो ऐ—जे किश भागें नई दिखना लिखे दा, ओ कियां मनुक्ख दिक्खै !” रोई-राइयै वू जी नै इक लम्मी सूंक सुट्टी । पर इस निम्मो-भान बातावणै दा बोआल ठंडा करने आस्तै ब्याह दी गल्ल मिगी किश जचदी सेई होई ते में हसदे-हसदे आखया—
 “पर वू जी ! मेरे आस्तै ते थोआड़े कोल कचची कौडी बी नई ते मेरे ब्याह आस्तै तुस इन्ना जोर भरै करदियां ! ते जे आं उस

बेले तोड़ी बी नौकरी नई करे दा होड तां उस दा निर्वाह किया होगा ? इब्बी कदें तुसें सोचया ?”

तां बू जी गी फी रोह आई गया ते आखन लगियां—“ओदे निर्वाह दी तुगी के चिन्ता ? इस घरे च ओदे आस्तै सब किश ऐ। पर तू, उस भागें-भरी गी इस घरै च ओन गै कुत्थें देना ऐ ?”

बू जी नै फी इक सूक सुट्टी ते मेरे आस्तै थाली च छट्टी पान लगी पेइयां ।

“कनेई चंगी कुड़ी ऐ ए माशटरयानी, ते लगगी दी बी स्हाई गै आं ऐ । मन आखदा ऐ जे ओदे कोल गै बेठी रमां । आखो जे मुहै च कुतै ज्हीब ऐ तां ? मन आखदा—जे कदें इयै नेई मेरी नूह बी होऐ तां । ऊंआं बी स्हाड़ी गै जाति दी ऐ—स्हाड़े कोला बिन्द क हीनी जात ऐ, पर अज्ज-कल इनें गल्लें गी कुन दिखदा ऐ ?”

“बू जी तुस ते इयां गल्लां करै दियां ओ जियां ओ मेरे आस्तै गै इत्थें आई दी होयै ।” में हसदे-हसदे आखेआ ।

‘नई’, ओं ए गल्ल थोड़ी आखै करनियां । ओं ते ए सोचै करदी ही जे कदें मेरी नू बी इस्सै चाली दी होयै तां मिगी किन्ना सुख देयै ।” हून बू जी दा रोह ढली गेदा हा ते अखियें च बी शान्ति जन बझोयै करदी ही । में मनै च उस माशटेरेआनी दा धन्नवाद कीता, जिस बचैरी दै पिच्छें बू जी दा सारा रोह ढलियै कुतै लोप होई गया ।

उस रातीं खासा चिर मिगी नीन्दर नई आई । आई-जाइयै

बस इयै ख्याल मनै च आन्दा हा जे होर किच्चर तोड़ी वू जी गी सताना ऐ । जिस कविता' गी आँ ढिङ्गै दा धन्दा समझी बैठा दा हा, उस गी बी ते कुतै पासै तोड़ नईं चाढ़ी सकेआ । कोई निजम बज्जै तां किश करी बी सकां, पर इस नूहस्ती करी खबरै जिन्दगी भर बी किश नईं करी सकां । होई सकदा जे कविता छोड़नी गै पेई जा, जेदे आस्त सव्वै पापड़ बेली दिक्खे न । अपनी पढ़ाई बी पूरी नईं करी सकयो । माऊ-बब्वै दी सेवा करनी ते उत्तै-कुतै । उल्टा उन्दे कोला दूर रइयै बी उनें गी ठंड नईं पजाई सकया । सोचो तां कविता च रक्खे दा बी के ऐ ? मनै च बुआल उठदा तां कुढ़ियै मनै चा किश निकली जन्दा । त फी ओ आँ लोकें दी गंडुी बन्नी ओड़ना । क्या एदे कन्ने मना गी कोई शन्ति मिलदी ऐ ? नईं ! झूठ ऐ, सब अपने मनै गी गै ठगने दा बहान्ना मातर ऐ । वू जी ठीक गै आखदियां न जे कविता च के रक्खे दा ऐ । नां-न्हक्क जिन्दू गी संताप जन लाई लैना ।फी वू जी दी इक-इक गल्ल कन्नें च गूंजन जन लगी—

“तेरे हानै दे सव्वै पढ़ी-लिखीए शैल-शैल नौकरियें पर पुज्जी गे न । होर नईं तां तेरे मनै च उनें गी दिक्खियै बी रीस नईं आन्दी ?”

इस खिजै च बी जड़ी ममता छपी दी ही, उसी चेता करियै मेरे ओठें पर हासा जन आई गया । ते फी इक्कले पनै दे हासे च डुब्बा दा में पता नईं कुस बेल्लै सुखने दे संसारा च पुज्जी गया ।

बडलै नौ बजे उठियै, नाहरी-नूहरी खाइयै अपने अंग-साकें गी

मिलदा-मलान्दा पता नईं कियों कुड़िये दे स्कूज कोल उस कमरे तोड़ी जाई निकलेया, जित्थें ओ माशटरयानी रौहन्दी ही । मनै च सोचया— 'कैसी मूखता ऐ ? न जान न पछान । के पता इस गल्लै दा ओ रोह बुज्जै ।' पर फी बी औं आप मुहारा ते वेवस जन खचोए दा ओदे कमरे च जाई पुज्जा । अन्दर सोलें-सतारें वरें दी इक जुआंटड़ी बाल बाह करदी ही । 'होयै नि होयै, इयै ओ माशटरयानी होई सकदी ऐ..... वू जी दे ख्यालें दी नूंह ।' ए सोचियै मनै च भक्क जन बी आया जे नमस्ते करां क नईं, पर तौले गै भक्क मुक्की गया—

“आओ, लंगी आओ ।” उनै बड़े आदर-भाव कन्ने इक कुर्सी मेरे पास करदे होई इयां आखया जियां आखो मेरी अगें दी गै ओदे कन्ने पनछान ही । औं बड़ा बनकी-चनकीऐ वेई ते गेआ पर सबील नैसी सुज्झै करदी जे के आखां ते गल्ल कियों छेड़ी जा ?

“सुनाओ, कुतूँ आए तुस ?” बालें गी सांभदे होई, मेरे कोल गै पेदी खट्टै पर बाँह्दे होई, बड़े त्रोइयै मरे पास दिक्खियै उस ने मिट्टी वाजा च पुच्छया—

“जी, में कल संवां आया हा ।”

कमरे च फी चुप्प छान लगी तां चुप्प त्रोइदे होई में आखया—

“सुनाओ, कनेया जनेया लग्गा सहाड़ा प्रां ? इत्थूँ दे विद्यार्थी पता नि तुन्दी पसिन्दा बी आए क नई ? आखने दा मतलब ऐ इत्थूँ दे लोक ?” उस वेल्लै मेरे ओठें पर इक भूठा हासा हा ? पर में दिक्खेआ ओदे ओठें पर बी बिल्कुल इयै जनेई इक निम्मी-निम्मी मुस्काहट भळकै करदी ही ।

“पसिन्द श्रीने जां नईं श्रीने दी गल्ल नईं । जित्थें रौह्ना होयै उत्थें उन्दे जनेह गै बनियै ते उन्दे विच रली-मिलीऐ गै रौह्ना पौन्दा ऐ । पर मिगी इयां सेई होन्दां ऐ जे तुसैं गी अपना ग्रां शि घट गै पसिन्द ऐ ।” ओदे ओठें दी मस्कान बिंद हार गूड़ी होई गई । “मेरे खयाला च ते इक कवि गी अपनी कल्पना दियां उच्चि डोआरियां भरने आस्तै कुसै शहरै कोला ग्रां खरा रौह्दा ऐ ।”

ओदी ए गल्ल सुनीए में जोरा ने हस्ते बिना नईं रेई सकेआ ।

“गल्ल ते तुसैं ठीक आक्खी ऐ, पर जिन्ना चिर दीने दा फर्क भलेयां सामनै नईं आवै मनुक्ख केड़े थारै गी अपनाई सकदा ऐ ? खैर छोड़ो इन्हें गल्लें गी, आं जानी तुन्दा वक्त हरज करन उठी आयां । अज्झा आं चलना ते कन्हें तुन्दा बी हून स्कूल जाने दा वेला होई पेदा ऐ ।”

‘जी नईं, एडी तौलै आली कोई गल्ल नईं । तुस बिन्दक वेई ते जाओ !”

पर में, “फो कुसै वेल्लै ओह ।” आक्खियै, मनै च इक मिट्टे-मिट्टे हिरखै दा नन्द मसूस करदे होई, वापस घर परतोइ आया । मिगी समझ नईं ही आवा दी जे उसी मेरे कवि होने दा कियां पता ऐ ते वे-पनछानु होने पर बी उन्न मिगी दिक्खदे गै पन्छानी कियां लैता ? उस गी मेरे इत्थें श्रीने जां नईं श्रीने दी के चैन्ता होई सकदी ऐ ? सेई होन्दा जे ओदे मनै च बी मेरे आस्तै कोई न कोई खिच्च जरूर हो, भामें ओ मेरे कन्हें छड़ी पन्छान करने कसी गै होयै । पर इयै

खिच्च कदें - कदें मनै दी पक्की हीखी जन बनी जन्दी ऐ, जेदे करी मनुख इक दूये दै नेडै पुज्जने ताईं ब्याकुल होई उठदा ऐ । पर इब्बी ते होई सकदा ऐ जे ए सब उस नै लोकाचार नभाने आस्त कीता होयै । मन नेसा मन्नै करदा जे ए छड़ा लोकाचार गै हा । औन्दे गै औ ए सब बू जी गी सनाये बगैर नईं रेई सकया । ओ भट बोली पेइयां—

“ओ कुड़ी सच्चें गै इयै नेई ए । जिस घर बी जाग ओदी सोभा गै होग । इक मन ते औन्दा जे ओदे घर दें गी पुच्छी दिक्खां । थोड़े दिन पैहलै ओदी मां बी आई दी ही । पर ब्याह कदू में करना हा जे औ उस गी पुछदी ?”

“बू जी ! जद तुसें गी ओ इन्नी शैल लगदी ऐ तां पुच्छी की निं दिखदे ?” अपने - आप गै मेरे मुहें चा निकली गेआ । ते तोआं पास बू जी दे मुहें पर अजब प्रसन्नता जन खिड़ी पेई । मिगी बड़े ढंगे कन्ने समझान लगियां । “कुड़ी कोला थोड़ा पुच्छना ऐ । गल्ल करनी होग तां ओदी माऊ कन्ने करंग । पर ओ पता नईं कदू तक्कर औन्दी ऐ । औ ते पुच्छन बी लगी ही पर तेरा के पता हा जे नां गै करी बमें ।” बू जी ने फी ओदियां तरीफां करनियां शुरू करी दितियां—

“नां बी राधा ते ऐ बी सच्चें-मुच्चें राधा गै ।”

“पर बू जी ! तुन्दा लाडला ते कृष्ण नईं ।”

इस गल्लै पर अस दोयै मां-पुत्तर हस्ती पे ।

बल्लें-बल्लें ब्याहा मुजरदा गेआ । अजें चार बज्जने गी किश चिर

बाकी हा तां मेरे पैर ओदे घरै पासै दुरी पे । हून भाका खुल्ले दा हा ।
पर इन्ना डर मनै च जरूर हा जे बडलै जियां आदर-सत्कार होआ,
हून कुतै ओदे उल्ट गै नईं होई जा । पर नईं, मना दी शैका झूठी
निकली । जिसलै ब्रकालें आऊं परतोआ तां सत्त बजी चुके दे हे । औं
घटें च कोई खास गल्ल नईं ही होई पर फी बी किश ऐसी गल्ल जरूर
ही, जड़ा मेरा मन उत्थों उठने गी गै नेसा करै करदा । दिलै च
इयै आन्दा हा जे गल्लें दे गूहडुयें चा होर - होर कलियां निकलदियां
जान ते परवाह इस चाली दा चलै जे पता गै नईं रवै जे केड़े बेलै
मस्ती दे समुन्दरै दी लैहरें दे कलावें च आई गेयां ।

रातीं चिरें तोड़ी सेई नईं सकेआ । आई-जाइयै ओदी इक इक
गल्ल मनै बिच धोखै करदा हा ते ओदा मनमरजी दा मतलब
कट्टी-कट्टी सुख-सुखनै दे ख्यालें च डुब्बा दा हा । इयां सेई होन्दा
हा जे ओदी हर गल्लै च इक शारा हा, जड़ा शर्म-भक्क होन्दे होई
बी सामनै भल्कदा-जन बभोन्दा हा ते ओ शारा हा—मेरे अपने गै
मनै दे ख्यालें दा इक काल्पनक रूप— ।

बडले तक जे किश मिगी इक दुनियादारी ते लोकाचार जन सेई
होन्दा हा, ओ हून मिगी इक मिट्ठा-मिट्ठा हिरख ते चाह जन बभोन
लगी पेदा हा जेदे आस्त औं अज्ज ताड़ी मृग-तृष्णा साईं भड़कदा
रेया हा । 'खबरै इयै मेरी युगे-युगे दी तपस्या ऐ ।' फी मनै च ख्याल
आया जे जड़ी गल्ल उस गी बू जी कोला पता लगती ऐ ओदा भेत
औं आपूँ गी की नईं ओदे कन्ने जाई खोलां ? की नईं हून गी ओदे
कोल जां ? औं भट गी ओदे कोल जाने आस्त तयार होई पेया ते होई

सकदा जे चली बी जन्दा पर रात अही कोला मती होन लगी ही ते उसलै उस कोल मेरा जाना कुसै बी चाली मनासब नईं सा ।

बडलै सत्त बजे सबेला सबेला गै अरौं राधा कोल जाई पुज्जा पर मन होने पर बी किश गल्ल नईं करी सकया । रातीं किन्ना गै किश सोचया हा पर हून किश बी चेता नेसा आवै करदा ते फी जेलै राधा नै मिगी चुप खड़ोते दे दिक्खियै कोई गल्ल नईं कीती तां अरौं होर बी पशेमान होआ । मनै च आया जे परतोई जां पर फी पता नईं कियां ओदे सामनै वेई गेआ ते उसी आखया—

“राधा जी ! में तुन्दे कन्ने इक गल्ल करन आया हा, पर भक्कै करना जे तुस कुतै रोहू गै नईं बुझी लौ ।”

“नेई के गल्ल ऐ, जेदे करी तुस पैहलै गै इन्ने भक्कै करदे ओ ? जे मना च डर ऐ तां इयै खरा ओग जे तुस नेई गल्ल करो गै नईं ।”

में इक पल आस्तै घाबरी जन गेआ । मनै दा सारा जोश ठंडा पेई गया । पर तौले गै मनै गी किश थम्हा-जन होई गया ते में आखी दित्ता—

“दिक्खयो ! वू जी दी बड़ी मरजी ऐ जे में.....में तौले गी ब्याह करी लें । पर ओ इब्बी नईं सोचदियां जे अरौं अजै बेल्ला फिरै करना ।”

बशैनै गी फंडदे होई ओ बोली—

“पर तुस अपने आपै गी बेल्ला कियां समझदे ओ ? रेडियो स्टेशन जां मशैहरें च कवितां पढ़ियै किश न किश ते थोन्दा गै।”

“मेरी गल्ल ते सुनो । तू जी नै इक कुड़ी पसिन्दा बी करी लेदी ऐ ते मेरी रा कन्ने गै ओदे घरै आलें कन्ने गल्ल करने ताईं बी तयार होई पेदियां न । पर में सोचना जे की नईं औं आपूँ गै कुड़ी कन्ने गल्ल करी दिक्खां ? होई सकदा जे ओदा मन मेरे कन्ने नईं गै होयै !”

“हां ठीक ऐ ।” उन्ने बिस्तरे पर बौन्दे होई आखया ।

“पर औं भक्कै करना जे कुतै ओ कुड़ी मेरी इस गल्लै गी मेरी बशर्मा ते ठीठपुना नईं समझी लै ।”

“पर ओ कुन कुड़ी ऐ ? कुत्यूं दी ऐ ? होई सकदा जे मिम्मी तुन्दी किश मदद करी सकां ।”

“दस्सी ओड़ा ?” में अपने थारा दा उठदे होई बड़े त्रोइयै उस गी दिखदे होई आखया । “ओ कुड़ीओ कुड़ी कुतै दूर नईं ऐ ... मेरे.....कोल गै, मेरे भलयां कोल ते मेरै सामनै गै समझी ।”

“में समझी नईं ।” साफ सेई होन्दा हा जे ओ सब किश समझियै बी जानी-मुन्ची मचली बनने दी कोशश करै करदी ऐ ।

“ओओ कुड़ी..... ओ कुड़ी तुस्सै ओ ।” इन्नां आखदे-आखदे में घाबरी उट्ठे दा हा । ते फी बिना ओदे मुंहां कोई जवाब सुने दे ते ओदे मुंहीं दा रंग-रूप जाचे दे में तौला कीता दा कमरे चा बाहर निकली आया । पर अजें में मसां डोआठनी दे बाहर पैर गै पुट्टया हा जे कमरे दी चुप्पी गी चीरदे होई दो बोल मेरे कन्ने च पे—

“इक मॅन्ट” ।

में परतोआ । मने गी हुक्क-त्रुक्की जन लग्गी दी ही । पता नईं के जवाब मिलदा ऐ ? जवाब ताईं कन्न सोह्गे हे पर फी बी नजरां नईं मलान होइयां । ओ आखन लग्गी—

“तुसें मेरे आदर-सत्कार करने दा मतलब खबरै उल्टा लैता ऐ ! खैर ...मेरी कड़माई होई चुकी दी ऐ ।”

मेरे च हून क्षमा मंगने दी हिम्मत बी नेसी रेदी । बल्लें डोल सिर सुट्टे दे तौला कीता बाहरै गी निकलेया तां मेरी कुसै कन्ने टक्कर लग्गी गेई । दिक्खया तां वू जी हियां । अपना आप सांभदे होई बोलियां—

“दिक्खिये नईं दुरन होन्दा ? तेरे आस्तै गी मन्दर शिवे दे पानी ढालन जा करनी आं । ए कम्म ते तुई कीता लोड़दा हा पर तूं नेया पानी ढालने आला होन्दा तां ग्रह-गता गी की ओन्दी ।” इन्ना आक्खिये ओ मन्दरै गी गेइयां टुरी ते में घरे पासै टुरी पेया । पर चाल किश घसिल्ली जन होई गेदी ही । में सोचै करदा हा जे कुस बेलै वू जी बापस परतोन ते इक होर नमीं ग्रह-गता दा उनें गी पता लगने थमां पँहलें-पँहलें गी आळं वापस शहरै गी चली जां ।

ए सुलगदे सफे !

[अपने जीवना दे आखरी दस 'क बरे चरण सिंह ने जम्मू शहरा च गुजारे। इन्हें बरें च उसी अतीअन्त संघर्ष करना पेआ। जम्मू च राँहू दे होई उसी किन्नी मानसिक पीड़ा, घुटन, नराशा, जाले ते कसाले जरने पे, एदी इक झलक असें गी ओदी सन १९६१ ई० दी लिखी दी डायरी च मिलदी ऐ। उसी इस गल्ला दा अहूँ बी पता हा जे उस च कवि बनने दे गुण मजूद न। —पर बेकारी, फाकामस्ती, ते कुसै घमंडी कुड़ी दे गैर-यकीनी प्यारा ने उसी पागल-जन करी छोड़े दा हा। अपनी आत्मा दी जलन, अपने सौहृल सुखनें मना दियां तांगां, दुख ते भूरे—इन्दा सबनें दा, बड़े मसूम ढंगा कन्ने, कवि ने अपनी उस डायरी च जिकर कीते दा ऐ। चरण सिंह दी उसै डायरी चा किश टुकड़े इत्थें दिते जा दे न। —सं०]

एतवार, जनवरी १९६१

.....बू जी दे अत्थरुं हून दिक्खन नईं हुन्दे, पर उन्दे आस्तै इसलै किश करी बी नईं सकदा। मनै च आँदा ऐ जे कुतै दूर चली जां बो फी बू जी आस्तै दूआ कुन ऐ ?

.....पिता जी ने जड़ी मिगी अपनी जायदाता थमां बक्खरा करी देने दी घमकी दित्ती ऐ ओदे करी बू जी दे दिल पर के बीती होनी ! इक्कै-इक पुत्तर ते ओ बी घरै दे नौकरें कोला बी गेआ गुजरेआ !

१-१८

सोमवार, २ जनवरी १९६१

.....जिन्दा कोई नहीं हुन्दा, ओ नहीं जी लैदे ? जिन्दे कोल
किश नहीं हुन्दा क्या ओ इस संसारै च नहीं रौह्दे ? ते फी तेरे कोल
ते ओ बचित्तर कल्पना शक्ति ऐ, जिंसी परमात्मा सारें गी नहीं
दिन्दा । तू कवि एं । तू मरियै बी नहीं मरी सकदा.....।

मंगलवार, १८ अप्रैल १९६१

सारा दिन अपने आप गै रोने गी मन करदा रेआ । कदें अखवार
मुहै पर रक्खियै रोई लेआ ते कदें गुसलखाने जाइयै । पर रोने दा
कारण अजें बी सेई नहीं ।

बुधवार, १९ जुलाई १९६१

में ए कदें बी नहीं सोचेआ जे में जीन्दा मानु आं । इक पुरख
जाति कन्ने सरबन्धत—इक प्राणी जेदा नां चरण सिंह ऐ । भला की ?
ते फी उसदा नां, शकल - सूरत, चाल - ढाल—की मेरे पिच्छें ए
सब्वै सारा दिन लग्गे रौह्दे न ।

ऐतवार, १३ अगस्त १९६१

.....मां थमां पूरे साङ्गे त्रै सौ रपे लेई आयां । समझ नहीं
आन्दा ए की कीता ? हून इन्हें रपें गी फजूल-खर्ची च डुआने गी मन
हाम्वै करदा ऐ ।

मिगी पता ऐ हून ए रपे मेरे कोल इक ब्याड़ी कोला मता चिर
नई रेई सकदे ।

शुक्रवार, १ सतम्बर १९६१

“.....मिगी समझै नई आवै दा जे परमात्मा मरने आले गी ते उसदे गुनाहें दा दण्ड मौती दे रूपै च देख्यै इस जुरमै थमां उसी छड़काई उड़दे न, पर इस दण्ड कन्ने मसूम ज्याणो पर जेड़ी मसीबत आई पौन्दी ऐ ओ उन्दे किस जुरमै दी सजा हुन्दी ऐ ? फी भला मेरी जनेई अकली आला आदमी परमात्मा गी मनै बी की ?”

शनिवार, १६ सतम्बर १९६१

“.....चंगा गै होआ जड़ा वरखा च सिजदा रेआ । मनै दी किश भड़ास ते ठण्डी पेई.....कुन कुसै दी पीड़ बुझदा ऐ ? रे अत्थरूं.....तां उन्दा ते उमरी दा साथ ऐ . ।

उनै घबराई गेआ—जदू सारी उमर इनें जरूमै चरना ऐ !

लोक गलां दे न जे कोई दुखें गी आत्मसात करी लै तां जीवन सुखें कन्ने भरोचे दा ऐ । ते मंजल सारें दी हुंदी ऐ—मौत सारें गी बलगै दी हुंदी ऐ... ..

मंगलवार, ७ नवम्बर १९६१

दीवाली, ऐ पर मनै दे दीए इस्हली गेदे न, छड़ा धुआं निकलदा ऐ ।

पता नई कल कियां आत्महत्या करदे-करदे बचेआ । इक बारी ते बिजली दी नंगी तार फड़दे-फड़दे रुकी गेआ । की ?

शुक्रवार, १७ नवम्बर १९६१

“.....मां पता नई किन्नी लालसा मनै च बाली बैठी दी होयै जे अज्ज माढ़ा चन्नु’ ओंदा ऐ जां कल ओंदा ऐ । ते तां ओं ऐसा ‘चन्न’ आं जिस च सवाए मटयाली-कालख दे दुआ किश ऐ गै नई ।” ★★

स्व० चरण सिंह दी इक चिट्ठी ।

✱

[ए चिट्ठी श्री विमल भसीन हुदे कोला मिली ऐ । चिट्ठी हिन्दी]
[भाषा च ऐ, इसी असल रूप च मैं छापेआ जा दा ऐ । —सं०]

जम्मू

३-१०-६५

प्रिय भुरसीन,

क्यों, आश्चर्य हुआ न ? इतनी जल्दी उत्तर प्राप्ति की ? यदि सचमुच ऐसा हुआ है तो अच्छा ही है । आश्चर्य से मनुष्य की ज्ञान-राशि की वृद्धि-सूचक है । और साथ ही एक ऐसी आधार शिला भी है, जिसके बल बूते पर व्यक्ति तुच्छ कण की आपेक्षा स्थूल शक्ति हो जाता है । फिर न छात्र, न गुरु, न मित्र और न ही जोत जैसे तुच्छ आलम्बन ही आवश्यक होते हैं लक्ष्य-प्राप्ति के लिए । इसलिये भाई “विस्यम ही प्रतिभा है” का सिद्धान्त अपनाओगे तो अच्छा रहेगा, आगे तुम्हारी मरजी है ।

वैसे शक्ति केलिये केन्द्र अनिवार्य है । और कर्णों के लिये अकर्षण । बीच में आ टपकता है “कारण विशेष” जो अपने व्यवहारिक रूप में ‘प्रयोजन’ का चोला पहन लेता है । स्थूल और सूक्ष्म या तुच्छ तथा उत्तम तो केवल विपर्यय बन के रह जाते हैं । हां इतना जरूर है कि इन से फिर ‘उलाहना’ जैसे शब्द उद्भूत होते हैं । वैसे उलाहना शब्द उच्चारण में कोमल एवं सबोध तथा सुगम है परन्तु प्रयोग में आने पर बेचारा अपनी कोमलता खो बैठता है । और जिसके प्रति

इसका यह विसर्जन एवं समर्पण होता है उसकी भावना का तो सर्वनाश ही होके रह जाता है ।

भावुक होना सौभाग्य की बात है प्रत्युत बड़े भाग्य की कहनी चाहिए, पर यदि भावुकता का ह्रास हो तो दिल पर गहरा घाव पड़ता है । यह गहरा घाव अब किस के लिए घातक सिद्ध हुआ है, मेरे लिए अथवा तुम्हारे लिए ? सम्भवतः दोनों ही के लिये । फिर अब दोषी किसे ठहराया जाए ? तुम मुझे और मैं तुम्हें ठहराऊँ तो बात बन ही जाएगी ।

खैर मुझे अत्यन्त खेद है कि सक्रिय होने पर भी मैं तुम्हें मिल न सका । तुम्हें तो खेद है ही । सो दोनों पलड़े बराबर हैं । ताली बजती ही रहेगी । दोनों हाथ जो सलामत हैं । अतः ताली पीटना बन्द करके वजाना ही ठीक रहेगा । भाग्य ने साथ दिया तो फिर हम ढोल बी बजाया करेंगे । अवश्यकता पड़ी तो मैं इक तारा ले लूँगा और तुम तमूरा । मृदंग तो खैर अब नसीब न होगी । भाग्य में ही नहीं रही ।

जीवन तो असमय का राग बन के रह गया है और बरबस इस का आलाप करना पड़ रहा है । सो इक तारा या तमूरा लेना ही होगा इक दिन । मैं तो इक तारा ले रहा हूँ । सूचना मिल गई है तुम्हें । हो सके तो साथ देना ।

तमूरा हो या इक तारा अथवा कोई अन्य वाद्य-यन्त्र हो । बजाने पर स्वरित होता ही है अतः चेष्टा करूँगा कि उसमें से ढंग की ही स्वर - लहरी निकले । यही दिन है ऐसा करने के । तू भी

कर डालो ऐसा ।

कल्पना यदि वास्तविकता होती तो जीवन सार्थक न हो जाता । मेरी कल्पना तो अब 'कल्पना की घोड़ी' बन गई है और यह भी नियन्त्रण से बाहिर । ऐसी स्थिति में कोई चर्चा कहां तक रुचिकर हो सकती है भला ! वैसे रणवीर की शादी हो गई है । मैं भी दर्शक रूप में वहां उपस्थित था । दर्शकों को दृग्-लाभ की अकांक्षा होती है और सन्तोष भी अभीष्ट, पर दृग्-हानि और सन्तोष के साथ-साथ व्यथा-वेदना ही की प्राप्ति हो सकी थी बड़ी मुश्किल से । सोचता हूं यह व्यथा-वेदना किस काम की है भला अब ! तुम भी ऐसा ही सोचो । हंस तो नहीं रहे हो ? हंसो ! हंसना बुरा नहीं होता, यदि दूसरों पर न हो । हंसी से स्वास्थ्य ठीक रहता है । तुम्हारा क्या ख्याल है ?

"How do you say, and what do you call ?"

कुछ याद आया यह पंक्ति पढ़ कर ? यदि नहीं तो तुम बिल्कुल बुद्धु हों, बल्कि भूठे भी । जमाने भर के नहीं ।

बोर तो नहीं हो गए यह क्लिष्ट-कलाप पढ़ कर । बोर शब्द का विशेष महत्व है । लेखक इसका तभी प्रयोग करता है जब वह स्वयं बोर हो जाता है । परन्तु मैं ऐसा नहीं चाह रहा हूं । अभी कुछ और लिखूंगा ।

राजनीति तो निस्सन्देह लगभग सभी स्थानों पर आजकल प्रमुख बनी हुई है । राजधानी में इस की चर्चा अधिक हो रही हो तो आश्चर्य नहीं । केन्द्र जो हुआ । क्या तुम वर्तमान राजनीति और उसके शिथिल षड-यन्त्र, भूठी पृष्ठ-भूमि से सन्तुष्ट हो ? भारत की

बात नहीं कर रहा, समस्त विश्व के बारे में कह रहा हूं। किसी विशेष प्रयोजन से नहीं पूछ रहा हूं, बस वैसे ही। न बताओ तो कोई प्रतिबन्ध नहीं।

यह प्रतिबन्ध भी क्या विचित्र ताड़ना है वर्तमान युग में? कइयों ने इसको शृंखला कह कर सम्मानित किया है। कुछ ने तो सभ्यता तथा मानवता का प्रतीक मान लिया है इसे, और न मानने वाले को अशृंखल, उजड़ु, गंवार की अपाधि दी है। जो भी हो पर प्रतिबन्ध दोनों सूरतों में ताड़ना के अर्थ दे ही जाता है।

चाए की इस दुकान पे एक व्यक्ति कह रहा है कि पढ़ना व्यर्थ है। अधिक पढ़ाई अच्छी नहीं होती। वैसे भी कानून की जानकारी मनुष्य को डरपोक बना देती है, समझे?

मां बहुत प्रसन्न है। तुम्हारे लिए पूछ रही थी कि बरात में शामिल होगा कि नहीं? उत्तर तुम्हें ही देना है।

यार, बूढ़े होने को आए हो और बच्चों की तरह रोते हो।
छिः—छिः—शर्म नहीं आती क्या? बच्चों का काम है। मत रोओ करो। बाकी अच्छे हो न?

तुम्हारा अपना
चरण सिंह

नोट—भुरसीन पढ़ कर जलना मत। सुलेख के नम्बर जरूर देना—हां।



कवि दा कार-बिहार

कदें-कदें इक कलाकार अपने खिलरे-खिलरे दे जीवना कोला
अक्की जंदा ऐ । तंग पेइयँ ओ बड़े-बड़े मनसूबे बनदा ऐ जे कुसँ चाली
अपते वे-तरतीबे जीवना च तरतोंब पैदा कीती जा । अपनी कमाई
ते खर्चा च ताल-मेल पैदा कीता जा । बीतदे समें गी काबू च कीता जा ।
इयँ ने इक मनसूबे बारँ स्व० कवि दे कागजें-पत्रें चा ए ब्योरा
थोआ ऐ ।

पहली अगस्त शा मेरा रोजा दा कार-बिहार

सबेरँ पंज बजे जागना ।

सवा छे बजे तक न्हौने-घोने दे कम्मा शा फरागत ।

सत बजे तक न्हारी बनानी, खानी ।

सवा सत बजे दफतरा दी तयारी ।

साठे सत बजे दफतर पुज्जना ।

अठ्ठ बजे तक दफतरी लोकें कन्ने मेल-मलाप ।

अठ्ठ बजे कोला लेइयँ बारां बजे तक डोगरी कवता - संग्रह तयार
करना (टाईप करना)

बारां कोला इक बजे तक अखबार, पत्र-पत्रिका बगैरा पढ़ना ।

इक धजे घर पुज्जना ते दो बजे तक रुट्टी तयार करियँ खानी ते
फो दो कोला त्रँ बजे तक अराम ।

त्रै कोला चार बजे तक रशियन लैंग्वेज पढ़नी ।

चार कोला पंज तक अंग्रेजी दा अध्ययन ।

पंज कोला साडे पंज तक रातीं दी रुट्टी दा सरिस्ता ।

साडे पंज कोला साडे सत तक बी० ए० दी पढ़ाई ।

साडे सत कोला नौ बजे तक डोगरी संस्था ।

नौ बजे घर आइयै रुट्टी खानी ते फी थोड़ा चिर आराम दे परन्त,

घण्टा भर बी० ए० दी पढ़ाई ।

साडे दस कोला लेइयै जारां बजे तक कोई साहित्यक पुस्तक पढ़नी ।

जारां कोला साडे जारां बजे तक डायरी लिखनी, ते जेकर मन होयै तां, कोई अनुवाद बारां बजे तक करनां ते ठीक बारां बजे सेई जाना ।

ऐतवारा आला दिन पूरी छुट्टी दा । इस दिन सिर्फ डोगरी कवता, कहानी जां होर किश लिखनां, पर बारां बजे दे बाद । पहलें कोई टल्ला-कपड़ा धोई लैना । रुट्टी बनानी बगैरहा, सफाई बी करनी । इक तस्वीर बी जरूर बनानी, सिर्फ डेढ़ घण्टे तक ।

म्हीने दा खर्च (कुल 225 रपे)

25 रपे बैंका च जमा करवाने । 50 रपे घर देने ।

बाकी बचे 150 रपे ।

150 दा ब्योरा—

30 रपे कराया ।—पिच्छें बचे 120 रपे ।

(i) महीने दियां दो फिलमां, अग्रेजी जां हिन्दी	= 10 रपे
(ii) „ च कोई कताब खरीदनी ते पत्रिका	= 10 „
(iii) „ च रुट्टी दे	= 50 „
(iv) „ च जेब खर्ची	= 30 „
(v) „ च 'कोई चीज' खरीदनी	= 20 „

कुल बने = 120 रपे

रुट्टी वगैरहा दा खर्च

$\frac{1}{2}$ किल्लो देसी ते $\frac{1}{2}$ किल्लो डालडा	= 15 रपे
आटा, चील, खंड	= 15 „
हर हफते $\frac{1}{2}$ किल्लो मीट, तारें	= 4 „
आलु, गण्डे	= 1 „
इक किलो दाल मुं गी	= 1.75 पै
$\frac{1}{2}$ किल्लो राँग ते $\frac{1}{2}$ किल्लो राजमा	= 1 12 पै
दुद्ध ढाई पा रोज	= 15 रपे
सबजी, मसाला	= 5 „

लगभग = 60 रपे

सिगट, चा अगें शा बन्द ।

रुट्टी बजारा दी बन्द ।

[किन्ना सोची-समझीए, गिनी-मिथीये, ए व्योरा उन्न बनाया होग ।
पर एदे पर कदें अमल बी कीता होग, मेद नई पौंदी ।]



मातमी करारदादां ते चिट्ठियां



चरण सिंह दी चरज मौती ने जित्थे ओदे बुड्डे माता-पिता ते सक्के-सरबन्धिये उप्पर विपदा दा पहाड़ जन आई पेआ, उत्थे डुगगर दे साहित्यकारें ते डोगरी साहित्य दे प्रेमियें गी सगत दिली सदमां पुज्जा । जम्मू शहरा च ते सूबे दे बक्ख-बक्ख थारें पर मातमी जलसे होए, बे-शमार ऐसियां चिट्ठियां सस्था दे दफ्तर आइयां जिन्दे च जुआन-साल शायर दी बे-बक्त मौती उप्पर अति दुख प्रगट कीता गेदा हा ।

इत्थे किश इक मातमी करारदादां ते मातमी चिट्ठियें दे अंश दित्ते जा दे न ।

● अन्जुमन-इ-अदब, जम्मू व कश्मीर

अन्जुमन-इ-अदब जम्मू व कश्मीर का यह खसूसी इजलास जम्मू के ज्वां-साल डोगरी शायर श्री चरण सिंह की बे-बक्त मौत पर अपने दिली रज-व-गम का इजहार करता है और उन के बद-नसीब पसमांदगान व ल्वाहकीन के साथ पूरी-पूरी हमदर्दी का इजहार करते हुए खुदा-ए-बरतर से दुआ करता है कि वो मरहूम की रूह को अपनी आगोश-ए-रहमत में जगह दे और उन के ल्वाहकीन और पसमांदगान को इस सदमा-ए-अजीम के बरदाशत करने की हिम्मत अता फरमाए ।

पुशकर नाथ

(जनरल सैक्रेटरी)

● पंजाबी साहित्य सभा, जम्मू

पंजाबी साहित्य सभा जम्मू का यह मातमी इजलास डोगरी के ज्वां-साल व ज्वां-फिकर शायर चरण सिंह की अचानक और बे-वक्त मौत पर गहरे दुख और ग़म का इज़हार करता है। सुरगबासी चरण सिंह ने अपने हुसने-अमल और हुसने सलूक से अदबा-व-शोअरा में जो मकाम हासिल किया था वह बहुत कम हज़रात को नसीब हो सका है। डोगरी अदब को चरण सिंह से भारी त्वकोआत थीं। डोगरी अदब का यह होनहार शायर हर ज़बान के अदब का परस्तार था। अदबी हल्कों में चरण सिंह की बे वक्त मौत से माहौल बे-हद बोझल हो उठा है। हम चरण सिंह की मौत के सदमे से उन के ल्वाहकीन और उन के कदरदानों के ग़म में बराबर के शरीक हैं। प्रार्थना करते हैं कि सर्वशक्तिमान चरण सिंह जी की आत्मा को अपने चरणों में जगह दे और उन के पसमांदगान को शान्ति प्रदान करे।

सदर

सपन माला

● डोगरी साहित्य सभा

डोगरी साहित्य सभा जम्मू, डोगरी दे होनहार कवि चरण सिंह होंदी अचानक ते मती गै दुखदाई मौती उप्पर मता गै चोड़ा ते दुख बुज्जदी ऐ। उन्दा काल होई जाने कन्ने डोगरी साहित्य गी जेकड़ा घाटा पुज्जा ऐ, ओ डोगरी दे सारे

हेतिएं दा सांझा ते तौले गै पूरा नईं होई सकने आला घाटा ऐ ।

अस सब जने प्रार्थना करने आं जे परम पिता परमात्मा
उस बिछड़े दे साथी ते उस्सरदे कवि दी आत्मा गी अन-सम्ब
शान्ति ते उसदे बलापदे सोगी परवारै गी वजोग-विष पीने
दी समर्था दे ऐ ।

विश्वा नाथ खजूरिया
(सैकटरी)

● डोगरी संस्था हीरा नगर

डोगरी संस्था हीरानगर दी ए शोक सभा अपनी तहसीला
दे सारे डोगरी प्रेमी ते साहित्य पाठकें पासेआ स्व० चरण सिंह
हुन्दी इस अकाल मृत्यु पर सुरगवासी दे परिवार ते डोगरी
संस्था जम्मू दे सदस्ये कन्ने हार्दिक दुख प्रगट करदी ऐ, ते अस
सारे परमेश्वरा अगें प्रार्थना करने आं जे स्व० कवि दी आत्मा
गी मती-मती शान्ति थोऐ ।

संतराम 'संत'
(प्रधान)

● भडलाई संस्था, भदरवाह

भडलाई संस्था श्री चरण सिंह के अकस्मात् निधन पर
गहरा दुख और डोगरी संस्था जम्मू तथा स्व० चरण सिंह के
परिवार के प्रति गहरी संवेदना प्रकट करती है और प्रार्थना
करती है कि स्वर्गीय आत्मा को शान्ति प्रदान हो ।

(सैकटरी)

● डोगरी संस्था जम्मु

डोगरी संस्था दे लेखकें, कवियें ते डोगरी दे परिक्षार्थिएं दी ए सांझी बैठक डोगरी दे होन-हार कवि ते लेखक श्री चरण सिंह हुन्दी बे-मौका ते चरज मौती पर दुख प्रगट करदी ऐ । डोगरी कवता-खेत्र च श्री चरण सिंह होर इक ओपरी गी चमक लेइये प्रगट होने आला तारा से जिस ने थोड़े ने समें च गी इस खेत्रा च म्हेशां याद रौह्ने आली चमक छोड़ी ऐ । डोगरी साहित्य साधना दी ए बड़ी-भारी बद-किस्मती ऐ जे इस चाली दी होनहार प्रतिभा गी मौती दे करूर हृत्थें स्हाड़े कोला खुस्सी लैता । अस उस सर्व शक्तिमान परमेशरा अगें प्रार्थना करने आं जे ओ कवि दी आत्मा गी शान्ति देयें ते ओदे सरबन्धियें ते साथियें गी इस दुखा गी स्हारने दी समर्थ देयें ।

रामनाथ शास्त्री
(संक्रटरी)

किश सोगी चिट्ठियें दे अंश

I have been shocked and deeply saddened to read in the Statesman to-day of the sudden death of Shri Charan Singh. He was perhaps the most promising of the younger Dogri poets and we all had great hopes in further flowering of his genius. Besides his poems which were remarkable for their intellectual content, a search for experimentation and new methods of expression and a certain felicity of style, he also attempted

writing in prose and I was particularly impressed by his contribution on the Dogri poet Lakkhu and a short story entitled 'Kalpana'. I would like to convey, on my own behalf and on behalf of the Dogri friends here, our heart-felt condolences to the Dogri Sanstha and bereaved members of the family, whose loss is irreparable.

Shiv Nath
Director (Staff)
P&T Board, New Delhi.

...चरण सिंह दी मौती बारै सुनियै इक शाक लगा । मेरे खयाला च जे चरण सिंह इन्ने तौले दुरी नई जंदा तां उन्न डोगरी कवता गी नमीं कवता दिये हवें तोड़ी लेई जाना हा । ओदी कवता च ऐसे ओंकर हे जड़े फुट्टिये कवता गी इक होर गै नमें रस्ते पर लेई जंदे ।.....कवि होने दे कन्ने-कन्ने ओ इक सशक्ता गद्यकार बी हा । ओदे च बी ओदी वक्खरी गै शैली ही ।.....

सच्चें-मूच्चें चरण सिंह दी मौती करी इक बड़ा भारी घाटा पुज्जा ऐ डोगरी साहित्य गी ।

चेद 'राही'
(बम्बेई)

...चरण सिंह होर नई रे, वश्वास नई हुन्दा । चिट्ठी लिखा नी आं ते उन्दा चेहरा अक्खीं आगें फिरा दा ऐ । ऐसी मौती दे बारे च कल्पना बी नई कीती जाई सकदी ।.....सुनिये बड़ा गै दुख होआ । मेरी तरफा मुमकिन होयै तां उन्दे घर बी बसोस करेओ ।

पद्मा सचदेव
(बम्बेई)

...संस्था के होनहार शायर श्री चरण सिंह के अचानक सुरग-
बास होने की खबर सुन कर मेरा मन बड़ा दुखी हुआ है। दिली
कफ़ीयत तहरीर में नहीं आ सकती।

खुदा बख़्शे बहुत सी खूबियां थीं मरने वाले में।

तालब ऐमनावादी

...श्री चरण सिंह हुन्दी अकाल मौती की खबर पढ़ीए दिल
धक्क-जन होई गेआ। ओ उन्दे चा इक हे जिन्दे पर अस डोगरी
दा मैहल खडेरा करने आं। उन्दे टुरी जाने करी बड़ा भारा घाटा
होआ ऐ। पर मेद ऐ जे उन्दी साहित्य साधना की 'जोत' निराशा दे
न्हैरें च असें गी प्रेरणा ते उत्साह दिन्दी रौहूग।

लक्ष्मी नारायण शर्मा

(Leeds 7, U. K.)

...चरण सिंह जी की अचानक ते अकाल मौती की खबर सुनीए
मिगी सगत सदमा पुज्जा। डोगरी संस्था ते डोगरी भाषा इक होनहार
ते प्रतिभा आले कवि कोला महरूम होई गेई ऐ।मिगी समझ
नई आंदी जे में केड़े शब्दें च अपने मना की हालत ब्यान करां।

बन्धू शर्मा

(सिरीनगर)

...हुनै चरण सिंह की मौती बार सुनेआ।कन्नें गी यकीन
मई आन्दा। बड़ा गै दुख होआ। ओदी घरा आली, माता-

पिता ते ओदी रानो दा ख्याल करियँ चित बड़ा गै दुखी हुन्दा ऐ ।
पर के करना ! .. परमात्मा ओदी आत्मा गी शान्ति देऐ, मेरी
इयै प्रार्थना ऐ ।

नारायण मिश्र
(सिरीनगर)

श्री चरण सिंह दी अकाल मृत्यु दी खबर सुनियँ अस धक्क-
जन रेई गेआं । ए चरज कियां होआ एदा पूरा पता ते नई' लगा,
पर जेकिश होई-बीती ऐ ओ शड़ी इक संतप्त परोआरा दी गै नई',
डोगरी साहित्य जगत दी बी अनमिथी हानि ऐ । डोगरी दा इक
बढ़दा नखत्तर जिदे सा बड़िआं आसां-मेदां हियां, अस्त होई गेआ ऐ ।

हंसराज पंदोत्रा
(नमीं दिल्ली)

***श्री चरण सिंह दी मौती दी खबर सुनी तां मना गी बड़ा दुख
होआ, इक धक्का जने लगा । बड़े चरजा दी मौत होई । इदे कन्ने
डोगरी भाषा ते साहित्य गी बड़ा भारी घाटा होआ । कबता के ते
कहानी ते लेख के, चरण सिंह होर हर चाली इक सफल कलाकार
हे । उन्दा डोगरी साहित्य च टकोदा थार सदा बनेआ रौहग ।

परमेसर उनें गी शान्ति देऐ ते सारें गी ए गम सहन करने दी
समर्थ ।

बन्सीलाल गुप्ता
(नमीं दिल्ली)

ਮੁਬਾਰਕ, ਮਤੀ-ਮਤੀ ਮੁਬਾਰਕ



ਸਵ० ਚਰਣ ਸਿੰਹ ਦੇ ਪਿਤਾ ਰਿਟਾਯਰਡ ਸੂਰੇਦਾਰ-ਮੇਜਰ ਸ਼੍ਰੀ ਭਗਵਾਨ ਸਿੰਹ ਹੋਰ ਅਪਨੀ ੨੨-੬-੬੬ ਦੀ ਚਿਠੀ 'ਚ ਪ੍ਰੋ० ਰਾਮਨਾਥ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਹੋਰੇਂ ਗੀ ਇਕ ਖੁਸ਼ਬਰੀ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਲਿਖਦੇ ਨੇ ।

“ਤੁਸਾਡੇ ਅਜੀਜ਼ ਕਵਿ ਚਰਣ ਸਿੰਹ ਦੇ ਘਰ, ਮੁਅਰਕਾ ੨੦ ਸਤੰਬਰ ਗੀ, ਦਿਨਾ ਦੇ ਬਾਰਾਂ ਵਜ਼ੀਏ ਪੰਜਾ ਮਿਨਟ ਪਰ, ਇਕ ਚੰਨਾ ਨੇਹੁ ਚੈਲ ਜਾਗਤਾ ਨੇ ਜੰਮ ਲੈਂਦਾ ਏ । ਤੁਸੇਂ ਗੀ ਬੜੀ-ਬੜੀ ਮੁਬਾਰਕ ਏ ।

ਏ ਸਭ ਤੁਸਾਡੀਏਂ ਤੇ ਡੋਗਰੀ ਸੰਸਥਾ ਆਲੇਂ ਦਿਏਂ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾਏਂ ਦਾ ਗੈਂ ਫਲ ਏ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਮੇਰੀ ਏਸੀ ਕਿਸਮਤ ਕੁਥੇਂ ਜੇ ਮੇਰੇ ਵੈਸਾ ਦਾ ਨਾਂ ਮਟਾਨੇ ਆਲੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਗੀ ਮੇਰੇ ਉੱਪਰ ਟਰਸ ਆਵੈਂ ਤੇ ਮੇਰੇ ਖਾਨਦਾਨਾ ਦਾ ਦਿਯਾ ਇਕ ਬਾਰੀ ਫੀ ਰੋਸ਼ਨ ਹੋਏਂ ਜਾ ।

ਇਸ ਥੜੀ ਜੇਕਰ ਚਰਣ ਸਿੰਹ ਜੀਂਦਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਇਸ਼ਵਰ ਜਾਨਦਾ ਜੇ ਕੇ-ਕੇ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਹੋਨੀਆਂ ਹਿਯਾਂ—ਪਰ ਅਫਸੋਸ ! ਉਨ ਏ ਸਭ ਅਪਨੀ ਅਕਲੀਂ ਕੰਨੇ ਨਹੀਂ ਸਾ ਦਿਖਨਾਂ । ਪਰਮੇਸਰਾ ਕੀਲਾ ਇਯੈਂ ਮੰਗੋ ਜੇ ਆ ਨਮੇਂ ਆਨੇ ਆਲੇ ਗੀ ਲੰਮੀ ਆਯੂ ਦੇਏ ।”

ਇਕ ਜੋਤ ਸਿੰਹਲੀ ਗੇਏਂ ! ਇਕ ਜੋਤ ਬਲੀ ਪੇਏਂ ਏ । ਅਸ ਸੰਸਥਾ ਪਾਸੇਆਂ ਤੇ ਡੋਗਰੀ ਸਹਿਯੋਗਕਾਰੇਂ ਪਾਸੇਆਂ ਠਾ० ਭਗਵਾਨ ਸਿੰਹ ਹੋਰੇਂ ਗੀ ਦਿਲੀ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਿੰਨੇ ਆਂ । ਸੁਭਾਡੀ ਇਯੈਂ ਮਨੋ-ਕਾਮਨਾ ਏ ਜੇ ਚਰਣ ਸਿੰਹਾ ਦਾ ਲਾਲ ਦਿਨ-ਬ-ਦਿਨ ਮਠਾਏਂ ਤੇ ਆਦੀ ਮਾਤਾ ਤੇ ਆਦੇ ਦਾਦਾ-ਦਾਦੀ ਗੀ ਪਰਮਾਤਮਾ ਮਤੀਆਂ-ਮਤੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਦਸੈਂ !

नमीं चेतना * १९६६ * त्रै मास्की

जुलाई-अगस्त-सतम्बर

* सोग—

कवि चरण सिंह दी अकाल मौती पर जम्मू दे अदवी हलकें च बड़ा भारी दुख बुझेआ गेआ । पंजी जून, संजा दे पंज बजे, डो।री संस्था जम्मू पासेआ, रणवीर हायर सैकंडरी स्कूला दे प्रार्थना हाल च इक विशाल शोक सभा कीती गेई । इस सभा च डोगरी, हिंदी ते पजाबी भाषाए दे कवियें ते साहित्यकारें अपने जुआन साल स्व० साथी गी शरदांजलिया भेंट कीतियां । हीरानगर, रामनगर, भद्रवाह, रियासी ते जम्मू सूवे दे केइयें होर थारें पर बी कवि दी मौती पर सोग मनाए जाने दियां खबरां मिलियां न । एदे अलावा, रियासी ते ते हिन्दोस्तान दे केइयें साहित्यकारें ते डोगरी साहित्य दे प्रेमिएं, डोगरी दे अलबेले कवि दी मौती पर सांगी चिट्ठियां भेजियां न ।

त्रै जुलाई गी जम्मू दा लग-भग पंजा जनें, स्व० कवि दी करम-किरया च शामिल होने गितै राजेन्द्रपुरा (चरण सिंह दे ग्राम) गे । बुड़े माता-पिता दा दुख दिक्खेआ नईं सा जन्दा । ओ सी जुआन, इकक-इक पुत्र, जेदे सिरा पर घरा दियां केई जम्मावारियां हियां, जड़ा मसां बरा-डिड्डी पैहलें २००-४५० दी नौकरी पर लग्गा हा, इयां दुरी जा तां बुड़े माऊ-बब्बा दी ते अट्ठारें-उन्निएं वरें दी जुआन विदवा दी के हालत होग, कोई जना बी लाना लाई सकदा ऐ ।

* माली मदाद—

बे-शक स्व० चरण सिंह दे पिता ठा० भगवान सिंह होर हरीकाम न पर घरा दी माली हालत कुसै कोला छप्पी-गुज्जी नई । डोगरी साहित्यकारें ते डोगरी संस्था जम्मू दा ए फर्ज बनी जन्दा हा जे ओ सुरगबासी दे परोआरा दियें माली-परेशानियें दा थोड़ा-मता भार बंडान । इस सम्बन्धा च डोगरी संस्था, संस्था दे मिम्बरें, रीपब्लिक कालज ते 'शिरोमणि' दे विद्यार्थि सताई सौ रपेआ किट्ठा कीता ते लोड़वान कु वे गी दौं किस्ते च ए रकम दिती एदे अलावा जम्मू-व-कश्मीर कल्चुरल अकादमी ने, जित्थे चरण सिंह डोगरी लिटरेरी असिस्टेंट दे तौरा पर कम्म करदा हा, स्व० कवि दी पत्नी गी पंज सौ रपे दा चैक भेजेआ ।

* शास्त्री जी दा सम्मान—

जुलाई म्हीने दे पैहले हफते सीरीनगरा च वंग साहित्य दा ४४वां वार्षिक अट्रेशन होआ । एदे च शामिल होने गितै जम्मू दा प्रो० रामनाथ शास्त्री होरें गी सद्देआ गेआ । इस अट्रेशन दे खातमे उपर, मुअरखा ६ जुलाई गी, कलकत्ते दे मशूर अखबार 'अमर्तबजार पत्रका' ते 'युगांतर' पासेआ, कश्मीरी ते डोगरी भाषाएं दे त्रौं सर्वोत्तम लेखकें गी इनाम देइयै सम्मानित कीता गेआ । डोगरी च ए इनाम प्रो० रामनाथ शास्त्री होरें गी थोआ । शास्त्री जी दे इस सत्कार करी डोगरी लेखकें च बड़ी खुशी बुजभी गेई ।

* डोगरी भाषा दी मान्यता—

त्रै अगस्त १९६६ ई० दा ध्याड़ा डुंगर दे इतिहासा च सदा चेतती कीता जाग । डोगरी भाषा दे साधकें दी, पंजीएं बरें दी अत्थड़ मेहनत ते अनमोल साधना दा गै फल सा जे ३ अगस्त, १९६६ ई० गी साहित्य अकादमी (दिल्ली) ने डोगरी गी इक सुतंतर साहित्यक भाषा मन्नियै, भारत दिये अट्ठारें भाषाएं च शामिल करी लैता । —उस रोज संस्था दे दफतर दीपक माला कीती गेई, मुबारखां दित्तियां गेइयां, मिठ्ठे मूंह कराए गे । संस्था ने इस फैसले लेई साहित्य अकादमी दे चेयरमैन श्री सुनीती कुमार चैट्टजी दा धन्यवाद करदे होई उन्हें गी शुक्रिण दी तार भेजी । एदे अलाबा संस्था ने सैन्ट्रल मनिस्टर डा० करण सिंह ते रियास्ती दे चीफ मनिस्टर गी बी मुबारखवादी दियां तारां पाइयां ।

१६ अगस्त गी संस्था पासेआ, रणवीर हायर सैकण्डरी स्कूल दे हाल च इक बड़ा भारी समारोह होआ, जेदी सदरत श्री राम कुमार अबरोल ने कीती । सभा च बोलने आले सर्व श्री रामनाथ शास्त्री, श्यामलाल शर्मा, पं० ससार चंद नरेन्द्र खजूरिया, प्रो० बलदेव सिंह ते श्रीमती वेद घेई ने आक्खेआ जे साहित्य अकादमी दे इस फैसले करी जित्थें असें गी अनसम्ब खुशी हाई ऐ उत्थें स्टाई उप्पर बे-शमार जम्मावारियां बी आई पेइयां न । इन्हें जम्मावारियें गी अस ताइयें नमाई सकने आं जे अस अपनी साधना च बिंद दिल्ली-मद्रु नईं ओन देचें ते लगातार डोगरी दी तरक्की लेई कम्म करदे रीचें ।

मुअरखा १० अगस्त, १९६६ गी, जम्मू दिये चौं साहित्यक

संस्थाएं रलीयै, गुलाब भवन च डोगरी मान्यता दिस मनाया । इस समारोह दे मुख अतिथी हे डा० करण सिंह होर । इस मौके पर डोगरी कताबे दी नमैश बी कीती गेई ।

* विदाई समारोह

पैहली जून कोला संस्था पासेआ रणवीर हायर सैकडरी स्कूला दे हाल च शिरोमणि दी फ्री-कोचिंग कलास लाई जा दी ही । इस जमाता गी सर्व श्री रामनाथ शास्त्री, प्रो० मदन मोहन, प्रो० बाल कृष्ण शास्त्री, प्रो० बलदेव सिंह ते नरेन्द्र खजूरिया होरें दो म्हीन ते त्रै हफते पढ़ाया । इस्स जामाता गी २२ जून तोड़ी स्व० चरण सिंह होरें बी पढ़ाया हा ।

मुअरखा दो सितंबर गी शिरोमणि दे विद्यार्थिएं पासेआ, रणवीर हायर सैकडरी स्कूला च इक शानदार विदाई समारोह कीता गेआ, जेदे च डोगरी संस्था दे मते सारे मित्बर बां शामिल होए । समारोह दी प्रधानता श्री बलराज पूरी होरें कीती जिन्हें आपू बी शिरोमणि दा इम्तेहान दित्ता ऐ । समारोह च बोलदे हाई संस्था दे प्रधान श्री दीनू भाई पन्त होरें विद्यार्थि गी आक्खेआ जे उन्दा सिरफ इन्ना गै कम्म नई जे आं डोगरी दे इम्तेहान देइय बेह्ले होई जान । उन्दे उप्पर बी मतियां सारियां जिम्मावारियां न । उन्हें गी बी अपनी मात्री-भाषा दी तरक्की लेई जतन करने चाही दे न ।

अखीर च श्री बलराज पूरी होरें अपने भाशना च, संस्था दे कम्म दे रज्जिए सराहना कीती ते कन्ने गै डोगरी भाषा दे साधकें गी

मुबारकबाद दिती जे इस साल जिन्ने परीक्षार्थी डोगरी भाषा दे इम्तेहानें च ब्रवा दे न इन्नी तेदाद हिन्दी, उर्दू, पंजाबी ते कश्मीरी दियें परिश्रमाएं च बीहू ने आलें परीक्षार्थिएं दी कुल मलाइयें बी नई बनदी । इस गल्ला परा साफ पता लगदा ऐ जे डोगरी भाषा दा ते डोगरी साहित्य दा भविष्य बड़ा उज्जल ऐ ।

भाशनें दे बाद इक ग्रुप्प फोटो होआ ते फी सबने जने जल-पान कीता ।

* 'शीराजा' दे त्रै खास अंक—

इस बारी कल्चरल अकादमी पासेआ डोगरी शीराजा दे त्रै-खास अंक छापे गे न । 'शीराजा' दा 'गांधी अंक', 'भाषा अंक' ते 'गालिब नम्बर' कडियै अकादमी ने डोगरी साहित्य च सराहने योग बादा कीता ऐ । इन्हें त्रीने अकें दे सम्पादक श्री नरेन्द्र खजूरिया होर न ते उन्दे ए जतन तरीफ दे काबल न ।

* इलस्ट्रेटेड वीकली दे सम्पादक जम्मू च—

भारत दे प्रसिद्ध अंग्रेजी लेखक ते *Illustrated Weekly of India* दे संपादक सर० खुशवंत सिंह होर पिछले दिनें जम्मू आए दे हे । पैहली अक्टूबर, बडलै अठ्ठ बजे ने, डोगरी साहित्यकारें सरदार साब कन्ने डाक-बंगले च मुलाकात कीती । काफी चिर सरदार साब कन्ने डोगरी भाषा ते डोगरी साहित्य दे विकास बारे गल्ल-बात होई । सरदार साब ने डोगरी साहित्यकारें दे जतनें गी बड़ा सराहया । सर्व श्री दीनू भाई 'पन्त' ते मोहन लाल 'सपोलिया' ने उन्हें गी

अपनियां कवतां सुनाइयां । सरदार साब गी संस्था पासेआ ते
कल्चरल अकादमी पासेआ कताबें दे सेट भेंट कीते गे ।

बाद च इक रेडियो इन्ट्रव्यू च सरदार साब ने डोगरी साधकें दी
रज्जीए प्रशंसा कीती ते उन्हें आक्खेआ जे ओ अपनी पत्रका च जम्मू
दियें अदबी ते सांस्कृतिक गति-विदियें बारै लेख छापंगन ।

श्री खुशवंत सिंह होर रामनगरा दे मैहलें दे पहाड़ी चित्र दिक्खन
बी गे ते उन्हें डोगरा आर्ट गैलरी बी दिक्खी ।



❀ सूचना ❀

नमीं चेतना दा वार्षिक चन्दा !

तुन्दा चन्दा पिच्छे जां इस अंक कन्ने खतम होई
गेआ ऐ । नमें बरे दा चन्दा चार रपे, दस्ती जां मनी आर्डर
कराइयै भेजने दी कृपा करनी ।

चन्दा भेजने दा पता :
रामनाथ शास्त्री (मंत्री)

३५-कर्ण नगर, जम्मू

फरोल

कताव : मेरा देश म्हाचल ।

कवि : पीयूष गुलेरी ।

प्रकाशक : ज्ञान मण्डल, शिमला ।

सफे : १०४

मुल्ल : त्रै रुपे ।

‘मेरा देश म्हाचल’ श्री पीयूष गुलेरी दा पहला कवता संग्रह ऐ ते इस बिच पहाड़ी बोली दियां ७४ कवतां न । भूमका दी ‘दो-चार गलां’ च उनें लिखया ऐ जे छे-सत्त साल पहलें उनें पहाड़ी बोली च लिखना शुरु कीता हा । कवि-सम्मेलनें ते सज्जनें - मित्रें उन्दा इस कम्मै च हाँसला बधाया । कांगडे दे ‘हिन्दी-पहाड़ी’ सम्मेलनें च आऐ दे जम्मु दे लेखकें कोला ‘साथ मिला, जोश मिला ।’ डोगरी लेखकें दी इस प्रेरणा ने पहाड़ी बोली च लिखने आले साथिएं दा आतम विश्वास बधाया ते केईं साथी इस रस्ते पर होर अगें बदे ।

कवि दे अपने शब्दें च ‘मेरा देश म्हाचल मेरियां रंग बरंगियां कवतां दा पहला संग्रह ऐ । इन्हां सारियां कवतां च नीएँ-नीएँ प्रयोग मिलगन जेड़े इस गला दा सबूत हैन भई इस्सा बोलिया च हर वैहर कन्ते, हर छन्दे च, कवता लखोई सकदी ऐ ।”

इस कताबा च दिती गेदिएं कवतें च ३० कवतां नइयां न जिन्दे च हिमाचल प्रदेश दी प्रकृती ते लोकें दे जीवना दे छलैपे दा वर्णन कीता गेदा ऐ । देस प्रेम दी भावना दियां १० कवतां न ते सुगंवासी

लाल बहादुर शास्त्री हुंदे जीवन सरबन्धी कवतें दी संख्य बी १० ऐ । हिमाचल प्रदेश च नाजे दी पैदावार गी वदाने आले जतने पर लिखी दियां ६ कवतां न । महंगाई ते ओदे करी आने आली मुश्कलें पर ४ कवतां न । ईश्वर ते उसदी माया पर दो कवतां न । शृंगार रस दियां कवतां १२ न ते इक कवता सपाजी समस्या पर लिखी गेदी ऐ ।

पहली कवता दा शीर्षक ऐ 'मेरा देस म्हाचल' । इस कवता च कवि आखदा ऐ 'मेरा देस म्हाचल, मैं इस दा नियाणा' । म्हाचल दा ए ज्याना कुतै 'बढ़ले दे भूँडे काली' धर्मशाला दी पर्वत शिखा गी दिक्खिए मस्त हाँई जन्दा ए ते कदें चिट्टी सफेद बर्फ कन्ने भरोची दिये, कांगड़े दी धारें ते 'छरड़ - छरड़' करदे नाडुएँ ते नालें, चीड़ें ते दयारें दे बूटें दी सुन्दरता गी दिक्खने पर ओदा मन खिड़ी पौंदा ऐ । कदें सुन्दर नारें गी ते तगड़े वीर जोआनें गी दिक्खी ओ आखी पौंदा ऐ —

धौल धारा साईं मेरे देशे दियां नारां सब
देवदारु रुक्खां साईं बांके बांके वीर हन ।

पालमपुर दे 'धुग्घर' गां दी बांकी नारा दा सोहना रूप दिक्खने पर कवि दा दिल गोआची जन्दा ऐ ते ओ आखदा ऐ 'दिल जो गोआची गेआ', ते पांगी घाटी दी गहन नारा दे रूप छलैपे दे जादुयें ने उस गी नचाइ छोड़यो, ओदी अक्खीं अगें न्हेरा आन लगी पेआ —
ते ओ आखदा ऐ :

हाय ! ओह परेता आया. अक्लां जो नरेतां आया
मियो सहेतां छोकरी जो मिज्जो पर होनी थी ।

खेतरे च कम्म करदी इक्क बांकी नारा दा ए रूप किन्ना सोहना
ऐ, जेहड़ी अपनी आँगली दी कान्नी कन्ने धरती दी पट्टी पर नमें
लेख लिखा करदी ए—

कोई नार बांकी हां अंगुली दी कलमां
धरती दी पट्टिया नौआं लेख लिखे

देस प्यार दी कवतें च चीन ते पाकस्तान दी लड़ाई सरवन्धी
कवतां वी हैन । चीन दी लड़ाई दी खबर सुनने पर इक पहाड़ी मां
अपने पुत्र गी आखदी ऐ—

चीने दी लड़ाई सुणी, अम्मां बोली पुत्तरे जो
जा बच्चू अपनापे भरती कराई लै
पहाड़े दी जनानी, अलबेली-मसतानी आं मैं
शेर बच्चा जणमा जा 'नेफा' जो बचाई लै ।

पाकस्तान ने जम्मू दी धरती पर हमला कीता ऐ । इस गल्ला गी
सुनने पर इक नमीं ब्याहता अपने पती गी लड़ाई च भेजदी होई
आखदी ऐ—

जम्मू दे मोचें जो मारयां ओ फौजिआ
चूड़े जो लाज मत लांदा ओ
खण खणैदा बोललें मेरिया वाईं दा चूड़ा
हारी कन्ने घरे मत औंदा ओ ।

देसे गी 'जय जवान ते जय किसान' दा मंत्र देने आले लाल
बहादुर शास्त्री हुंदे सुर्गवास होने पर --

छम-छम चारें सारा देश मेरा रोई जांदा
हाय अज्ज मेरा देश, होइया जी विहाल ऐ,
इन्दे रोई रोई वेहाल होने आलें गी—

भारत जी माता बोली, रौने दी जरूरत नी
'मेरा लाल' शांति दी उपासना च मरया ।

लाल बहादुर शास्त्री हुन्दे करसाने गी अपने खेतरे च अन्न-दाने
दी पैदावार बधाने ताई आखने दा असर हिमाचल दे करसाने पर
घट्ट नी पेन्ना । इत्थूँ दा करसान अपने कम्म च इयां लग्गी पेन्ना
जिआं आखो शास्त्री होरें ओदा गै खेतरे दिक्खने गी औना ऐ ।
जरमन सरकार दे सहयोग कन्ने हिमाचल सरकार ने खेती बाड़ी दे
कम्म च जड़े नमे तरीके बरते उन्दे कन्ने इन्ना फसल होआ जिसगी
दिक्खी सारे खुश होए । बड्डने परैन्त करसान इक्क दुए गी पुछदे न
जे इस बारी बड्डा पस्सा कुस ने लाया ऐ—

'पूले पर पूला कन्ने तिस पर पूला फिरी
सारयां तें बड्डा सच स्ही दुए दा कुन्नू ऐ ।'

हिमाचल दी प्रकृति दी शोभा दे किछ सुन्दर नजारें गी कवि ने
अपने शब्दे च बड़े छैल ढंगा कन्ने बद्धा दा ऐ । दुद्ध चिट्ठी वर्फा कन्ने
भरोई दी सामने आली धारा गी चाननी राती च दिक्खने दा वर्णन
ओ इयां करदा ऐ—

राती जाल्हू झट्ट दिक्खा सामने दी धारा बल—
 लग्गे इयां बांका जिआं बड्डा चिट्टा तारा ऐ ॥
 काला जेडा बददल जे छाया इस धारा पर—
 इंजा लग्गे डोरा पाया गद्दिये दी नारा ऐ ॥
 बोलदा 'पीयूष' मैं गुआदा हजारां बारी—
 मन्तर चलाया इस सामने दी धारा ऐ ॥

धर्मशाला दी धारा पर बददलें दे बिच्चा सूर्य निकलने दा चित्र
 कवि ने अपने शब्दें च इयां तोआरेया ए—

“बददलें दा भूण्ड कड्डी धारा धारा पल्ला छड़की,
 खड़ी धौला धार लग्गे, जीयां बांकी नार ऐ ।
 वर्फा दे गैहणे पाई, सूरजे दी बिन्दी लाई,
 सारयां दे मन्नै भाइ भागसू दा प्यार ए ॥

इस कतावा दी किछ कवतें च हिमाचल दे लोक जीवन दी इक
 झलक उन्हे मेले ते छिजें दे वर्णन च मिलदी ऐ जिन्दे च लोक वड़ी
 खुशिएं भरोचे मनें कन्ने हिस्सा लैंदे न ।

‘स्हे कुड़ी’ नां दी कवता च कवि इक अनाथ कुड़ी दे जीवन दे
 बारे च दसदा ऐ जिस गी अपने चाचे दा गै स्हारा ऐ पर जिस दी
 उस चाचे ने जरा बी परवाह नी कीती । चाचा ते चाहंदा ऐ—

स्है झटपट मरी जा
 जगा खाली करी जा
 तिसा तें बाद ई तां
 तिसा दी जगा जमीन

घर बार छन्न छपर
 नें सारी जैदाद
 तिसा दे चाचे जो मिललणी

उस कुड़ी दी हालता गी दिक्खी कवि आखदा ऐ—

सहै कुड़ी मिजो मजबूर करै
 सोचणे ताई भई
 ससारे च रेंदे, एह जे माणू,
 क्या माणू हन ?

चम्बा कांगड़े दे अलाकें च बोली जाने आली कांगड़ी, चम्बयाली, ते नूरपुरी, रावी दे रोआरले अलाके च बोली जाने आली डोगरी दा गै अंग-संग न । ओह् दे थमां अगें समझया जन्दा हा जे भाषा दा रूप थोड़ा-मता बदली जन्दा ऐ । इन्हें कवताएं च उस्से अलाके दी बोली दा प्रयोग होआ ऐ । लेखका दे अपने शब्दें च “हौंउ कांगड़े दियां बोलियां तक्कर ई सीमित नी रिया, सगों मंडी, बिलासपुर कन्ने कुलुआ दे जेड़े-जेड़े बांके शब्द खरे लगे तिनां जो कवता च जड़ी दिता ।” इस भाशा गी बी डोगरी-पहाड़ी भाशा दी गै इक्क शैली आखखा जाई सकदा ऐ ।

‘मेरा देश म्हाचल’ कवि दी कवतां दी पहली डोआरी ऐ जेदे च बाहरले शलैपे उसी मता मोही लैदे न । मेद ऐ जे साधना दी अगली डोआरी च ओ लोकें दे मनें च भांकने दी कोशश करग ते कन्ने समाजी समस्याएं पासे जैदा ध्यान देग ।

‘ਨਮੀਂ ਚੇਤਨਾ’ ਕਹਾਨੀ ਤੇ ਲੇਖ ਪ੍ਰਤਿਯੋਗਤਾ

ਡੋਗਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਨਮੇਂ ਲੇਖਾਰਿਯੋਂ ਗੀ ਏ ਸੁਨੀਯੈਂ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਗ ਜੇ ‘ਨਮੀਂ ਚੇਤਨਾ’ ਪਾਸੇਆ ਇਸ ਬਰੇ ਕੋਲਾ ਲੇਭ੍ਯੋਂ ਦੋ ਪ੍ਰਤਿਯੋਗਤਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਿਆਂ ਜਾ ਦਿਆਂ ਨ ।

੧. ਨਮੀਂ ਚੇਤਨਾ ਕਹਾਨੀ ਪ੍ਰਤਿਯੋਗਤਾ ਲੇਭੈਂ ਐਂ ਇਨਾਮ ਰਕਖੇ ਗੇ ਨ ।
ਪੈਹਲਾ ਇਨਾਮ ਪੰਜਾ (੫੦) ਰਪੇ, ਦੂਆ ਭੀ (੩੦) ਰਪੇ ਤੇ ਤੀਆ ਭੀ (੨੦) ਰਪੇ ।
੨. ਨਮੀਂ ਚੇਤਨਾ ਲੇਖ ਪ੍ਰਤਿਯੋਗਤਾ ਲੇਭੈਂ ਭੀ ਐਂ ਗੈਂ ਇਨਾਮ ਨ । ਪੈਹਲਾ ਪੰਜਾ (੫੦) ਰਪੇ, ਦੂਆ ਭੀ (੩੦) ਰਪੇ ਤੇ ਤੀਆ ਭੀ (੨੦) ਰਪੇ ।
ਲੇਖ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇ ਏ ।

ਮੇਰਾ ਮਨ ਪਸੰਦ ਡੋਗਰੀ ਕਵਿ ।

ਪ੍ਰਤਿਯੋਗਤਾ ਚ ਹਿਸਸਾ ਲੈਨੇ ਦਿਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ

- ੧ ਇਨੇਂ ਮੁਕਾਬਲੇਂ ਚ ਹਰ ਆ ਲੇਖਕ ਹਿਸਸਾ ਲੇਭੈਂ ਸਕਦਾ ਏ ਜੇਦੀ ਇਕ ਭੀ ਰਚਨਾ (ਕਵਿਤਾ, ਕਹਾਨੀ ਜਾਂ ਲੇਖ) ਕੁਸੈਂ ਭੀ ਕਤਾਬਾ ਚ ਨਹੈਂ ਛਪੀ ਦੀ ।
- ੨ ਰਚਨਾ ਸਾਫ-ਸੁਥਰੇ ਫੰਗਾ ਨੇ ਲਖੋਭੈਂ ਦਿਆਂ ਹੋਨ । ਕਾਗਜਾ ਦੇ ਸਿਰਫ ਇਕ ਪਾਸੈਂ, ਢੈਲ ਹਾਸ਼ਿਯਾ ਛੋਡਿਯੋਂ ਲਿਖੋ ।

- ३ कहानी जां लेख घट शा घट १५०० शब्दें दे ते मते कोला मता २५०० शब्दें दे होन । मुकाबले लेई ओ रचना स्वीकार नई कीती जाग जड़ी कुत अगें गै छपी दी होग ।
- ४ इक लेखक इक्कै प्रतियोगता च हिस्सा लेई सकग ।
- ५ मुकाबले लेई रचनां ३१ दिसम्बर १९६६ तोड़ी भेजियां जाई सकदियां न ।
- ६ रचनाएं दी परख-पढ़ताल 'नमीं चेतना' पासेआ नयुक्त कीते दे जज करंगन ते जजें दा फैसला आखरी समझेआ जाग ।
- ७ इनाम जिस्तने आलिये रचनाएं गी छापने दा अधिकार 'नमीं चेतना' कोल होग ।
- ८ इनाम लैने आले लेखकें दे फोटो, उन्दिएं रचनाएं समेत 'नमीं चेतना' च, मौके मताबक छापे जांगन ।

रचनां भेजने दा पता :

नमीं चेतना कहानी ते लेख प्रतियोगता

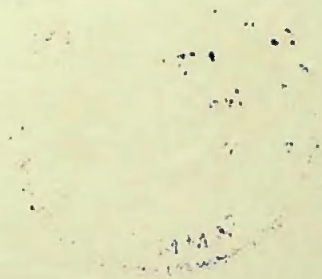
सम्पादक 'नमीं चेतना'

३५, कर्ण नगर जम्मू (तवी)









(Dr. R. L. Shinde)
Professor of Hindi
Bemina College Srinagar

(Dr. R. L. Shinde)
Professor of Hindi
Bemina College Srinagar